

foto-cine  
**lledo**  
video club

NO COMPRE SUS  
CARRETES DE COLOR  
NOSOTROS SE LOS  
REGALAMOS AL  
CONFIARNOS SU  
REVELADO

Felipe González estuvo ayer en Valencia

## MENSAJE ECONOMICO OPTIMISTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO



Ricard Pérez Casado, alcalde de Valencia dio la bienvenida a Felipe González y Joan Lerma en la inauguración de la FIM

El presidente del Gobierno, Felipe González inauguró ayer por la mañana la XXI Feria Internacional del Mueble de Valencia. Es la primera visita que realiza al País Valenciano, como presidente del Gobierno. Felipe González tanto en el discurso de apertura de la Feria, como en la posterior rueda de prensa se mostró optimista de la realidad económica española «que va saliendo de la crisis», superando la inflación y el déficit y aumentado en el PIB. El presidente del Ejecutivo, tras recordar la potencia exportadora del sector del mueble, hizo un llamamiento a los empresarios para que inviertan, para que renueven su tecnología y para que avancen en la creación de diseño y en la búsqueda de nuevos mercados. (Página, 3)

### Marcha atrás en las tarifas de bomberos

El Ayuntamiento ha decidido no cambiar las actuales tasas municipales por prestación de los servicios de prevención y extinción de incendios, que hace unos días se hallaban en estudio para aprobar un importante incremento de las mismas. En este sentido, según ha podido conocer MEDITERRANEO, la aplicación de estas tasas puede presenciar una cierta ilegalidad ya que en el caso de la tasa por prevención de incendios, numerosos ciudadanos recurrieron en su día y existe una sentencia de la Audiencia Provincial Territorial de Valencia, remitida al Tribunal Supremo, a través de la cual queda suspendida la aplicación de la tasa por prevención. Con lo cual, las tasas que mantiene el Ayuntamiento no son del todo correctas.

(Página 5)

### Y TAMBIEN...

**Sigue aún el grave incendio forestal de Peñíscola**

(Página 18)

**La Diputación pide cinco años de Derecho para Castellón**

(Página 7)

**El Castellón hoy frente al Mestalla en la Copa del Rey**

(Página 25)

No hubo víctimas humanas

## Descarrilaron cinco vagones de un tren cerca de Borriana



La foto de Pablo Albiol recoge un aspecto del siniestro (página 18)

### Importante llamamiento episcopal

## La Iglesia demanda inversión a los empresarios del país

En un documento de 32 páginas hecho público ayer, los obispos españoles han manifestado su preocupación por la crisis económica que está atravesando nuestro país, al tiempo que hacen un llamamiento desde su punto de vista, en pro de una solidaridad que consideran imprescindible en estos tiempos.

Los obispos se refieren a los empresarios señalando que éstos «tienen el deber de fomentar el empleo», invirtiendo en sus empresas y creando otras nuevas.

También a todos los trabajadores en general se dirige el mensaje de los obispos españoles, quienes denuncian la actitud insolidaria «de quienes practican el pluriempleo», impidiendo así el acceso a un puesto de trabajo a los parados.

Asimismo, los obispos consideran que la crisis económica afecta de forma muy directa a la misma sociedad y al sistema democrático, señalando que la estabilidad económica «es un buen garante de la democracia» y que la crisis afecta a su propia estructura.

Los obispos, con este documento, han venido a coincidir en el tiempo con unas fechas en las que las negociaciones para el acuerdo económico y social ocupan el primer plano de la actualidad económica y laboral. (Pág. 20)

**Ahorro con Energía.**  
**AVISO A LOS USUARIOS DE BUTANO**

**¡OFERTA ESPECIAL!**  
Calentador 10 l. con selector de temperatura instalado a **18.990 pts.**  
Además su **DISTRIBUIDOR DE BUTANO** le obsequiará con una botella de suplemento totalmente gratis.

Para esta oferta pídala a su **FONTANERO** que se dirija a:

**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros



FELICITAR A...

Ss. Cosme y Damián, mrs. (patronos de médicos y farmacéuticos); Amancio; Calistrato, Carlos Garnier, Cipriano, Justina y Teocisto, mrs.; Colmán, Cristóbal; Eusebio, p.; García, ab.; Jenaro, Juan, Senador.

# HOY ES

MIÉRCOLES, 26 DE SEPTIEMBRE El Sol, en Castellón, sale a las 7.52 y se pone a las 19.54

...Y MAÑANA

Ss. Vicente de Paúl, pb.; Antimo, Leoncio, Euprepio, Adolfo, Juan, Florentino, Fidencio, Hilario, Terencio, Epicaris, mrs.; Elceario, cf.; Barroco, mj.; Sigeberto, rey, Diosdado, abad.

## El tiempo



### Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer.

**Temperaturas:**

Mínima junto al suelo 9,6  
Mínima 11.6 a las 4.40  
Máxima 25.4 a las 14.15  
MEDIA 18.5

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 762.9

**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 46 por ciento.

**EVAPORACION:** 7.4 m.m.

**VIENTO:**

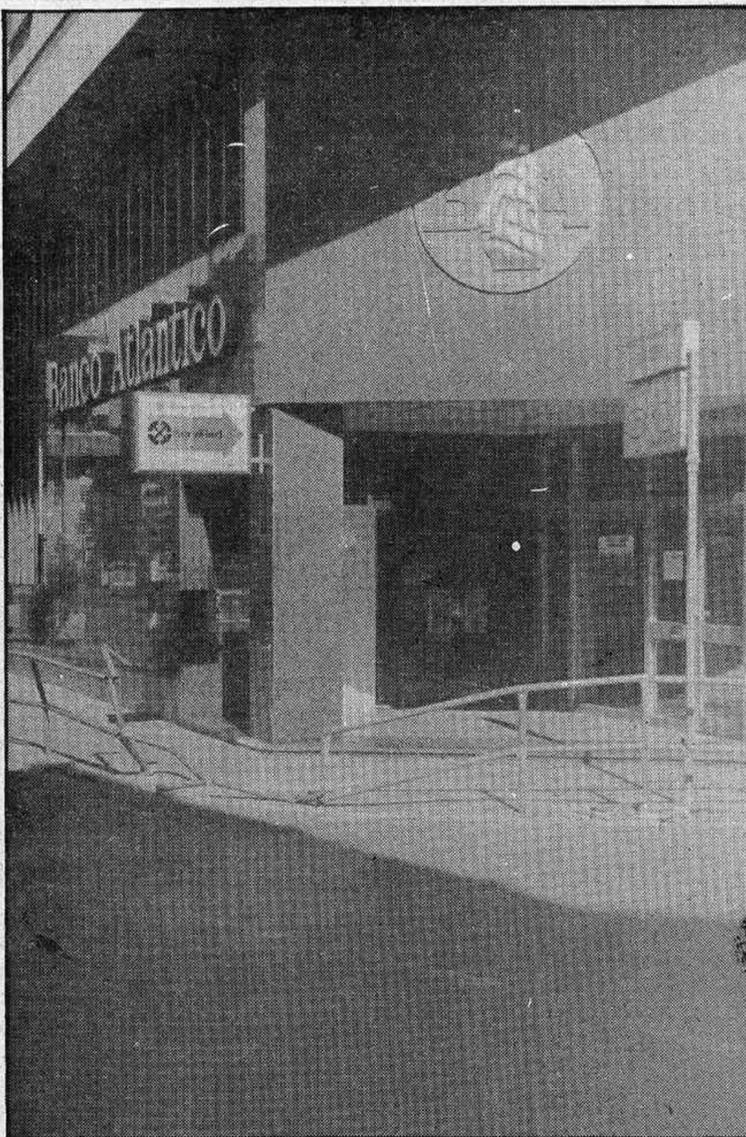
Dirección predominante Noroeste  
Velocidad media 18 km.

Racha máxima medida en anemómetrografo 30 km. del Sur-Suroeste, a las 13.30

**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**

Continuarán los cielos despejados, siendo las temperaturas máximas agradables y las mínimas algo más frescas. Los vientos, en general, soplarán flojos y en régimen de brisas.

## Pie de foto



**Ahí la tienen ustedes.** Una vez más, la valla protectora que está situada en la esquina de la Plaza de la Paz con la calle Asensi ha resultado dañada con la colisión de algún vehículo que ha vuelto a «caer» en uno de los puntos más peligrosos de la ciudad... por lo menos, respecto al número de accidentes. La llamada de un vecino nos puso sobre aviso: «¿Sabéis?, es la cuarta vez en lo que va de año que algún coche acaba «cargándose» la valla». Llamada de atención pues para las autoridades municipales.

## Convocatorias

**Fotografía.** El Colegio Oficial de Agentes Comerciales ha hecho

público las bases del II Concurso Exposición de Fotografía. El concurso consta de dos secciones (color y blanco y negro) y al mismo pueden optar todos los aficionados del País Valenciano. Para más in-

formación y envío de originales, dirigirse al Colegio Oficial de Agentes Comerciales. C/ Cronista Carreres, 5. 460003 -Valencia-.

**Música.** El Ayuntamiento de Alicante convoca el XIV Premio Internacional de Música «Oscar Esplá». Este premio está dotado con 600.000 ptas. y dos accésits de 300.000. Pueden concurrir al mismo todos los compositores, sin limitación de edad ni de nacionalidad. Las partituras que concurren al mismo, sin firma y con lema además de una plica cerrada en la que figure el nombre del compositor, deberán ser presentadas, antes del 10 de octubre, en la Secretaría del Ayuntamiento de Alicante.

## Sociedad

**Jornadas de la mujer.** Para los próximos días 8, 10 y 11 de octubre las J.J.S.S. de Castellón están organizando las I Jornadas de la Mujer que se desarrollarán en nuestra ciudad. Está comprometida la asistencia de la directora general de la mujer, Carlota Oustelo y se va a desarrollar conferencias y coloquios sobre los temas: mujer y trabajo, sexualidad femenina, planificación familiar y mujer y tiempo libre.

**Padres de alumnos.** El próximo día 7 se celebrará en Benicàssim la Primera Jornada Provincial de Padres de Alumnos, que organiza la Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos, con la colaboración de la Diputación de Castellón.

El acto tendrá lugar en la Residencia Argentina, de la citada localidad, a partir de las nueve de la mañana, y se clausurará a las seis de la tarde.

En principio está prevista la asistencia de unas 180 personas, de las 98 APAs de la provincia de Castellón, y están invitadas diversas autoridades, de entre ellas los titulares de la Diputación y de la Consellería de Cultura y Educación.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.** Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

**SANTA MARIA.** Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.** Laborales: 7.30 y 10.30 oañana y 7.30 tarde. Festivos: 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana y 6 tarde.

**SAN PEDRO.** Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

**PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD.** Días laborales 8 y 9.30 de la mañana; 19.30 tarde. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana 19.30 y 20.30 tarde.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.** Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.** Sábados y vísperas de fiesta de precepto: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos: 9.30, 11.30; 1 y 7 tarde. Laborales: 11 y 7 tarde (Lunes y sábado no hay misa de 11).

**SAGRADA FAMILIA.** Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.** Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**SAN FRANCISCO.** Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12; tarde a las 7.

**SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.** Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.** Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

**BASILICA DE LLEDO.** Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

**SEMINARIO MATER DEI.** Todos los días misas, festivos incluidos, a las 19.30.

## DATOS DE INTERES

### TELEFONOS DE URGENCIA



POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente	
COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO ..	21 68 25

**CUPON PRO-CIEGOS**  
premiado ayer

9.489



### FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 26  
24 HORAS  
Riera, Mayor, 58

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197**  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DEL GRAO

SEPTIEMBRE 26  
Conde, Canalejas, 95.

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

- Hacia Valencia:

00.41	Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
01.09	Expreso, sigue a Granada.
10.09	Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.
10.55	Intercity, sigue a Madrid-Ch.
13.12	Unidad Rápida.
14.16	Expreso, procede de Cerbere y circula hasta el 29/9.
15.44	Talgo, sigue a Murcia.
16.28	Semidirecto.
20.34	Expreso, sigue a Málaga.
20.57	Electrotrén.
22.43	Expreso, sigue a Sevilla.

- Hacia Barcelona:

02.24	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.18	Expreso, procede de Sevilla.
06.48	Expreso, procede de Granada.
09.01	Semidirecto.
09.46	Electrotrén.
10.08	Expreso, procede de Málaga.
13.00	Talgo, procede de Murcia.
14.42	Expreso, sigue a Cerbere y circula hasta el 30/9.
17.38	Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.
18.45	Unidad Rápida.
20.00	Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS

- CASTELLON

- VALENCIA

(Salidas)

06.50	Tranvía.
07.40	Semidirecto.
08.44	Tranvía.
09.43	Tranvía.
11.37	Tranvía.
14.01	Tranvía.
16.10	Semidirecto.
18.46	Semidirecto.
21.10	Tranvía.

- VALENCIA

- CASTELLON

(Llegadas)

10.44	Semidirecto.
12.46	Tranvía.
14.15	Tranvía.
15.54	Tranvía.
17.24	Semidirecto.
19.34	Tranvía.
19.58	Tranvía.
21.07	Semidirecto.
22.18	Intercity.
23.12	Tranvía.

El Presidente del Gobierno, Felipe González, estuvo ayer en Valencia

# «No quiero repartir miseria sino riqueza y para ello estimulamos a los empresarios»

«Yo como responsable del Gobierno no quiero repartir miseria, sino riqueza y para eso hay que estimular a los empresarios para que produzcan más. Porque tienen que ganar más, aunque también anunció que en los próximos tiempos de bonanza que se avecinan se prevé aumentar el impuesto sobre la renta». Estas palabras de Felipe González en el acto de apertura de la XXI Feria Internacional del Mueble, celebrada ayer en Valencia, sintetizan su mensaje, en su primera visita tras las elecciones

El presidente del Gobierno, Felipe González, inauguró ayer por la mañana la XXI Feria Internacional del Mueble de Valencia. Llegó al aeropuerto de Manises a las doce menos cuarto donde fue recibido por el delegado del Gobierno en la Comunidad Valenciana, Eugenio Burriel. En la esplanada de entrada a la Feria Internacional, le recibió al pie del helicóptero el presidente de la Generalitat, Joan Lerma, alcalde de Valencia Ricard Pérez Casado y Ramón Cerdá presidente de la FMI y otras autoridades.

La visita del presidente González «provocó un gran revuelo» como señaló el alcalde de Valencia en su discurso, al ser ésta «la primera vez en que un presidente del Gobierno atiende nuestra lícita y esperanzada invitación».

Al revuelo siguió la expectación, dado que era la primera visita de Felipe González a Valencia como presidente del Gobierno.

El presidente González, tanto en su recorrido por la Feria como en la rueda de prensa, se mostró distendido y optimista, «es mejor estar aquí que en la Moncloa. No tengo síndrome de la Moncloa, pero desde allí se gobierna. A mí me gusta más, sentir el calor de la gente como hoy aquí», comentó a los periodistas en la rueda de prensa improvisada.

La presencia, tanto de Felipe González, como del presidente de la Generalitat, y demás autoridades, fue acogida con muestras de simpatía por el público que llenaba el recinto ferial.

## Más exportaciones

En el acto solemne de inauguración dio la bienvenida el alcalde de Valencia, Ricard Pérez Casado, quien señaló la institución ferial, como muestra de la «tenacidad de los valencianos frente al tópico de la improvisación o la fama de fri-

volidad o ligereza». El presidente de la FMI, Ramón Cerdá, insistió que la Comunidad Valenciana, «ha alcanzado en su producción citrícola y agrícola unos niveles impresionantes que hablan del carácter emprendedor y de la abnegación de sus hombres. Pero ahora y de cara a mercados más amplios y más comprometedores, está lanzado el reto de su capacidad industrial y de su oferta a niveles más amplios» concluyó su discurso señalando que de «una situación de crisis sólo se sale trabajando más».

Por su parte el presidente de la Generalitat, Joan Lerma, tras recordar que un tercio de la producción del mueble se localiza en la Comunidad Valenciana, explicó en breves párrafos la política industrial de la Generalitat. «Está dirigida, afirmó Lerma, a compensar los efectos negativos que pudieran derivarse de una estructura sectorial fuertemente concentrada». Lanzó un reto a la modernización de «nuestro aparato productivo» y apuntó los rasgos diferenciales de las empresas valencianas.

En sus palabras de inauguración, Felipe González hizo un repaso a la realidad económica, recordando una anécdota, «dije hace dos años que yo si de tener dinero hubiera invertido en bolsa» al señalar el aumento de los valores en los últimos días. Señaló que «estamos superando la inflación y el déficit y aumentamos el PIB. El Gobierno está haciendo un esfuerzo fuerte y doloroso para superar esta crisis económica».

Al referirse al sector del mueble, Felipe González, afirmó que este es uno de los que «ha soportado el peso de la crisis». «Durante los siete meses de 1984 se ha exportado la misma cantidad de pesetas que en todo el año 1983». «A la CEE, añadió, va destinado el

65 por ciento del total producido en el sector. Pero tenemos que exportar nuevas mercancías. Esta actividad debe estar acompañada de un conocimiento del consumo interno, estudiando nuevos mercados como el potencial de USA, si somos capaces de aportar diseño propio.»

Para concluir su parlamento, Felipe González invitó a los empresarios del mueble a invertir, «porque entre todos podemos sacar España adelante». «¿Qué hay un riesgo en la inversión?, se preguntó González. Sí, pero tendrán que asumirlo porque el Gobierno va a hacer un esfuerzo para que ese riesgo no sea siniestro».

A las 13 horas el presidente del Gobierno y demás autoridades realizaron un detallado recorrido por la feria. Tras el almuerzo, se reunieron con los empresarios del sector.

A las 16.30 horas, en el mismo comedor donde almizaron los periodistas, Felipe González, de pie, sin protocolos, ofreció una breve rueda de prensa.

## Favorable acuerdo económico

Calificó de tranquilizador a la firma del Acuerdo Económico y Social, «los salarios van a acompañarse al nivel de los precios, se satisfacen las reivindicaciones salariales, ya que las de los empresarios ya han sido satisfechas».

En relación a las extradiciones de ETA concedidas por Francia, declaró que «el Estado de derecho debe cumplirse y el Gobierno debe hacer cumplir la ley». El presidente añadió «me siento legitimado moralmente como persona y como responsable de instituciones democráticas, para decir con toda claridad que con la violencia no transigiremos. Seré todo lo duro que me permita la ley contra la violencia que trata de acabar con un sistema de convivencia libre y pacífica».

Fue duro y cortante el presidente frente a la pregunta sobre las presuntas comisiones que cobra el PSOE. «Propondrá a mi partido y al Grupo Parlamentario la creación de una comisión parlamentaria que investigue el procedimiento de financiación y captación de recursos de los partidos políticos desde 1977. Esta comisión también deberá investigar los ingresos que tienen los medios de comuni-



Felipe González acompañado de Joan Lerma y Eugenio Burriel entra a la Feria de Muebles

cación social para que haya transparencia democrática».

## No a la televisión autonómica

Habló el presidente de las dificultades del ingreso de la CEE, «yo mantengo la fecha para el ingreso» y «no estaremos nunca peor que ahora. La situación va a mejorar». El párrafo más contundente, fue el referido a las televisiones autonómicas. A una pregunta de Joan Mascarell de RNE Felipe González dijo, textualmente: «Yo creo que lo digo a título personal, que entre las prioridades de gestión de las autonomías yo no incluiría el esfuerzo económico de tener una televisión autonómica, aunque esto es una responsabilidad del presidente de cada una de las autonomías».

Más adelante añadió, «si por ejemplo yo fuese el responsable del Gobierno andaluz, dedicaría los cuatro o cinco mil millones de pesetas destinados a la televisión autonómica a solucionar otros asuntos mucho más perentorios que tiene la sociedad. Además hay que tener en cuenta que está pre-

visto para el año 1985 la puesta en marcha de las televisiones privadas».

Aseguró que no hay conflicto con las autonomías en el tema de su financiación, dado que se aplica la LOFCA, «si hay que revisarla la revisaremos al próximo año». «La financiación de las autonomías, añadió, forma parte de la financiación de las administraciones públicas. Y yo encuentro entre los responsables de los Gobiernos autónomos comprensión sobre la aplicación de la LOFCA».

Concluida la rueda de prensa, el presidente González, acompañado de las autoridades autonómicas, gubernativas junto a las militares, emprendió su salida. Al pie del helicóptero, Joan Lerma, despidió al presidente González, a quien acompañó hasta el aeropuerto de Manises el delegado del Gobierno en la Comunidad, Eugenio Burriel. Entre pasillo; el interrogante se intentaba despejar: «Por qué viene a Valencia Felipe González precisamente ahora, cuando en anteriores y más solemnes ocasiones ha sido invitado?»

Ernest Nabás



Visitando el Salón del Diseño en la FIM

## FE EN EL FUTURO

La presencia del presidente de Gobierno en la apertura de la Feria Internacional del Mueble puede interpretarse como un apoyo real del Gobierno central a la Comunidad y sus máximos dirigentes.

Estamos acostumbrados ya a ver a ministros y otras personalidades inaugurando certámenes feriales de IFEMA, la institución ferial madrileña, ampliamente respaldados por una cobertura del acto por televisión en programas diferentes, en tanto que para las ferias de Elda, Valencia, Zaragoza, etc. siempre aparecía algún «Comisario de Ferias» de turno que despistaba a la opinión pública respecto a la trascendencia de certámenes como las que se celebran en esta Comunidad sobre el calzado, el mueble o el juguete, que están entre las primeras del mundo.

El mensaje de la visita de Felipe González es de optimismo: repartir riqueza y no miseria, mostrar su confianza en una economía que rebaja la inflación y registra una apreciable alza del producto interior bruto, expresar el apoyo a la inversión y al empresariado.

Es un mensaje que viene avalado por ciertos indicadores aunque otros —la falta aún del acuerdo de la AES o el déficit del sector público por ejemplo— nos rebajan un poco ese optimismo que habitualmente emana del titular del Gobierno.

Es un mensaje de optimismo también el que tanto González como Lerma vertieron sobre esta Comunidad, que tiene un tercio de toda la industria del mueble de España, sector que ha exportado en siete meses de este año más que todo lo logrado en el ejercicio de 1982.

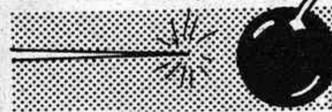
## Naranjada



La naranjada de hoy vamos a dedicarla en partida doble para las dos reinas de la Magdalena de 1985, Elena y Bárbara, dos castelloneras con una fuerte simpatía y gracia especial que ocuparán los lugares que dejan Marta Gallén y Gloria Bernat.

Para Elena, Reina Mayor, y para Bárbara, reina infantil, estas fiestas ya han comenzado y esperan con ilusión la «semana magdalenera». Nuestras reinas se merecen la sabrosa naranjada, aunque detrás de sus nombramientos se escondan extraños movimientos y personas. Pero ellas no tienen la culpa.

## Guindilla



Bien picante, sofocante y asfixiadora para los responsables del descarrilamiento, en el día de ayer, de un tren de vendimiadores en la estación de Borriana. Menos mal que el accidente se produjo a la vuelta de dejar a los vendimiadores en Francia; de lo contrario, las consecuencias hubieran podido ser muy graves.

La RENFE, una vez más, ha demostrado que viajar en tren no es, del todo, una garantía. Para que les pique a los responsables aquí queda esta guindilla de la redacción de Mediterráneo. Papá, afortunadamente, no viajaba en este tren.

Enrique Beltrán, diputado por Castellón del PDP

# «Para desbancar al PSOE es necesario seguir con AP»

**Enrique Beltrán Sanz, diputado por Castellón, del Partido Demócrata Popular mantuvo ayer una rueda de prensa con los medios de comunicación de esta ciudad con el fin de mantener un cambio de impresiones ante el inicio del curso político.**

Enrique Beltrán señaló que los pasados meses, junio y julio supusieron un periodo crítico para el Partido Demócrata cara a su continuidad dentro de la coalición popular derivados de los resultados electorales de Cataluña. «Sin embargo —matizó el diputado demócrata— durante el verano ha habido un cambio radical y se ha llegado a la conclusión de que es fundamental y necesario para conseguir el logro que se pretende que es desbancar al PSOE del poder el que la coalición continúe al cien por ciento.»

Enrique Beltrán afirmó que según las encuestas realizadas existen muchas posibilidades de que en las próximas elecciones la Coalición Popular desbanque al socialismo del poder. Este es el motivo principal que ha llevado a los dos partidos de la coalición a mantener intacto el pacto político y consolidarlo en aras de la consecución de dicho objetivo. «Se han iniciado una serie de conversaciones para que, en el primer trimestre del año 85 se trate de llegar a un pacto como el que se hizo en el 82, para las elecciones del 86. Un pacto serio en el que se recogan las inquietudes políticas e ideológicas de las dos partes, para conseguir una unidad de acción bajo un programa común», afirmó Enrique Beltrán.

### Dimisión de Manuel Gallent

De esta forma, Enrique Beltrán señaló que en este momento existen muy pocas posibilidades de que su partido se presente en solitario a las próximas elecciones, tanto a las autonómicas como a

las nacionales, ya que en la actualidad se está atravesando por un periodo dulce entre las relaciones de los dos partidos, «aunque no podemos decir lo que va a ocurrir en el futuro, ya que esto de la política es una cosa viva y lo que hoy es una cosa clara, dentro de un año puede ser gris y, posteriormente negro», afirma el diputado.

Es precisamente este reforzamiento de la Coalición Popular lo que ha determinado la dimisión del diputado valenciano Manuel Gallent, perteneciente al Partido Demócrata Popular. Este hecho no sorprendió demasiado a Enrique Beltrán, conocedor de la línea política de Gallent. «Ideológicamente —dice Enrique Beltrán— la nueva situación no le era favorable y de ahí que haya tomado la decisión de dimitir».

### Operación Roca

Sobre unos posibles contactos secretos entre Manuel Fraga y Miquel Roca, con el objetivo de ensanchar los límites de la coalición, Enrique Beltrán dijo que si estos encuentros se hubiesen producido lo sabría el Partido Demócrata lo mismo que si hubiese ocurrido al contrario, en este sentido la comunicación entre los dos partidos es total, aunque a Enrique Beltrán no le consta que este hecho se haya producido. Si bien, no se descarta este posible pacto entre Roca y Fraga, «ya que todo lo que sea sumar es favorable para ganar las elecciones».

«Sobre el caso particular de la Operación Roca he de decir que hace aproximadamente medio año dada la impresión de que esto sería un proyecto interesante y



Enrique Beltrán

que tendría un cierto futuro. En estos momentos, y a nivel de los mentideros madrileños, se habla muy poco de la Operación Roca que parece que está muy desinflada y da la impresión de que esto se quede en un proyecto que a lo mejor no llega a nacer», dice Enrique Beltrán.

El diputado Demócrata Popular dijo también que en éstos momentos la sociedad española tiende hacia la bipolarización política y esto hace que ningún nuevo partido pueda tener futuro. «Las últimas encuestas a las que he tenido acceso, y que son bastante recientes, manifiestan la bipolaridad en la cosa política y le dan al PSOE 160 diputados y a la Coalición Popular 130». Esto quiere decir que quedan pocos escaños como para que ningún partido pueda ser importante en el espectro político español.

S. N.

## Posible ampliación del número de alumnos por aula

El desarrollo del curso escolar 1984-85, está transcurriendo en Castellón con normalidad, exceptuando algún tipo de problemas puntuales que se están solucionando con rapidez. Uno de estos contratiempos es la cantidad de alumnos que debe albergar cada aula. En un principio, las normas docentes fijaban y reducían en 35 el máximo de escolares por aula. Esta decisión no ha podido llevarse a cabo en muchos centros docentes de la ciudad ya que las previsiones de espacio disponible han presentado problemas de última hora. Por lo tanto, en algunos colegios de la ciudad se hallan a la espera de que llegue de la Generalitat una orden que contemple esta ampliación de alumnos por aula.

Las razones que sostienen esta modificación de las normas docentes son, según las palabras de Carmen Belenguier, concejal de Enseñanza, la falta de centros escolares en la ciudad, aspecto que ya se ha hecho público en repetidas ocasiones.

Las zonas urbanas que continúan en primera línea de esta demanda docente es Gran Vía, entre Avda. Casalduch y Avda. de Valencia, la zona del colegio «Gaetà Huguet», entre el Camino del Cementerio y Río Seco. Por último, hay que destacar que con la próxima inauguración del centro escolar del Camino de La Plana se resolverá en gran medida la saturación que presenta la zona escolar correspondiente al colegio Obispo Climent.

## CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE LA PROVINCIA DE CASTELLON

### AVISO

Se pone en conocimiento de los propietarios de fincas urbanas de esta provincia, que el plazo para poder formular reclamaciones contra las notificaciones de nueva valoración catastral en contribución territorial urbana, es de quince días a contar desde la notificación. Para mayor información pueden dirigirse tanto a nuestras oficinas en calle Enmedio, 11-9.<sup>a</sup> planta, como a las delegaciones de esta Cámara en Vinaró (calle San Francisco, 41) y Segorbe (calle Cerezo, 5).



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN

Han resultado favorecidos con un PREMIO/NOMINA consistente en la percepción de una cantidad igual a la mitad de los haberes correspondientes al mes de AGOSTO 1984, los titulares de las TARJETAS

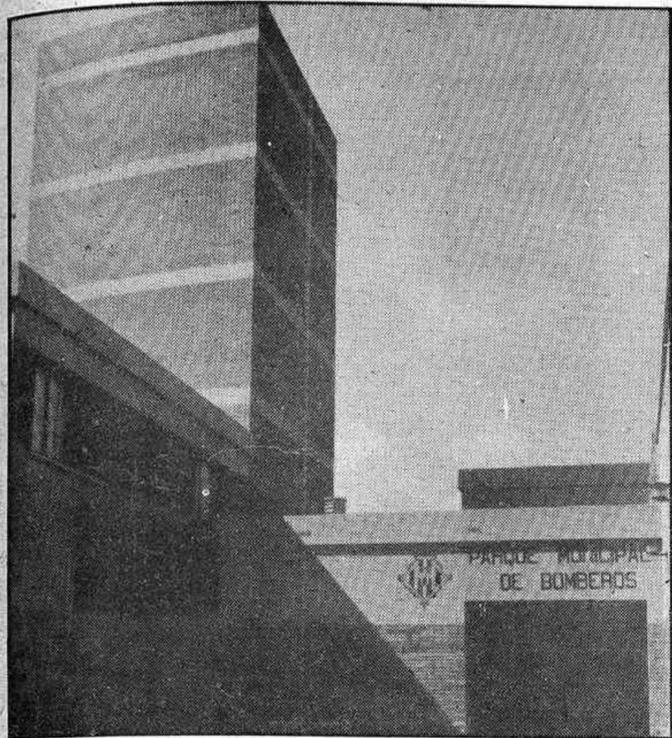
## Nóminas/Caja

NUMERO	OFICINA	NUMERO	OFICINA
1.396	Principal	18.495	Urbana-14
1.666	Principal	23.808	Almazora-1
2.537	Principal	30.430	Bechí
3.108	Principal	33.444	Benicarló-1
96.546	Urbana-3	45.512	Cálig
15.131	Urbana-5	47.546	Figueroles
15.907	Urbana-8	49.767	Grao-Castellón
16.450	Urbana-9	84.912	Vinarós-1
16.814	Urbana-11	77.801	Villarreal-1
17.430	Urbana-12	96.014	Villarreal-3

"SU CASA"

El Ayuntamiento frena la subida

## La tasa por prevención de incendios, «ilegal»



Las tasas por servicios de bomberos se mantienen

El Grupo Socialista del Ayuntamiento ha decidido mantener las actuales tasas por prestación del servicio de bomberos, según señaló ayer Antonio Tirado, en el transcurso de una rueda de prensa. Esta «no alteración» de los servicios municipales puede deberse al malestar que ha levantado entre los ciudadanos el «elevado precio» que determinó el contexto de la elaborada ordenanza fiscal que pretendía aprobarse en el pleno ordinario de mañana.

En este sentido, según ha podido saber MEDITERRANEO, las actuales tasas que abonan los castellanenses a las arcas municipales en concepto de servicios de prevención y extinción de incendios, contienen una importante dosis de ilegalidad en el caso de la primera. Esta no obediencia de la ley, de acuerdo a los datos facilitados a MEDITERRANEO por fuentes municipales, se basa en una sentencia de la Audiencia Territorial de Valencia, remitida al Tribunal Supremo, a través de la cual queda suspendida la aplicación del cobro de la tasa por prevención de incendios. Este tributo abona anualmente, es una pequeña

cantidad de dinero que si el ciudadano quiere recurrir saldrá victorioso ya que existe la referida sentencia, de acuerdo a la información llegada a esta redacción.

En esta «guerra» mantenida entre el Grupo Socialista y Popular del Gobierno municipal, los populares parecen haber triunfado ya que desde un principio se opusieron a la aprobación de las nuevas ordenanzas fiscales sobre esta materia.

Hay que destacar que en el seno de la última reunión de la Comisión de Gobernación, el Grupo Socialista presentó, para lograr el consenso, que se aprobará cobrar dos tantos por ciento diferentes para las tasas por prevención y extinción de incendios. El Grupo Popular se opuso.

Sobre este tema el alcalde señaló ayer «hemos decidido, no alterar las tasas por prestación del servicio de bomberos. No subirán las tasas y este año se mantendrán los mismos precios y, a lo mejor, el próximo, seguirán las actuales tasas de repercusión en el ciudadano sobre los costes del servicio de bomberos».

A. P. S.

Antonio Tirado, sobre la «guerra de los Hipers»

## «El Ayuntamiento tiene que jugar con la ley en mano»

«Los Hipers se han convertido en un tema que está resultando muy polémico y desde el punto de vista del Ayuntamiento se trata sólo de la concesión de una licencia urbanística. En estos momentos hay un hiper que tiene el permiso concedido desde 1981 y otro hiper que acaba de solicitar la licencia. Con respecto al primero de los hipers el Ayuntamiento concedió la licencia siguiendo una tramitación perfectamente legal que no es, ni más ni menos, que la misma que se ha seguido en supuestos análogos industriales, que requiriendo su industria grandes superficies de terreno han querido implantar su industria en la ciudad de Castellón. Es un procedimiento especial pero que se ha seguido en numerosas ocasiones, por lo menos en más de 15, y que siempre que se ha solicitado, sin ningún problema el Ayuntamiento lo ha concedido».

«Por supuesto, —prosigue Antonio Tirado—, el Ayuntamiento no entra en el aspecto comercial de si conviene o no la instalación del hiper, esta fuera de las competencias municipales. El Ayuntamiento sólo tiene que responder ante la solicitud de una licencia urbanística y es lo que ha hecho. Hay que tener en cuenta que todo lo referente a concesión de licencia es un acto reglado y no entran decisiones políticas ni de conveniencia, sino que son los técnicos encargados de dictaminar los que informan si procede o no la concesión. Hasta la fecha el Ayuntamiento nunca ha concedido una licencia con el dictamen en contra de los técnicos, el Ayuntamiento tiene que jugar con la ley en la mano y de acuerdo al dictamen jurídico, tras la presentación del recurso, se decidirá».

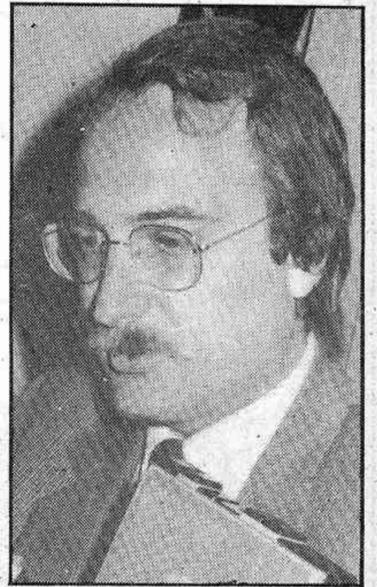
### Banda Municipal

Otro de los temas tratados por la primera autoridad local en el seno de la rueda de prensa fue una reunión mantenida entre Miguel Bellido, concejal de Cultura, Carmen Belenguer y Carlos Murriá, del grupo Popular y varios integrantes de la Banda Municipal de Música. En el seno de esta reunión se trató la situación laboral de la Banda d Música. En este aspecto, el alcalde manifestó que se trata de una situación muy difícil, «ya

que hay que tener en cuenta muchas premisas. Una banda de música, integrada por funcionarios de plantilla podría llegar a costar a la ciudad, con una media de 50 integrantes, unos 100 millones de pesetas. Si en esta cifra se tiene en cuenta el ritmo de conciertos, podría deducirse que cada acto puede costar al pueblo de Castellón entre los 6 y 7 millones de pesetas. Esto es insostenible y no puede compararse con las fórmulas que se aplican en otras ciudades españolas y europeas. Se están buscando fórmulas y en este sentido giran las conversaciones que se mantienen con los miembros de la Banda».

### ERT

Por último, Antonio Tirado anunció que mañana, jueves día 27, se celebrará la reunión de la Comisión Mixta, Ayuntamiento-ERT. En el seno de este esperado encuentro los representantes de ERT tendrán que contestar a la decisión municipal de realizar una auditoría donde quede determina-



Antonio Tirado

do el índice de peligrosidad de la factoría. Antonio Tirado, manifestó que el Ayuntamiento «espera una respuesta definitiva de ERT».

Amparo Panadero

## Incremento de varios tributos municipales

El Ayuntamiento celebrará mañana la sesión plenaria correspondiente al presente mes. Se tratará un orden del día integrado por 27 puntos de los que hay que destacar varios dictámenes de la Comisión de Hacienda sobre la aprobación de las ordenanzas fiscales que incrementan las tarifas de diversas tasas municipales. Las tasas que subirán para el «bol-sillo del ciudadano» son la del servicio de recogida domiciliar de basuras y residuos sólidos urbanos; tasas por prestación de servicios en el Cementerio Municipal, conducción de cadáveres y otros servicios fúnebres de carácter municipal; tasas por aprovechamientos especiales de la vía pública por puestos, barracas, casetas de venta, espectáculos o atracciones; y tasas por aprovechamientos especiales por entrada de vehículos a través de las

aceras, establecimientos de vados y reservas en las vías públicas por aparcamientos exclusivos.

Otros temas a destacar son la aprobación del «proyecto básico de ampliación de las dependencias municipales». En este sentido, Antonio Tirado, alcalde, manifestó que los costes de este edificio municipal ascenderán a 140 millones de pesetas y que se iniciarán en los próximos meses. Otro de los puntos destacables de este pleno es la aprobación del pliego de condiciones económico-administrativas y el proyecto básico de ejecución de las obras de construcción de Parque Público ubicado en el PERI-18 y que se convertirá en la segunda gran zona verde de la ciudad. Según las palabras del alcalde las obras comenzarán también en los próximos meses.

# La Seguridad Social es patrimonio de los ciudadanos.

Quien utiliza una cartilla que no le corresponde, para obtener medicamentos, defrauda a la Seguridad Social, defrauda al Estado y perjudica a los más débiles: a los enfermos, a los parados, a los pensionistas...

La Seguridad Social es tu seguridad, por eso, ayúdanos a protegerla luchando contra el fraude.

Para que funcione **AYUDANOS**  
**A LUCHAR CONTRA EL FRAUDE.**  
**POR TU SEGURIDAD.**



Bárbara Brea, Reina Infantil

## Elena Beltrán, Reina de las Fiestas Magdalena 85



Elena Beltrán Renau y Bárbara Brea Valls, han sido designadas por el alcalde de Castellón como Reina de las Fiestas de la Magdalena 1985 y Reina Infantil, respectivamente, según una nota oficial de la alcaldía recibida en esta redacción.

Con esta decisión, tomada el pasado viernes 21, según la fecha del comunicado, Elena y Bárbara se han convertido en las Reinas de Magdalena 85, ocupando los lugares que dejarán Marta Gallén y Gloria

Bernat D'Amato. En el caso de Elena Beltrán hay que destacar que el pasado año fue la Madrina de la Gaiata número 5, «Hort dels Corders». Tanto Elena como Bárbara son dos castelloneras que llevan muy adentro la fiesta de la Magdalena. En el caso de Elena, el pasado año, contó con una aclamación popular muy fuerte desde su «sector «madalenero» ya que con su simpatía y castellanismo ha ganado el puesto de Reina para el próximo año.

Según informe de la Cámara de Comercio

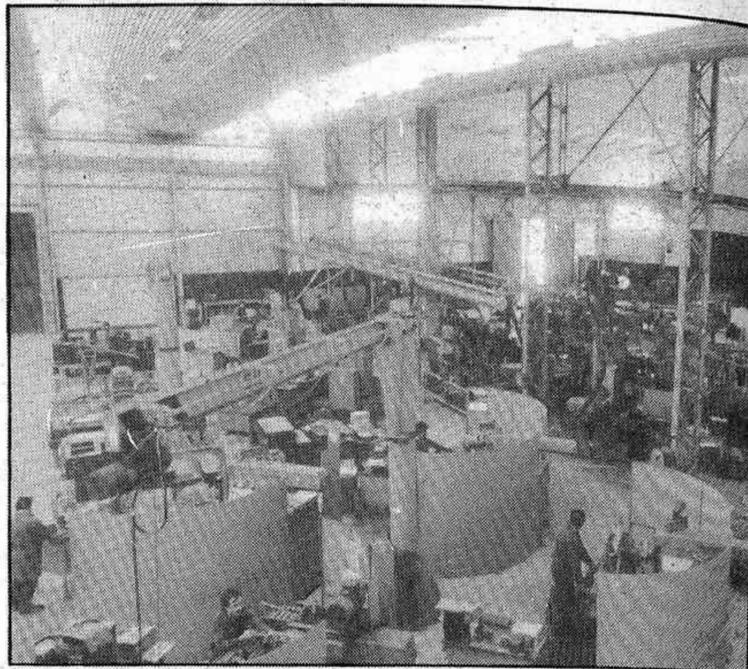
# Normalidad económica en el pasado mes de agosto

La Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Castellón ha presentado un informe sobre la situación económica durante el pasado mes de agosto. Del análisis general de este informe destacan los siguientes aspectos: Contracción normal y generalizada del sector industrial; se mantiene, en líneas generales, la problemática sectorial, con algunas variaciones, como por ejemplo, el mantenimiento de la debilidad de la demanda; aplazamiento en todos los sectores de los pagos y letras que vencían a lo largo del mismo; disminución normal de la actividad del sector comercial, y, como factores específicos del mes, disminución de la capacidad adquisitiva del turista que nos visita y la problemática en torno a la venta de libros escolares por la asociación de padres sin tener licencia fiscal.

Una característica, que ya se ha convertido en tradición, del mes de agosto, es la contracción que se registra en el sector industrial, motivada por la celebración en la mayor parte de las empresas de las vacaciones estivales. Se va constatando que esta paralización coyuntural de la actividad se da en un número mayor de empresas cada año. Destacando el sector de artes gráficas, donde la disminución ha sido superior a lo normal.

### Descenso normal

En líneas generales el sector comercial experimentó durante el mes de agosto una disminución de la actividad respecto a julio, fenómeno que es calificado por los expertos como normal. Alimentación, marroquinería, artículos de viajes ligeros, librería, artículos de droguería y joyería, relojería y óptica, han registrado un incremento normal; han permanecido al mismo nivel del mes de julio artículos deportivos y ocio y bebidas; por último, los demás sectores han registrado retrocesos, también calificados como normales, entre ellos se encuentran textil, confección y géneros de punto, calzado, muebles, artículos de papelería y de perfumería, ferretería y suministros industriales, electrodomésticos, objetos de regalo y grandes almacenes (salvo



(ARCHIVO)

La economía castellanense, en agosto, marcada por la normalidad.

en la sección de alimentación). En este comportamiento influye el hecho de que julio es el mes de las rebajas y de la paga extra.

### Distorsión en la competencia a medio plazo

La problemática del sector comercial continúa siendo similar a la de los meses anteriores, si se exceptúa el grado de competencia a medio plazo. De esta forma, se mantiene la disminución de la demanda, el menor poder adquisitivo del consumidor, la reducción de la liquidez del comerciante, el mantenimiento del elevado precio del dinero y la falta de coordinación. Un aspecto interesante que destaca el informe, por lo que se refiere al sector comercial, es la distorsión que se puede provocar en la competencia a medio plazo debido a la creación de uno o dos hipermercados. Su incidencia —señala el informe— puede ser grave para un sector ya saturado por los precios que marca en bastantes productos de consumo masivo. Su carácter multinacional puede originar desvíos en las fuen-

tes normales o más próximas de abastecimiento.

Factores específicos del mes han sido la disminución de la capacidad de compra del turista y el poco dinero que se gasta, la antipatía de alguno de estos colectivos de turistas, la problemática en torno a la venta de libros escolares por la Asociación de Padres sin tener licencia fiscal y la disminución de gente y ventas en el último tercio del mes.

En el sector servicios cabe destacar la disminución normal en la actividad del sector transportes y el buen comportamiento del sector turístico en agosto, después del pequeño fracaso del mes de julio. En este sector se aprecia también un acortamiento de la estancia del turista, sobre todo, en la tercera parte del mes.

### Las vacaciones paralizan el sector industrial

Una de las características de todos los subsectores de la actividad industrial en el mes de agosto es el retroceso de la actividad.

Así el sector textil durante este mes permanece expectante ante lo que ocurra en septiembre al salir los vendedores a ofrecer los productos para el invierno; en el sector calzado gran parte del mismo ha trabajado en la cumplimentación de los pedidos pendientes; el sector de artes gráficas ha sido el que más ha acusado el fenómeno de las vacaciones estivales que en general convierten a este mes en poco representativo a la hora de sacar conclusiones en este sector industrial.

### Se cumplieron las previsiones turísticas

El sector turístico, durante el mes de agosto, cubrió las previsiones realizadas, superando ampliamente el mes de julio, que fue flojo.

Sin embargo, se constata que en hoteles y campings la temporada turística se reduce, situándose como fecha límite para el fin de las vacaciones el 20 de agosto. Dos aspectos también importantes en este sector es el predominio del turismo español frente al internacional y la reducción de la estancia y consumo, a consecuencia de la crisis económica general.



(ARCHIVO).

En el sector de droguería se registró un descenso «normal».

## EDICTO

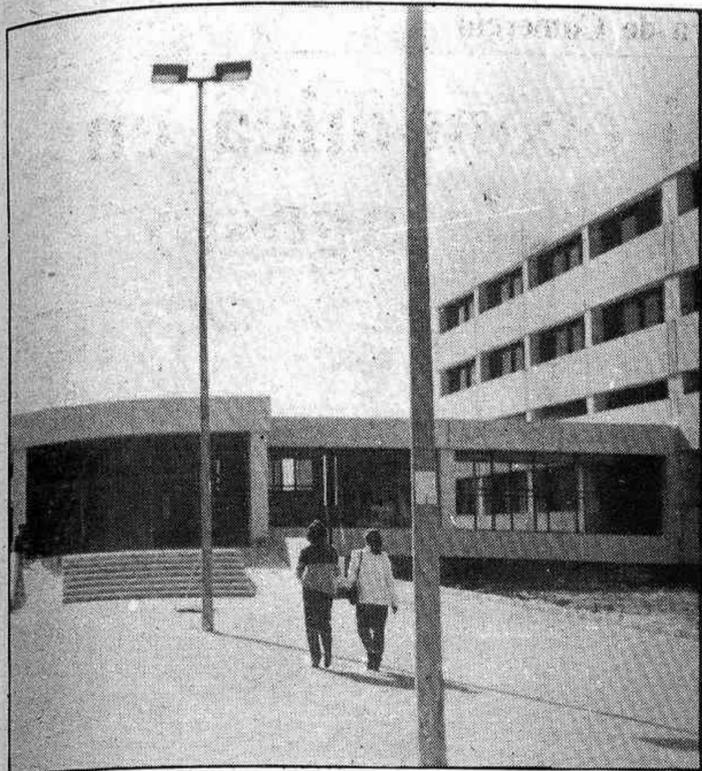
### El Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de TORRE ENDOMENECH.

HACE SABER: Que el PROYECTO DE DELIMITACION DE SUELO URBANO DE TORRE ENDOMENECH, aprobado por el Pleno de este Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el día 6 de diciembre de 1983, estará expuesto al público en la Secretaría Municipal, durante el plazo de TREINTA días naturales a partir del siguiente a la publicación en el Boletín Oficial de la Provincia, número 113, del día veinte de septiembre de mil novecientos ochenta y cuatro, a efectos de reclamaciones y sugerencias.

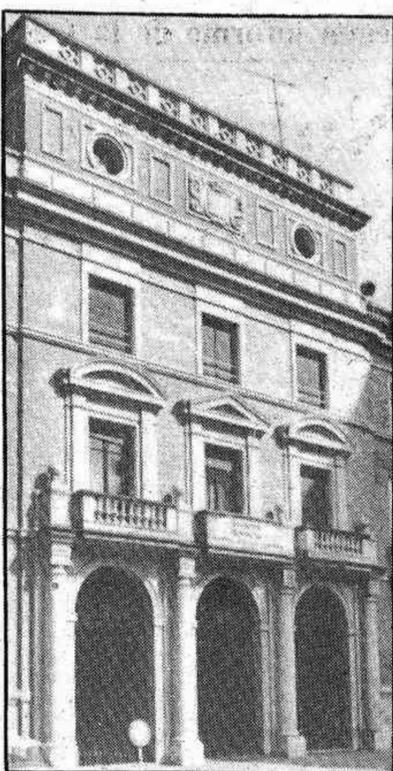
Lo que se hace público para general conocimiento.

Torre Endoménech, 11 septiembre de 1984

El Alcalde



La Diputación solicitará a la Universidad Literaria de Valencia la integración de los estudios de Derecho de Castellón en igual condiciones que las demás Facultades



Pleno de la Diputación: Aprobado el PGOU por unanimidad

# Estudios de Derecho: toda una verdadera incógnita

El Pleno de la Diputación, por unanimidad, solicitará al órgano competente de nuestra Comunidad la integración de los estudios de Derecho de Castellón en la Universidad Literaria en igualdad de condiciones que los estudios que se cursan en Valencia. Por su parte los estudiantes de Derecho están contentos por considerar éste un paso importante aunque preocupados por no poder continuar sus estudios de 4.º y 5.º en Castellón.

Por unanimidad, el Pleno de la Diputación aprobó solicitar al órgano competente de nuestra Comunidad Autónoma, la integración en igualdad de condiciones que el resto de estudios que se cursan en la Universidad Literaria de Valencia, de los estudios de Derecho, hasta obtener la licenciatura, así como que éstos estudios se impartan en el Campus Universitario de Castellón. Este punto, el número veinticinco y último de un Pleno que terminó a las 9,45 de la noche de ayer, no figuraba en el orden del día, compuesto por 14 asuntos aunque sí en el Despacho Extraordinario.

Esta moción, aprobada fue elaborada en la misma sesión plenaria, tras la presentación de dos mociones, una por parte del Grupo Popular y otra por el Grupo Socialista.

Primeramente el portavoz Popular, Manuel Cases solicitó arbitrar los medios económicos necesarios para que 4.º curso de Derecho se cursara en Castellón, moción que fue rechazada por el Grupo Socialista por entender el diputado Juan José Ferrer «que sorprende que los Populares soliciten arbitrar cuando la Diputación lo que quiere es que se consiga que se pueda estudiar en Castellón todo el ciclo de Derecho, pero esta Diputación no podrá financiar los estudios de 4.º y 5.º por no ser ésta nuestra misión. Y es que lo que ha habido son falsas expectativas para estos estudiantes». Asimismo señaló que se está a la espera por parte de la Facultad de Derecho de ratificarse en su postura final ya que se quedó se consultaría departamento por departamento para que los responsables de las secciones dieran sus clases en Castellón sin abandonar sus clases en Valencia.

El portavoz Popular, Cases, ma-

nifestó que arbitrar también era disponer, y que así lo entendía su grupo. Para el portavoz Socialista Juan José Vázquez debe ser la Universidad de Valencia quien debe resolver este tema pues señaló: «ni esto es un claustro, ni nosotros catedráticos. «Esta moción fue rechazada en votación, no así la presentada por el Grupo Socialista tras aprobarse una enmienda popular.

### Despedida de Canelles

Otro tema, ya fuera del pleno, fue la sencilla despedida del diputado delegado de Deportes de la Diputación, Federico Canelles quien tras sus palabras en las que señaló que por motivos de trabajo dejaba su cargo, tanto el portavoz socialista, Juan José Vázquez, el popular, Manuel Cases, y el comunista, Domingo Moreno, así como el presidente de la Diputación, Francisco Solsona elogiaron su persona, tanto a nivel político como humano. Federico Canalles con ello dejó marcada su despedida en éste, su último pleno.

Por lo que respecta al orden del día de la sesión compuesto por 14 puntos, se aprobaron 12, dejándose sobre la mesa, a petición de la Comisión de Hacienda, la aprobación de la estimación de los gastos para el ejercicio de 1983 en la zona de Vinarós.

En la Comisión de Hacienda y Economía se aprobó el pago de 3.750.000 pesetas a AVALCAS como socio protector, denegándose por mayoría la petición del Grupo Popular sobre la revisión de los valores catastrales al 50 por cien. Manuel Cases señaló que para este año 11 municipios tendrán un alza del 400 al 1.200 por cien.

En Cultura y Educación se aprobó la subvención de 1.217.000 pesetas como colabora-

ción de la Diputación a la campaña institucional «la autonomía es nuestra»; 3.000.000 de pesetas como ayuda a la I Campaña de Teatre a l'Escola; así como la designación del diputado delegado de esta Comisión, Joaquín Puig como representante de la Corporación Internacional de la Juventud

### PGOU, aprobado

En despacho extraordinario fueron aprobados ocho asuntos entre los que destaca la unanimidad del pleno para emitir un informe favorable sobre el PGOU, aprobado provisionalmente el pasado día 8; la concesión de 1.000.550 pesetas para la limpieza de la rambla en Sierra Engarcerán, así como la subvención de 257.675 pesetas a esta localidad para la captación de aguas; la delegación en el Ayuntamiento de Albocácer de las obras de la Residencia de Jubilados en su II fase por valor de 20 millones de pesetas, y la ayuda a Tirig por valor de 967.500 pesetas para las obras de parcheo en sus carreteras.

Por último cabe destacar la no aprobación de la moción presentada por el Grupo Popular, por la que se pedía dejar sin efecto el acuerdo adoptado en el último pleno del 28 de agosto, en el que se deploró la censura al alcalde de Benasal, al suprimir del programa de festejos una fotografía en la que estaban presentes el presidente de la Generalitat, Joan Lerma, el conseller de Gobernación Felipe Guardiola y el presidente de la Diputación, Francisco Solsona.

Javier Andreu

## AVISO

Mesón Sant Roc en C/. Dr. Roux, 2 de Castellón, antes regentado por D. Ramón Adelantado, lo será desde ahora por D. PASCUAL LOPEZ.

### XX Biental Española de Química

## La orquesta «F. Tárrega» ofreció un concierto a todos los congresistas

En la noche del día 24, los congresistas de la XX Reunión Biental de la Real Sociedad Española de Química, asistieron a un concierto interpretado por la Orquesta de Pulso y Púa «Francisco Tárrega» de Villarreal, y ofrecido por la Excm. Diputación Provincial de Castellón. La Orquesta interpretó piezas clásicas y modernas de su repertorio, siendo muy aplaudida por los congresistas.

A lo largo del día de ayer se presentaron en dicha reunión Biental un total de 526 comunicaciones, oralmente o en forma de posters, repartidas entre los 15 simposia que se han celebrado durante el día de hoy.

Hay que destacar en el día de ayer tres conferencias dadas por importantes investigadores científicos extranjeros, destacando el Prof. J. J. F. Scholten de la Univer-

sidad de Delft, Holanda, que ha hablado sobre «Algunos aspectos importantes de la Quimisorción»; el Prof. J. Rebeck de la Universidad de Pittsburgh, EE. UU., que ha hablado sobre «Fuerzas de enlace y catálisis» y el Prof. R. Viouy, de la Escuela Normal Superior de Saint-Cloud, Francia, acerca de la enseñanza de la Química en Francia.

■ *D'acord* amb el que estableix l'article 5è de l'Ordre de 17 de juliol de 1984, fem públic que als centres de Pre-escolar, E.G.B., Educació Especial B.U.P. i Formació Professional de Castelló capital, seran dies no lectius a efectes docents, l'11 de març (dilluns de la Magdalena), i les vesprades dels dies 12, 13, 14 i 15 de març.

### DON JOSE-ANTONIO OCHOA FERNANDEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia número UNO de los de CASTELLON DE LA PLANA.

HAGO SABER: Que por providencia de esta fecha, dictada en autos núm. 43 de 1983 del Art. 131 de la Ley Hipotecaria que se sigan a instancias del procurador D.ª M.ª Angeles D'Amato en nombre y representación de «Caja Rural Provincial de Castellón» contra D.ª Elvira Canós Gil, D. José Darós Orenga y «Moventa, S. L.» he acordado sacar a pública subasta, por tercera vez y término de 20 días y sin sujeción de tipo los bienes que se describirán a continuación, cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, el próximo día VEINTE DE NOVIEMBRE DE 1984, a las once horas. Para tomar parte en la subasta será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en el establecimiento adecuado, una cantidad igual por lo menos al 25 por ciento de la tasación; que el remate podrá hacerse a calidad de ceder a un tercero; que las cantidades depositadas, se devolverán, salvo la del mejor postor; que los autos y la certificación correspondiente se encuentran de manifiesto en Secretaría, y que las cargas anteriores o preferentes al crédito del actor, quedarán subsistentes, sin destinar a su extinción el importe del remate, entendiéndose que todo licitador las acepta y queda subrogado en la responsabilidad de las mismas, y que los bienes objeto de subasta son los siguientes:

1.-Setenta y cuatro áreas setenta y nueve centiáreas o sea nueve hanegadas de tierra huerto, en término de Nules, Partida Calvario, con derecho a riego del motor de San Pascual. Lindante: Norte, José Viola; Sur, Raimunda Roselló; Este, Camino y Oeste, Manuel Canós Traver. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Nules. Tomo 137, libro 28, folio 102, finca 4.295, inscripción 9.ª. Valorada en TRECE MILLONES TRESCIENTAS MIL PESETAS.

2.-Parcela de ochenta y siete áreas sesenta y ocho centiáreas o sea ocho mil setecientos sesenta y ocho metros cuadrados de tierra de regadío en término de Moncófar, partida de Casa Blanca, dentro de cuyo perímetro hay una casa de labranza y recreo y otra casa de dos motores eléctricos de 25 H.P. marcas Winstong y Sabadell, uno con bomba centrífuga y otro con bomba de pistón, un transformador y tres trifásicos automáticos, para dar riego a la finca y a la instalación complementaria y canalizaciones necesarias para tal riego, cuyos motores, bombas, transformadores e instalaciones están inherentes a la finca. Adosada a dicha casa de labranza, existe un conjunto de edificación que comprende: Una nave destinada a almacén y sin distribución interior, que ocupa una superficie de quinientos ochenta y cinco metros cuadrados, ubicada en la parte Sur del conjunto de edificación; una dependencia de noventa y cuatro metros cuadrados cubiertos sobre los que se hallan los servicios de aseo; una nave adosada a la anterior, sin distribución interior y destinada a almacén, que ocupa seiscientos setenta y cuatro metros cuadrados, una dependencia de ciento veintidós metros cuadrados, recayentes a la fachada del Este del total inmueble destinada a almacén de abonos y aperos; sobre la misma una planta de la misma superficie y fachada de ciento veintidós metros cuadrados, destinada a oficinas y despachos, a la que se accede por una escalera exterior. El resto, hasta la total superficie del terreno destinado a solar industrial y patio. Linda: toda la finca, Norte, Este y Oeste, resto de finca propiedad de D.ª María Dolores y D.ª María Celia y D. Vicente Monsonís Veral de la que se segregó y Sur, resto de la finca y camino de la Raya Chilches-Moncófar. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Nules, al Tomo 614, libro 32, folio 122, finca 3.986, inscripción 5.ª. Valorada en DIECISEIS MILLONES DOSCIENTAS CUARENTA Y CINCO MIL PESETAS.

Dado en Castellón de la Plana, a diecisiete de septiembre de mil novecientos ochenta y cuatro.

E/.

EL SECRETARIO,

## La UNED, una fórmula nueva de universidad

La Universidad Nacional de Educación a Distancia es una universidad cuyo conocimiento comienza a ser mayor cada día, pero cuyos objetivos, funciones, cursos, modalidad de estudios, etc. es, para muchos, todavía ignorado. En ocasiones se confunde con un centro en donde se estudia por correspondencia. ¡Nada más lejos de la realidad!

Es, dicho brevemente, una nueva fórmula de universidad, una concepción más concreta de los estudios universitarios y, especialmente, una posibilidad impensable hace años para todos aquellos que, por una u otra causa, no han podido seguir estudios tradicionales en las universidades convencionales. Su proyección social es una de las características más envidiables.

### Universidad abierta

Sin duda, la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) es una universidad abierta de la que existen, cada día más, sobradas muestras en los países más avanzados culturalmente. Permite compaginar el trabajo con el estudio, la primera carrera con la siguiente y un sinfín de posibilidades hechas casi a medida del estudiante.

Hasta haber penetrado en la esencia de esta singular universidad no es fácil aprehender su específica manera de actuar, que rompe con los esquemas tradicionales y utiliza técnicas e instrumentos apropiados a su peculiar función.

Está dirigida a todo el mundo, pero particularmente a aquellos sectores sociales como el del trabajo o el de quienes viven en medios rurales, sustituyendo la tradicional enseñanza libre por otro tipo nuevo de enseñanza mediante la presencia de un profesor-tutor.

### Los medios de la Universidad a Distancia

Aunque no se ha llegado al grado de perfección deseado, la Universidad a Distancia utiliza las técnicas audiovisuales de mayor actualidad, junto a la orientación personalizada. Textos y material didáctico están pensados en razón a la singularidad del alumno que

desea acceder a los estudios superiores.

Las guías del curso, los cuadernillos de evaluación a distancia, las emisoras radiofónicas, los vídeos, ordenadores y el contacto por cualquier medio (personal, telefónico, epistolar...) con el profesor-tutor arropar, por así decirlo, al alumno, sustituyendo este calor por lo que hubiera podido ser un estudio frío y alejado.

### Los centros asociados

De la Sede Central, radicada en Madrid, emanan las directrices de la Universidad a Distancia, pero son los Centros asociados ubicados en determinadas poblaciones los que llevan a cabo esta conexión permanente con el alumno, sin que ello suponga obstáculo para que éste, en determinadas ocasiones, pueda mantener también sus contactos con aquella.

En nuestra Comunidad Valenciana se han establecido Centros Asociados en Elche, Alzira-Valencia, Denia y Vila-real. En todos ellos, el alumnado matriculado se está incrementando en cada curso escolar.

En nuestro caso concreto, Vila-real, que cubre especialmente el área provincial —y aún emtraprovincial—, cuenta con este Centro Asociado cuyo alumnado excede ya de los seiscientos estudiantes atendidos por cincuenta profesores.

Salvo unas pocas carreras podemos decir que en el Centro de Vila-real se cursan la mayoría de las existentes: Derecho, Geografía e Historia, Filología, Filosofía, Ciencias de la Educación, Psicología, Ciencias Económicas, Empresariales, Ingeniería Industrial, Ciencias Matemáticas, Químicas y Físicas. Además, cursos de adaptación para diplomados, peritos, etc. Todas ellas carreras superiores desde primer curso hasta finalizar la licenciatura.

### ¿Cuándo comenzar?

La Universidad a Distancia (UNED) en su Centro de Vila-real ha comenzado ya la matrícula el día 17 de este mes y proseguirá hasta el día 27 de octubre. Allí puede estar el primer peldaño para ascender por la difícil, pero siempre gratificante carrera universitaria.



El grup Dagoll Dagom té una gran cura de la imatge

Avui i demà la nit a La Pèrgola

## Dagoll Dagom clourà les Jornades Culturals d'Estiu

El grup català Dagoll Dagom clourà, amb les seues actuacions d'aquesta nit i demà, les II Jornades Culturals d'Estiu, representant l'obra «Glupps!!!». La Diputació de Castelló, organitzadora de les jornades, ha volgut portar per a tancar-les, pel que respecta al teatre, el grup que més èxit va assolir al I Festival Internacional de l'Espectacle a Peñíscola. En aquestes dues representacions, que es faran a La Pèrgola a les 10.30 de la nit col·labora també el Consell Municipal de la Joventut de Castelló.

A «Glupps!!!», com a tots els espectacles de Dagoll Dagom, es toca la realitat quotidiana. Sobre l'escenari sempre hi ha personatges reals i concrets, coneguts per tots. Són els herois del nostre temps, els protagonistes de la pel·lícula de la realitat. L'estil d'interpretació de Dagoll Dagom és simple i contundent, amb pinzellades fortes, i sempre musical. Tenen un gran cura de la imatge: els vestits estan pintats a mà, amb estampats exagerats, i l'escenari és metàl·lic, sense teló. Els llums són multicolors i els actors canten sempre amb amplificació, però en directe; només la música està pregravada. Per a la música i la coreografia s'ha buscat un estil directe i actual.

La cura que el grup posa en l'es-

cenificació de les seues obres i el llenguatge directe que utilitzen, els ha valgut a Dagoll Dagom ser el grup teatral més sol·licitat durant les darrers anys en totes les nacionalitats de l'Estat espanyol.

### Exit d'Universal Còmics

D'altra banda, el grup castellonenc Universal Còmics representà amb èxit l'obra «Qui vol un miracle?» al festival de teatre «Villa de cabeza de Buey» a Badajoz. Universal Còmics ja havia actuat a Extramadura fa tres mesos, durant una setmana sencera, en un cicle organitzat per la Diputació de Badajoz. En vista que aquella vegada l'obra va entusiasmar els estremenys, ara els han tornat

a contractar i han tornat a repetir l'èxit.

També tingueren una gran acceptació en la representació que feren divendres passat a la presó provincial de Castelló, on per primera vegada es feia teatre. Dilluns per la vesprada actuà el grup castellonenc de roc Napalm, amb dos actes patrocinats per la Diputació de Castelló. Igualment aquesta corporació patrocina dues actuacions del grup Universal Còmics, una a la Universitat Autònoma de Bellaterra (Barcelona) i l'altra al col·legi universitari de Girona, dins els actes d'homenatge a Joan Fuster, que serà anomenat doctor honoris causa per aquella universitat.

Nadal Escrig

Rogad a Dios en caridad por el alma del

# Sr. D. INOCENCIO BELTRAN FRANCISCO

**DIRECTOR DE LA OFICINA URBANA-10  
DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON**

La Institución, sus Organos de Gobierno y su personal, al participar tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Castellón, 26 de septiembre de 1984



**LA GLORIETA**

**Un malestar explicable**

La utilización del transporte colectivo supone, sobre todo en horas punta, una verdadera odisea. Las líneas regulares de transporte de viajeros de Vila-real-Castellón, explotadas por una compañía particular, son amenudo causa de las protestas de los usuarios.

En la mayor parte de las veces, estos autobuses acogen a un número de viajeros que rebasa el listón marcado por la ley, acarreado la subsiguiente incomodidad a los usuarios. Este medio de transporte, con ser el más económico, resulta en numerosas ocasiones contraproducente.

Así, a primera hora de la mañana y a última de la tarde, los pasajeros pueden ver retrasada su llegada a Castelló a consecuencia del tráfico de resultados de la propia demora del autobús.

Pese a que los viajes se suceden cada media hora, este servicio se encuentra escasamente cubierto durante la noche.

Por ejemplo, con motivo de concentraciones multitudinarias —como la reciente actuación de Joan Manuel Serrat— no se fletan autobuses especiales nocturnos, que permitan la asistencia a este tipo de manifestaciones.

En horas punta, en que la afluencia de viajeros se duplica, sobre todo en el autobús de las ocho de la mañana, la compañía encargada de esta línea no tiene previsto fletar más autobuses o hacer menos espaciadas las llegadas de éstos.

El autobús que cubre el recorrido Borriana-Vila-real-Castellón es también un foco de polémicas, negándose los conductores a aceptar a los viajeros que esperan en la parada de Vilareal.

La conservación de los vehículos, por último, tampoco reúne las condiciones deseables y presenta, en la mayor parte de los casos, las características suficientes para su retirada de servicio.

Este conjunto de inconvenientes hacen explicable el malestar reinante entre los usuarios, que se ven indefensos, al ser desoídas sus protestas.

Pasqual Carda



El servicio prestado por los autobuses Vila-real-Castelló es, permanentemente, un foco de malestar de los usuarios

Según el Ayuntamiento

**Condiciones inadecuadas en los autobuses a Castelló**

La línea de autobuses Vila-real-Castelló vuelve a ser el centro de las polémicas, tras el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento por el que se recrimina a la compañía responsable de su mantenimiento las condiciones inadecuadas de algunos de los vehículos.

La Comisión Municipal Permanente analizó las «reiteradas quejas» presentadas por los vecinos sobre «la falta de decoro y condiciones de algunos de los autobuses» que prestan el servicio Vila-real-Castelló. El tema, que despertó la preocupación unánime de los grupos municipales, se resolvió con el traslado de una protesta formal ante los organismos competentes, para que se subsanen dichas deficiencias.

En el capítulo de subvenciones, el Ayuntamiento decidió conceder una ayuda económica a la Iglesia Parroquial San Jaime, para costear parte de los gastos de restauración del retablo de El Salvador y las nuevas instalaciones museísticas abiertas con motivo de la conmemoración del primer centenario de la concesión del título de arciprestal.

Por otra parte, a propuesta del responsable de Cultura, se autorizó una dotación económica de 335.000 pesetas para el desarrollo de la campaña cultural de música «Tardor Musical», que patrocina el Ayuntamiento.

En este mismo apartado, se dio vía libre a la remodelación de las antiguas dependencias de la UNED, emplazadas en la Biblioteca Pública Municipal, donde se prevé el emplazamiento provisional de una sala dedicada a exponer, de forma permanente, el fondo artístico donado por el escultor Ortell al municipio.

Las obras, que concluirán aproximadamente, mes de febrero permitirán reordenar el espacio ar-

quitectónico de una planta de este edificio, que será utilizada como instalación museística. Según los proyectos del responsable de Cultura, junto a las obras de Ortells podrán ser contemplados los objetos personales del guitarrista Tárrega, que encontraron en esta sala el lugar idóneo para su exhibición coincidiendo con la celebración del Día Mundial del Guitarrista, el pasado año.

**Agua potable**

El Ayuntamiento ha procedido a la revisión de las tarifas aplicadas por el servicio de aguas potables, estimando que éstas suponen un desembolso irrisorio para los vecinos. Consecuentemente, ha sido elaborado un estudio de los costes e instalaciones de este servicio, encargado a Santiago Mellado, que servirá de base para la determinación de las nuevas tarifas. Así no se descarta que estos impuestos sean aplicados de inmediato, según han asegurado a este periódico fuentes municipales.

Dirigida por la Protectora de Animales

**Denuncian anomalías en el cuidado de la perrera**

Las instalaciones de la perrera de la Asociación Protectora de Animales de Vila-real presentan diversas irregularidades que podrían ocasionar su cierre, de ser comprobadas estas anomalías tras una inspección sanitaria que piensa auspiciar el Ayuntamiento, según anunciaron a este periódico medios próximos a la Corporación Municipal.

La asociación protectora y el municipio establecieron, recientemente, un acuerdo por el que esta entidad se comprometió a albergar a los perros vagabundos, capturados por el servicio municipal de recogida, inaugurado en la localidad a finales del mes de agosto. Según ha podido comprobar este periódico, este compromiso no ha podido ser asumido por la asociación protectora, dado que las instalaciones de esta, situadas en la parte norte de la población, no reúnen las condiciones adecuadas.

Algunas de los perros, trasladados hasta este lugar, se han visto días más tarde vagabundear por

la ciudad, registrándose incluso una denuncia de un vecino en este sentido. Las fugas de canes se han producido como consecuencia del deterioro de las vallas que delimitan el recinto de la perrera.

Los cadáveres de los animales se acumulan en estas instalaciones, pudiendo ser un foco de infecciones, dado que estos son transportados por otros perros hasta solares próximos, según han expuesto algunos vecinos de la zona, que han dirigido sus protestas a la PVOLIC9A Municipal.

El escaso presupuesto anual con que cuenta la asociación protectora de animales podría ser la causa de que esta no atendiese con suficiente diligencia su cometido. El convenio establecido por el Ayuntamiento con esta entidad se dirige especialmente a impedir que los perros sean sacrificados de forma voluntaria, pero el incumplimiento de los acuerdos suscritos con el Ayuntamiento hace estipular sobre la posibilidad de que estos sean suspendidos.

**Agenda**

**Teléfonos de interés**

**SEGURIDAD:**

- Comisaría del Cuerpo Superior de Policía ..... 52 21 00
- Guardia Civil ..... 52 01 73
- Policía Municipal ..... 52 02 50
- Policía Rural ..... 52 13 53

**SERVICIOS**

- Ayuntamiento ..... 52 02 50
- Alcalde ..... 52 16 79
- Secretario ..... 52 08 74
- Interventor ..... 52 04 77
- Biblioteca ..... 52 04 81
- Conservatorio ..... 52 66 46
- Ermitorio Virgen de Gracia .. 52 01 01
- Radio Popular ..... 52 09 50
- Renfe (Estación) ..... 52 02 50
- Pabellón Polideportivo ..... 52 29 69
- Piscina Municipal ..... 52 19 78
- Mercado Municipal ..... 52 08 38

- Matadero Municipal .. 52 02 15
- Cementerio ..... 52 00 73
- Residencia de Ancianos 52 24 52
- Equipo de Base de Servicios Sociales ..... 52 12 95
- Oficina del Consumidor 52 08 38
- Juzgados ..... 52 06 02
- Notarías ..... 52 20 00
- Taxis ..... 52 49 45
- Oficina de Empleo ..... 52 16 12

**SANIDAD**

- Ambulatorio de la Seguridad Social ..... 52 16 12
- Cruz Roja ..... 52 05 73
- Casa de Socorro ..... 52 02 50

**Farmacia de guardia**

- Vicente Nebot Melchor San Roque, 16
- Teléfono 52 03 05

La cesión del huerto de Puchol puede ser vista en la sesión

**El pleno municipal abordará esta noche la revisión de salarios de los ediles**

El Ayuntamiento de Vila-real se reunirá hoy, en sesión plenaria para debatir un total de veinticinco puntos. En el apretado orden del día destaca una reestructuración de las asignaciones a los miembros de la corporación y la aprobación inicial del expediente de reparcelación promovido por Asunción Puchol y Guillermo Puchol.

El pleno, que se convoca con carácter ordinario, dará comienzo a las 21 horas, para abordar la aprobación definitiva de la instalación de alumbrado público del sector comprendido entre las calles San Manuel, José Ramón Batalla y Avenida Alemania, así como el proyecto de construcción de aparcamiento de vehículos, en la calle Ermita, y pavimentación de aceras.

Otros puntos que habrán de ser decididos esta noche serán algunas pavimentaciones en el núcleo de Alquerías, la aprobación de las bases de actuación de la Zona B-2 —suelo urbano—. En el capítulo de apertura de calles, se acordarán las expropiaciones previstas para las calles Cataluña y Córcega, Padre Fortuño, Amorós y Pintor Orient.

El alcantarillado de la calle San Luis, la apertura de viales en la zona próxima al colegio Botánico-Calduch, los compromisos adquiridos con la Diputación para la contratación de obras de Circunvalación Periférica y la autorización de la guardería de la calle Gamboa completan los asuntos previstos para esta sesión.

En ella, los corporativos municipales se reafirmarán en el recur-

so de servidumbre presentado contra Moncófar y concederán las becas necesarias para sufragar los servicios psicopedagógicos, así como diferentes asuntos financieros.

Sin duda, la expectación del pleno se centrará en las eventuales modificaciones que se introduzcan a las remuneraciones percibidas por los concejales, derivadas de la renuncia presentada por los ediles del Grupo Popular a sus cargos en las diferentes delegaciones. Asimismo, el expediente de reparcelación de los terrenos, que rodean al Huerto de Puchol puede traer a colación las negociaciones seguidas por el titular de la Alcaldía, para que esta parcela de terreno revierta, a largo plazo, para uso público.

BENICARLO

# Dos bomberos de Hamburgo visitaron a los voluntarios de la ciudad

Dos representantes del cuerpo de bomberos voluntario de Hamburgo visitaron el pasado domingo Benicarló al tener conocimiento que en esta ciudad existe un cuerpo de bomberos voluntarios, que si bien no funcionan de la misma manera que ellos, quisieron conocer su forma de actuar y del material de que disponían. Los dos representantes alemanes, Manfred Möller y Holger Exhardt, fueron recibidos en el Ayuntamiento de Benicarló por Daniel San Nicolás Mateu, jefe de los bomberos voluntarios de Benicarló.

A continuación marcharon hasta donde se ubica provisionalmente el parque de bomberos donde mostraron a los alemanes el camión que utilizan habitualmente, así como los diferentes productos para la extinción de fuegos que dispone la dotación benicarlanda. Se interesaron los alemanes en todo tipo de detalles al respecto y preguntaron el número de salidas que suelen efectuar y si tan solo se circunscriben a la ciudad. Al respecto Daniel San Nicolás les contestó que ellos acuden donde se les requiere.

Finalmente se realizó el simpático acto de intercambio de cascos entre los dos grupos de bomberos, tras lo cual les realizamos unas preguntas para los lectores.

—¿Cómo se enteraron en Alemania que aquí había un parque voluntario de bomberos?

—La noticia les llegó por un veraneante amigo suyo y lo único que no conocían era su naturaleza, profesionales o voluntarios, por lo que se llegaron hasta Benicarló para conocer el funcionamiento y realizar de paso un intercambio de cascos.

## Funcionamiento en Alemania

—¿Cómo funcionan los bomberos voluntarios en Alemania?

—En concreto en Hamburgo hay una importante dotación de bomberos profesionales y a nosotros se nos llama generalmente cuando un incendio tiene grandes dimensiones o para ir a un lugar donde ellos no pueden ir al estar ocupados en otro. Nosotros realizamos generalmente nuestro trabajo y no



FERRER JULIA

Momento del intercambio de cascos entre los bomberos voluntarios de Hamburgo y Benicarló.

tenemos problemas a la hora de abandonar el trabajo para realizar cualquier misión.

—¿Cómo están organizados?

—Generalmente somos grupos de personas que colaboramos con los estamentos oficiales en cualquier momento, siendo los profesionales los encargados de llamarnos. También solemos tener contactos con voluntarios de otras ciudades.

## Visita con sorpresa

A continuación dialogamos con Daniel San Nicolás a quien le preguntamos si sabía algo de la llegada de éstos bomberos alemanes:

—La verdad es que me cogió de sorpresa. Estaba de viaje y al llegar a Benicarló el sábado me enteré de que había unos bomberos de Hamburgo.

—Habéis hecho intercambio de cascos, ¿qué significado tiene?

—Esto se interpreta como una hermanación entre diversos parques de bomberos, como puede ser un intercambio de banderines en

un campo de fútbol.

—Debemos de aprovechar para preguntarle cómo os ha caído ese millón de pesetas concedido como ayuda.

—Es un dinero que esperábamos. Ayer fuimos a entrevistarnos con el conseller de Gobernación de la Generalitat para cambiar impresiones sobre ese dinero que vamos a gastar (mangueras, equipos de radioteléfono y equipos autónomos de aire).

## Parque comarcal

—¿Supongo que en la visita se habló del parque comarcal de bomberos?

—Por supuesto, ese es el factor primordial de la visita.

—¿Qué supondría su instalación en Benicarló?

—Para Benicarló y toda esta comarca supondría una mayor amplitud de servicios, ya que dispondríamos de más material y mejores vehículos, una preparación profesional del personal y sobretodo una mayor rapidez, que

a fin de cuentas es lo más importante cuando se llama al servicio de bomberos. Ahora cada uno de nosotros trabajamos dentro de una empresa y hasta que nos reunimos pasa un tiempo importantísimo, lo suficiente para llegar ya con el fuego fuerte, lo que cuesta más extinguir.

—¿Crees que serán profesionales los bomberos del futuro parque comarcal?

—Eso no te lo puedo contestar, es cosa de la Generalitat y la Diputación, pero por la información que poseo en estos momentos parece ser que serán profesionales.

De confirmarse esto último sería una gran novedad dentro de los servicios de estas comarcas del norte de la provincia, una zona en la que últimamente se están produciendo demasiados incendios, ¿intencionados?, eso nadie lo puede asegurar.

José Vicente Ferrer

## Negociaciones para ultimar electrificación en la Tinença de Benifassar

El presidente de la Diputación de Castellón, Francisco Solsona, acompañado del diputado por la comarca dels Ports, Ximo Puig, mantuvo ayer por la mañana una entrevista con representantes de la empresa Electra del Maestrazgo, para tratar sobre la tercera fase de la electrificación de la comarca de la Tinença de Benifassar. La reunión se convocó para estudiar la posibilidad de que las obras de electrificación se contemplen en los presupuestos de la Diputación para 1985.

El presupuesto de la electrificación de la Tinença de Benifassar, en su tercera fase, asciende a 79 millones de pesetas. En las dos fases anteriores, la aportación de la Diputación ascendía al 50 por ciento del total del presupuesto. El otro 50% se repartía entre el Ministerio de Industria y Energía, ahora la Conselleria d'Indústria, Comerç i Turisme, y la empresa Electra del Maestrazgo.

La voluntad de la Diputación es que la colaboración de la Conselleria d'Indústria sea más elevada, para poder acometer las obras lo más pronto posible. Con este motivo, el presidente de la Diputación, Francisco Solsona, se entrevistará próximamente con el director de los serveis territorials d'Indústria, Enrique Reyes, para rexpresarle esta solicitud.

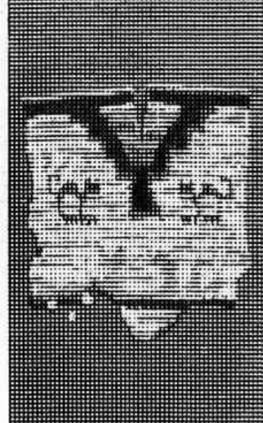
Con esta tercera fase de electrificación de la Tinença de Benifassar se completaría el proceso en aquella comarca, con lo que se cubriría completamente en todas las comarcas, en cuanto al ámbito urbano se refiere. Por lo que respecta a los núcleos rurales, masías y casas de campo, el proceso es más lento, porque es también más costoso, ya que se deben acometer una por una y los costes son muy poco inferiores a los de electrificación de un núcleo urbano, según manifestó Francisco Solsona a una emisora de Castelló.

N. E.

**Gracias**  
**Espiritu**  
**Santo**  
I. E. P.  
BURRIANA

FUNERARIAS  
REUNIDAS  
**PASCUAL Y**  
**ALBALADEJO, S. L.**  
TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

**Pallardo**  
MUEBLES PARA OFICINAS  
ESTANTERIAS  
MAQUINAS OFICINAS  
LO TENEMOS  
"CASI" TODO  
PARA SU  
OFICINA  
Pl. País Valenciá, 13 Tel. 20 28 95  
CASTELLON



**LOTERIA NACIONAL**  
**SUS MILLONES CAEN EL SABADO.**  
Cada Sábado hace cientos de nuevos millonarios.  
El Sábado hay Sorteo Ordinario.  
Puede ganar 29 millones por un décimo de 250 ptas.  
Y su doble reintegro supone el doble de posibilidades de seguir jugando gratis.  
Este puede ser su Sábado.

**lotería nacional**



L'agutzil tanca una pàgina de la seua història

## Pascual Julián, 44 anys al servei de Benicàssim

Un dels dies que es celebra el certamen Internacional de la Guitarra ens va deixar, per a sempre, Pasqualet, l'Agutzil. Ell serà per sempre, a la memòria de tota la població. Almenys, per als que el vam conèixer. Per als que ja hem passat els trenta és com un bon record de l'abeurador del cantó de la fonda jugant o fent alguna malesa pròpia d'infants de poble jiganers. Varem créixer paral·lelament a la seua activitat cívica, adentrat de l'Ajuntament, 44 anys al seu servei.

Sempre que allà anaves te'l topetaves a d'ell, què volies una partida de naiximent, o qualsevol altre document municipal havies de tractar amb Pasqualet, o quan anàvem a vacunar-nos, aquella cosa tan llejta i dolorosa, ell portava el control, passava llista, a fer-te el carnet d'identitat, o a medir els quintos...

Però el que més recordem és la seua activitat com a pregoner; pregoner de cantó a cantó amb aquella veu atronadora, potent, amb el xiular del seu cornetí. Dos o tres cantons abans d'arribar al teu i des de dins de casa ja t'havies assabentat de tot el seu pregó: pregó diari, pregó d'estiu, de tardor, de primavera o d'hivern, tant si feia fred o si feia calor. Tant si plovia o si feia sol. Ell, tots els dies, donava la volta als carrers de Benicàssim: «De oden de señor alcalde se hace saber...».

Tots eixíem a la porta de casa a escoltar-lo. Ell informava de tot, no solament informació municipal, també el programa de cines, de les colles de cordians que venien als dos cafès del poble, i si feia bo, les reprentacions es feien a la plaça de darrere de l'església, també al seu pregó anunciava si algú necessitava dones para llogar, bé per a anar a collir



Pascual Julián Pérez, serà, per sempre, a la memòria de tota la població

pešols o a collir raim, si algú s'havia trobat alguna cartera o qualsevol altra cosa perduda, o vacunar els gossos, o per a apuntar-e a un viatge, tot, tot era cridat per pasqualet de cantó a cantó. Per aixó l'Ajuntament li va lliurar la medalla al merit al treball.

### Les festes

Per festes, a més a més, de donar el programa d'actes diaris, feia la subasta dels cadafals, en eixir de missa major. Així, celebrat normalment en diumenge als baixos de l'Ajuntament, quan estava al carrer Bayer, a l'anomenada acadèmia de música, el sorteig del

cadafals era d'allò més divertit i atractiu, un esdeveniment mantingut per la veu del nostre agutzil: «Encara en queden dos llocs del pany de Soletat, quant doneu?...», un rera l'altre, es sortejaven tots els llocs dels cadafals. Aquests es muntaven, normalment carros, dimarts de la mateixa setmana, per a passar a quatre dies de bous.

Ara, tot açò ja és història des que Pasqualet es va jubilar, es van acabar els bandos i el sorteig dels cadafals, la plaça ja no és la mateixa. Que descanse en pau per sempre.

Josep Lluís Tàrraga i Latorre

Esta celebración anual convocó a 160 personas

## El día de los pasteleros se festejó en Peñíscola

La ciudad de Peñíscola fue elegida para la celebración de la fiesta anual del gremio de la pastelería de la provincia. Los inscritos, para ser partícipes de dicha celebración, llegaron por la mañana a la ciudad procedentes de distintos pueblos de Castellón.

Pero fue el propio presidente del gremio, Manuel Vicente Usó Gil, quien detalló cuanto rodeó a la festividad.

—¿Qué es lo que celebran?

—La festividad del Dulce Nombre de María, que si bien corresponde al doce de septiembre, nosotros por tradición lo trasladamos siempre al último lunes de septiembre, porque así viene mejor a todos los agremiados, pasado el agobio de las vacaciones.

—¿Por qué la han celebrado en Peñíscola?

—Estamos intentado ir por toda la provincia, el año pasado fue en Vall de Uxó, el anterior en Vila-real. En esta ocasión, hemos pensado venir a Peñíscola, porque es muy bonita y había un interés especial por ese motivo.

—¿Qué han hecho durante el día?

—Hemos realizado una visita al castillo y al parque de artillería, también hemos dado un paseo por mar con la golondrina, hemos hecho una comida de hermandad, amenizada por una orquesta y otras cosas más.

—¿Cuántas personas se han reunido aquí?

—Sobre las ciento sesenta.

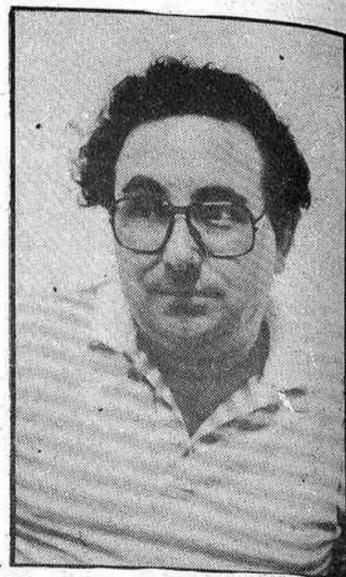
—¿Tenemos buenos profesionales de la pastelería en la provincia?

—Los profesionales de la pastelería de Castellón son tan buenos como los mejores de España.

—¿Y la calidad de los pasteles?

—El producto que elaboramos todos los pasteleros es de máxima calidad.

—¿Qué hacen ustedes durante el año, algún tipo de gestión?



Manuel Vicente Usó, presidente del Gremio de Pasteleros

—La junta directiva nos reunimos, de vez en cuando, y el resto de los agremiados nos reunimos en asambleas generales. En el día de la fiesta hay una cena de homenaje, que hacemos a nuestras mujeres.

—¿Están unidos los pasteleros o también existe alguna pequeña discrepancia, por razones de la competencia?

—El gremio de pastelería de Castellón permanece muy unido y es fuerte dentro de este ramo. Nosotros tenemos problemas con los que no están dentro de la ley. Estos son los únicos que nos pueden fastidiar un poco.

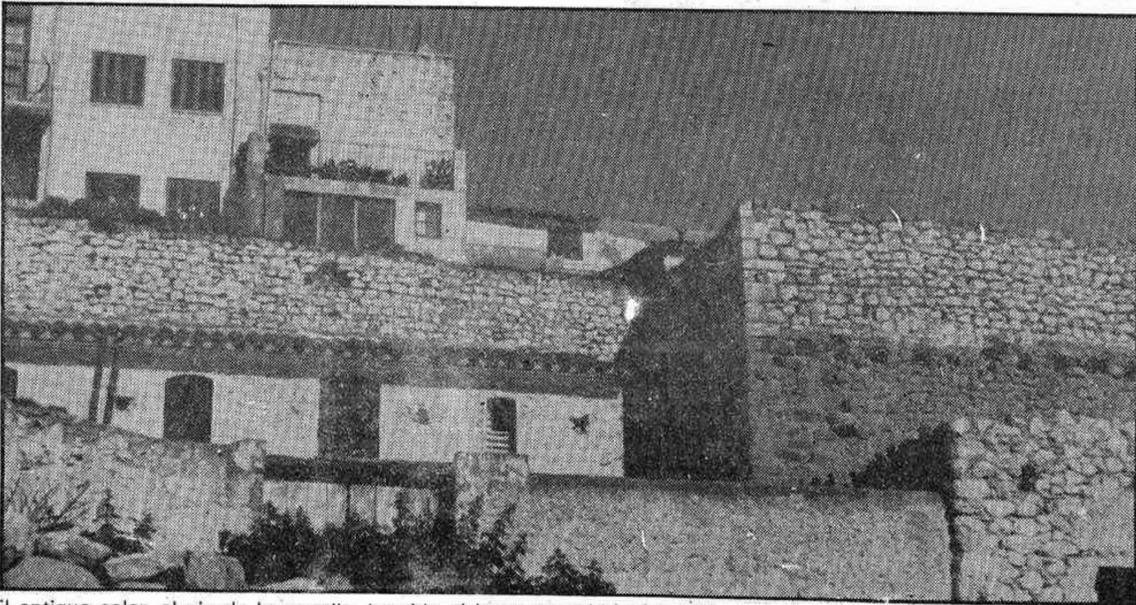
La fiesta fue bonita, no en vano eligieron un lugar que siempre acoge bien al visitante y ello lo hizo patente el mismo presidente en unas palabras que pronunció.

Este señalado día, para los profesionales de la pastelería culminó con una serie de atenciones entre los mismos componentes que, poco a poco, se van conociendo más de cerca, como lo verifica la celebración de su día festivo.

Carlos Caspe

## OROPESA

### El Hogar del Jubilado, en su fase final



El antiguo solar, al pie de la muralla, ha sido el lugar escogido para edificar el Hogar del Jubilado

Ya se ha puesto el toque final a las obras del Hogar del Jubilado «Francisco Sevillano». Hace un año empezó su construcción dentro del Plan Provincial de Obras y Servicios, en la que han participado la Diputación e IRYDA.

albañiles eran puntuales y si ponían bastante cemento». El

Ha puede tranquilizarse esta popular y sonriente ancianita, Luisa Traver, que cada mañana, a sus 94 años, iba a ver si «los

Hogar del Jubilado es una realidad y su inauguración oficial —con la asistencia de las primeras autoridades provinciales— está prevista para el próximo 5 de octubre.

Cl. Pondard

## Festes als pobles

### Almenara

A les 10 h.— Cucanyes i altres activitats festives infantils, al col·legi públic «Juan Carlos I» de la Vila.

A les 17.30 h.— Vaquilles a la plaça de bous, el dolçainer de les Valls amenitzarà els actes.

A les 22.30 h.— Sopar popular de la carn del bou a la mateixa plaça de bous, no es permetrà treure menjar i beguda de dins del recinte, el grup musical «Estil» amenitzarà la vetlada.

### Benicàssim

13.15 h.— Entrada de ganado vacuno, de la ganadería de don Domingo Tàrraga Nebot, de Benicàssim.

17.30 h.— Exhibición del mismo.

20.00 h.— Pasacalle de la Banda de Música.

23.00 h.— Baile de Gala, en honor a la reina y damas de las fiestas, con la actuación de la gran orquesta internacional «Maravella».

### Xilxes

A les 10 h.— Esmorçar, amb l'actuació de la Xaranga. Després, cucanyes i jocs.

A les 13 h.— Entrada i prova de vaques. Per la vesprada, vaquilles.

A les 14 h.— Dinar de Germanor, amb els homes i dones de la tercera edat i l'Ajuntament.

A les 22.30 h.— Vetlada de varietats, encapçalat per l'ídol de la cançó espanyola Manolo Escobar. L'humor del còmic valencià Don Pío. L'actuació de la gran tonadillera Maruja Lozano. El ballet campeons del món, Bougis Shows. Els ídols de la cançó sudamericana Esteban i Leyla. Tot aquest espectacle presentat per el gran cantant valencià June.

### Soneja

A las 18 horas.— Finales de los campeonatos comenzados el día 24.

A las 19 h.— Espectáculo infantil «Xarxa», compuesto por payasos, equilibristas, magos y jefe de pista. (Acto patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe).

A las 22 h.— Pasacalle por la Banda Unión Musical de Soneja.

A las 23.30 h.— Gran baile de disfraces, amenizado por las orquestas Casanova

Felipe González acudió al recinto ferial valenciano

# Abierta ayer la XXI Feria Internacional del Mueble

La XXI edición de la Feria Internacional del Mueble fue abierta ayer en Valencia, en el recinto de la Feria de Muestras Internacional, y se prolongará hasta el próximo día 30. Este año, el certamen ha batido de nuevo los records marcados en años anteriores, que lo han situado como uno de los cuatro primeros del mundo en el ramo de la madera.

La propia importancia de esta feria para el sector maderero de la Comunidad Valenciana viene marcada por el hecho de que entre las provincias de Alicante, Valencia y Castellón se aglutinan a 4.464 empresas del mueble censadas, de las 14.000 existentes en España, dando trabajo a unas 36.000 personas, del total de algo más de 100.000 empleos registrados en toda España en el sector.

En la presente edición de la feria se ha inaugurado un nuevo pabellón cubierto de 8.000 metros cuadrados, lo que ha permitido ampliar la superficie dedicada a la exposición.

El presidente del Gobierno, Felipe González, explicó en el acto inaugural de la feria su confianza en este sector que ha exportado en los siete primeros meses del año más que en todo el ejercicio de 1982.

El presidente González expresó también que pretende que la política económica gubernamental sirva para repartir riqueza, y no miserias, y expresó su confianza en la economía española, que viene atestiguada por indicadores como la subida bursátil, el frenazo

de la inflación, el incremento del producto interior bruto y la evolución de otras magnitudes.

Felipe González expresó su confianza también en el empresariado, en la inversión y, en definitiva en el futuro de la nación.

Joan Lerma, que también intervino en el acto, puso de manifiesto que más de un tercio del sector representado en la feria radica en la Comunidad Valenciana, y señaló el reto que, afronta esta comunidad en la modernización del aparato productivo.

Cuenta con la presencia en el certamen ferial de 780 expositores, habiendo quedado lista de espera por si se producían bajas en los días previos a la inauguración. Esta cifra es la más alta que nunca ha tenido, la mayor de las ferias que se celebran en el recinto ferial valenciano.

De los 120.000 m<sup>2</sup> de superficie cubierta que tiene el recinto ferial valenciano, la contratación directa por expositores de superficie para exposición comercial de productos se sitúa en torno a los 60.000 m<sup>2</sup>, lo que significa un aumento de 5.000 m<sup>2</sup> más respec-

to a la edición de la Feria Internacional del Mueble del 83.

Dos nuevos sectores han funcionado este año: iluminación y SIDI. En el sector de iluminación —siguiendo las tendencias imperantes en los certámenes feriales más prestigiosos del mundo— se incorpora la lámpara a la Feria del Mueble, al considerarla como un elemento más —con su propia y lógica personalidad— dentro de la decoración del hábitat humano. Y el SIDI es el gran reto para los responsables de la Feria Internacional del Mueble: un sector específicamente dedicado a muebles de cualquier estilo, pero con un diseño «punta», avanzado, revolucionario o innovador. El SIDI es el Salón Internacional del Diseño y la Innovación. En ese salón de la feria podrán estar expuestos muebles de cualquier estilo (clásico, rústico, moderno, jardín...), siempre que la firma expositora considere que los muebles merecen destacarse por haberse incorporado a ellos un evidente trabajo de diseño innovador, y la preselección del jurado considere que cumplen los requisitos de diseño nuevo y avanzado.

Se ha hecho un importante esfuerzo de promoción para captar compradores extranjeros. Para ello se ha contado con la ayuda y colaboración técnica del Instituto Nacional de Fomento a la Exportación (INFE), que junto con los



(FERRAN MONTENEGRO)

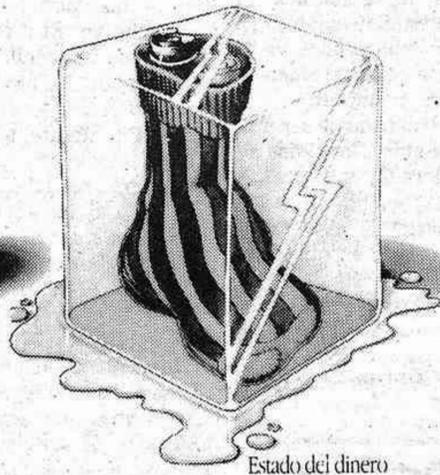
Felipe González en un momento de su visita a la feria.

medios y equipo del Comité Organizador de la Feria Internacional del Mueble, han realizado acciones de promoción del certamen, conjuntamente, en Corea y Singapur (Extremo Oriente), Miami (Costa Sur Norteamericana), y Arabia Saudita. Además de estas

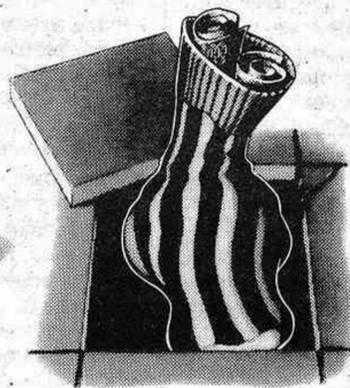
acciones conjuntas, van a venir compradores, ayudados por la Feria, desde Canadá, Suiza, Noruega, Suecia, Francia, Holanda, Bélgica, Japón, New York (Costa Oriental Norteamericana) y San Francisco (Costa Occidental Norteamericana), Alemania.



Prenda clásica que también se usaba para guardar los ahorros en los tiempos de Maricastaña.



Estado del dinero al poco tiempo de guardarlo en la prenda.



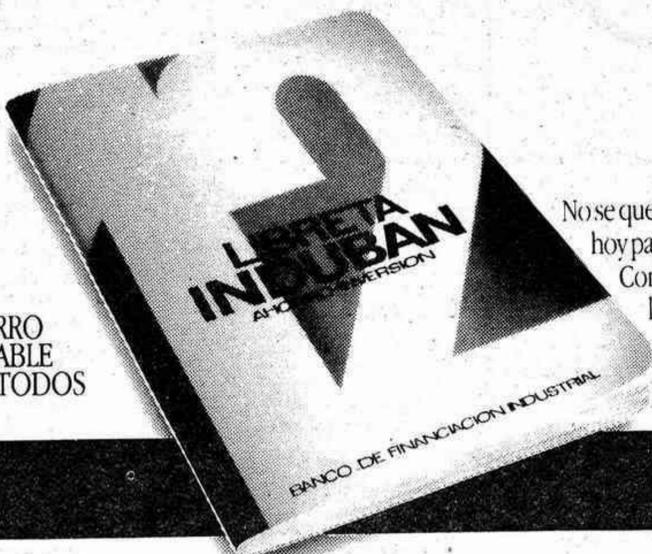
Lugar en el que se escondía la prenda, para hacerla más segura.



Ejemplo de cómo quedarán sus ahorros si sigue usted por ese camino.

## Déle un nuevo aire a sus ahorros.

Libreta Induban. Inversión al 12% de interés anual, con pagos trimestrales.



AHORRO RENTABLE PARA TODOS

No se quede donde se quedan los demás. Llegue más lejos. Induban le presenta la fórmula de hoy para sacar el máximo partido a su dinero: el 12% de interés. Se llama Libreta Induban. Con la Libreta Induban sus ahorros se convierten en una atractiva inversión que le da el 12% de interés anual, que usted cobrará cada tres meses. Y con la ventaja de que puede disponer de su dinero en cualquier momento. Así de sencillo y de interesante. Descubra con la Libreta Induban el ahorro rentable.

**INDUBAN**  
BANCO DE FINANCIACION INDUSTRIAL

Del Grupo Banco de Vizcaya.

CASTELLON. Pl. Cardona Vives, 1. Tel. 22 69 62

## El Consell de Cultura

MANUEL TARANCON

TANTO el Grupo Popular como el Comunista en las Cortes Valencianas han aprovechado el inacabado debate sobre «El estado de la Comunidad» para retraer a la palestra el incumplimiento —momentáneo por otra parte— del artículo veinticinco del Estatuto de Autonomía, el que hace referencia al Consell de Cultura. Vale la pena refrescar la memoria: el Consell de Cultura, es un organismo contemplado en el Estatuto cuya composición, funciones y organización deben ser establecidas por Ley de las Cortes Valencianas y cuyos miembros han de ser elegidos por mayoría de dos tercios del Parlamento autónomo.

Recientemente tuve ocasión de dialogar con amabilidad con el conseller Ciscar. Aunque el motivo de nuestra conversación fuera el inicio del curso escolar, no dejé de plantearle la cuestión. La respuesta de Cebría Ciscar fue contundente: Cuando se debatía el Estatuto «la cuestión valenciana» estaba más viva que nunca. Fue necesario materializar la posibilidad de que «un consejo de sabios» decidiera en un futuro sobre cuestiones —la lengua, los símbolos, la historia— que se habían politizado en exceso. Como además nadie nos fiábamos de nadie, fue preciso dejar en el Estatuto las salvaguardas de los dos tercios.

Ignoro, porque lo contrario sería jugar a adivinar, cuál será la respuesta que dé Ciscar a las peticiones al respecto de la oposición, pero sería contradictorio e insincero que difiriera mucho de la que acabo de referir y en la que se ha comprometido hace poco públicamente ante los oyentes de la emisora de radio para los que le entrevisté. Es por lo demás lo suyo una decisión —si la mantiene— muy ajustada al exacto estado de la «cuestión valenciana» y cargada de una buena dosis de prudencia política.

Habría que preguntarse qué haría una «colección de sabios», reunidos políticamente —porque no debe olvidarse que estarían designados por el Parlamento autónomo—, decidiendo sobre las más variopintas cuestiones y cometiendo con la cultura el peor delito que se le pueda hacer: burocratizarla, encorseltarla, domeñarla, matarla o sea.

Parece por lo demás poco coherente, con los continuos cánticos de la oposición popular al recorte del gasto consuntivo, que se constituya ahora un nuevo organismo, que la historia ha demostrado innecesario y que sólo serviría para aumentar el gasto público y restarle a la sociedad el protagonismo que en la creación cultural le corresponde.

Alas a la cultura, no despachos. Libertad a la cultura, no mediaciones. Creatividad a la cultura, no encontronazos ideológicos. Y dicho sea de paso y como final, menos normativa. Este país está necesitando que por cada ley que se gaste en los Parlamentos, se deroguen otras diez.

Sirva también este comentario a unas declaraciones del conseller de Cultura para derribar viejos ídolos, que nunca deben constreñirnos excesivamente. Resulta que dos años después de su entrada en vigor, ya hay fragmentos del Estatuto que se declaran inservibles. Las leyes, hasta las más sublimes, son a veces hijas de sus días, tremendamente ligadas al ambiente en que nacieron. Incluso son hijas de largas noches de cafés, desvelo y fiebres, como toda obra humana que se precie. Pasa también con la constitución, y no sería el caso por motivos de espacio, fijar ahora en qué artículos concretos. Corresponde en todo caso al político como Ciscar he hecho ahora sopesar en cada momento cuándo la prudencia debe sobreponerse a la literalidad de los textos.

## Cartas al Director

### El deporte en edad escolar

Señor director:

Como quiera que resulta materialmente imposible recoger en un par de páginas los comentarios y opiniones, que durante más de una hora y media se emitieron en la rueda de prensa dedicada al deporte escolar, quisiera que la publicación de esta carta sirviera para matizar y ampliar algunas de las mías, a la par que formase parte de una polémica más generalizada en torno al deporte juvenil.

Hablamos de los cuatro estadios o formas de practicar el deporte: el deporte escolar, el federado, el de élite y el del tiempo libre. En mi opinión, este último es el que goza del favor de la administración, por ser políticamente más rentable, siendo el federado el único marginado, por presentar, como consecuencia de su estructuración en federaciones y clubs, una cierta independencia de aquella.

El deporte brinda a los jóvenes una ilusión por la que luchar diariamente, a la par que contribuye a su desarrollo físico y síquico. Los jóvenes que lo practican a diario y en serio están más motivados para evitar una serie de hábitos nocivos, como el alcohol, tabaco, canutos etc... Con ello no quiero decir que todos los que no son deportistas son canutos o alcohólicos, y tomando como axioma la idea de que todo el mundo tiene el derecho a practicar, y con todo el respeto que me merecen todos los que lo hacen, creo que, no existiendo instalaciones ni dinero de la administración para todos, éste y aquellas deben dedicarse prioritariamente al deporte federado juvenil y amateur.

El deporte escolar ha de ser una forma de introducir a los niños en el deporte federado, encauzados hacia aquella especialidad para la que estén mejor dotados. En cuanto a la edad y forma en que debe ser practicado el deporte, hay que tener en cuenta las diferentes disciplinas. En natación el niño debe aprender una serie de técnicas para desenvolverse en un medio

hostil, como es el agua. Este aprendizaje, y el entrenamiento, que han de ser progresivos, obligan a que el niño empiece a nadar alrededor de los 9 ó 10 años. Se dan casos de campeones que comenzaron su vida deportiva a los 13 ó 14 años, pero son los menos y se trata de superdotados en flotabilidad y cinestesia. Añadamos a ello que la vida deportiva del nadador es muy corta. Llega a los 24 ó 25 años sólo en casos excepcionales.

Que el niño deba empezar a nadar no impide que practique otros deportes en la escuela, pues le ayudarán a conseguir elasticidad y fondo, cualidades muy necesarias en natación. Lo que no es deseable es la práctica de deportes o esfuerzos violentos o fatigantes en vísperas de competiciones. En este punto es donde hay una total descoordinación entre el deporte de la escuela o del instituto con el federado, que debiera subsanarse. Tal vez esto podría lograrse integrando el deporte escolar en el federado, de forma que se programase el trabajo en común.

Por otra parte, no se puede mejorar el deporte juvenil mientras no cambie el sistema educativo español. Con un profesorado con escasos o nulos conocimientos de pedagogía, y cuya filosofía de la docencia está basada más en exigir que en enseñar, no se puede practicar ningún deporte. Si a las 6 ó 7 horas lectivas hay que añadir otras 4 de estudio o las clases particulares, ya no queda tiempo para entrenar. Por este motivo los nadadores, cuyo deporte es el que más horas de dedicación necesita, acaban abandonando en el BUP, en donde aquellas deficiencias en el profesorado se dan en grado superlativo. El profesor de tantos alumnos suspendidos se suspende a sí mismo. No hay en España tantos borricos. Hay malos profesores. En cuanto a las relaciones entre el deporte juvenil y el del tiempo libre, deben tener en cuenta los practicantes de este último, que no habiendo suficientes instalaciones para todos, sería deseable las utilizaran en horas lectivas, para no interferir en el entrenamiento de los jóvenes. Es absurda esa confrontación de intereses, como absurdo es también que instalaciones construidas para el deporte se empleen para recreo —caso de la piscina del polideportivo— o que se reserve un espacio para el público en horas de entrenamiento, en una piscina en la que entrenan 4 clubs, —caso de la piscina provincial—.

El Ayuntamiento, junto con la Diputación y la Generalitat, debieran enfrentarse a esta penuria de medios en que está sumido el deporte juvenil, creando, a imitación de otros lugares, un patronato municipal de deportes con buenas instalaciones y buenos entrenadores. Resultaría caro, pero mucho más rentable que construir cárceles para aquellos a los que de niños no se dio alternativa al vagabundear por las calles y al pandilleo.

José L. Ballester

### Aitana i TV-3

Sr. director de MEDITERRANEO:

Escribo aquesta carta amb el prec de que la publiquen en la secció de «Cartas al director».

Llisc amb certa complaença l'acord entre Diputació de Castelló i Consell que possibilitarà poder veure en tota la província el pro-

grama regional de TV Aitana. Crec es una bona cosa en principi però el problema estarà segurament en la poca rentabilitat social d'aquesta inversió, i dic això perquè tots sabem que Aitana es la pitjor TV possible, els manca molta imaginació i els sobren hores de programa malgrat esser tan curt. Per això jo m'atreviria a fer una proposta a les dues entitats.

No entenc el problema tènic però supose no seria difícil aprofitar les instal·lacions actuals i les futures per a connectar amb TV-3, d'eixa manera logriem una oferta televisiva més ampla, de més qualitat, considerablement més llarga en programació i en la nostra llengua cosa que actualment ens manca ací malgrat la llei d'ús i ensenyament del valencià.

Josep Herrero i Cabanyes

### CEYS aclara

Con el ruego de su publicación queremos hacer las siguientes precisiones:

En el periódico de su digna dirección han aparecido a lo largo de las últimas semanas diversas noticias relacionadas con la «secta CEYS», cuyo nombre completo corresponde a Centro Esotérico de Investigaciones.

Dado el parecido con nuestro nombre comercial CEYS que corresponde a Comercial de Exclusivas y Suministros, y el hecho de que la «secta CEYS» radique también en Barcelona hemos tenido numerosas situaciones en las que se han creado confusiones por parte de algunos de nuestros clientes de los ramos de Ferrería, Droguería y Papelería, y público en general.

Es por ello que queremos aclarar a través de estas líneas que la actividad de CEYS es la distribución de productos adhesivos y para Bricolage de marcas muy acreditadas en el mercado, sin que exista vínculo alguno con la antes mencionada «secta CEYS».

Agradeciendo de antemano la publicación de esta carta para aclarar las confusiones a que ha dado lugar la similitud de nombres, aprovechamos la ocasión para saludarle muy atentamente.

M.C. Flores  
Gerente

### Los jardines de Castellón

Muy Sres. míos:

Ruego publiquen en el apartado «cartas al director» de este periódico la siguiente carta:

Soy un viajante de comercio y por necesidades de mi trabajo tengo que estar constantemente visitando ciudades de España, precisamente hace unos días estuve en Castellón, regresaba de Zaragoza donde había estado unos días, y quedé gratamente impresionado de lo bien cuidados que están los jardines de esa capital de La Plana, además la mayoría de calles tienen árboles plantados que le dan belleza y a buen seguro que esta capital en un futuro muy próximo será de las más agradables de España, qué diferencia más grande encontré entre Zaragoza, árboles y jardines superabandonados, con Castellón donde en cualquier rincón puedes saborear la naturaleza bien cuidada.

Como estamos en una época de crítica constante yo por mi parte tengo que hacer grandes elogios al Alcalde de esa bonita ciudad y a toda su corporación por su preocupación en este apartado. ¡Ahí se me olvidaba decir que ni sé, ni me importa a qué partido político pertenece el ensalzado Sr. Alcalde, muchas gracias Sr. Director por publicar mi escrito.

Francisco Vilaplana Soler  
Muro de Alcoy (Alicante)



La Prensa

DIARIO 16

Contadora y Nicaragua

Nicaragua se enfrenta definitivamente a su ser o no ser en lo que a la democracia pluralista se refiere. Si las elecciones de noviembre se convierten en una ficticia pugna del sandinismo contra sí mismo, habrá quedado irremisiblemente abierta la senda totalitaria y las consecuencias de este rumbo se escapan a cualquier previsión.

El «grupo de Contadora» —formado por cuatro naciones iberoamericanas, México, Panamá, Colombia y Costa Rica— es consciente de todo ello y se ha esforzado en presentar un documento final que marca un transitable camino de paz para Centroamérica y que ha sido aceptado en principio, aunque no definitivamente, por la Junta de Gobierno nicaragüense, presionada, de un lado, por la Internacional Socialista —es lógico suponer que esta Internacional retiraría su apoyo a la Junta si el proceso electoral resultase una farsa— y, de otro, por los propios Estados Unidos, interesados en preservar de la influencia soviético-cubana a la región.

En la hora actual, la legitimidad del régimen nicaragüense pasa por la concurrencia a las elecciones de Arturo Cruz, quien ya no sólo es el candidato de la Coordinadora Democrática Nicaragüense, sino el representante, de hecho, de toda la oposición, incluso la que se mantiene en pie de guerra con las armas en la mano, y que ha conseguido ya unificarse. Así las cosas, es un dato a tener en cuenta que el FSLN haya dado luz verde a que la Coordinadora recupere la personalidad jurídica que había perdido y a que se inscriba, antes del 30 de septiembre, como candidata en el proceso electoral.

Por descontento, estas formalidades no son suficientes para que las elecciones puedan ser consideradas «libres». En las últimas horas hemos asistido a agresiones turbulentas a los miembros de la Coordinadora, ante una relativa pasividad policial. Y hay que decir que la credibilidad del régimen no se pondrá de manifiesto si la campaña electoral no se realiza en un clima de verdadera libertad de expresión, de reunión y de propaganda, que genere una verdadera igualdad de oportunidades. También en este sentido, las iniciativas de Contadora deben actuar como guía permanente.

Hay, pues, algunas esperanzas que necesitan confirmación. Mientras no se vean más realidades de la Junta Sandinista todo habrá que considerarlo una mera posibilidad.

EL PERIODICO

Votos y ONU

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, acaba de estrechar cordialmente la mano del ministro de Exteriores soviético, Andrei Gromiko, al iniciarse una nueva sesión en la Asamblea General de las Naciones Unidas. Para dar más énfasis a la cordialidad de su actitud, Reagan ha mantenido entre las suyas la mano de Gromiko durante veintitrés segundos, cifra inusual en este tipo de efusiones.

Lo importante, con todo, más allá de los gestos, es la propuesta

del presidente de Estados Unidos de efectuar «reencuentros regulares a nivel ministerial» entre las administraciones de Washington y Moscú y de crear entre ellas un «nuevo clima de comprensión». La oferta, decimos, adquiere un relieve de primera magnitud, sobre todo, teniendo en cuenta la frialdad de relaciones existente hoy día entre los dos bloques y la congelación de las conversaciones de Ginebra sobre armas estratégicas y sobre los euromisiles, interrumpidas por la URSS hace nueve meses.

La actitud de Reagan hay que entenderla, no obstante, no sólo como una oferta puertafuera de los Estados Unidos, sino también como la exhibición de una imagen pacificadora hacia el interior de su propio país, hacia los votantes que pueden reelegirle o no como presidente el próximo mes de noviembre. Si Reagan tiene ganado ya el sector conservador de los electores, con su nueva y dialógante actitud pretende dar un buen mordisco de votos al sector liberal de la sociedad norteamericana. En eso, al menos, sigue un recorrido político lógico, y no como su rival, Walter Mondale, quien, sin haber contentado suficientemente al sector progresista de la sociedad estadounidense, hace ahora ambiguos gestos de dureza política frente al Este para ganar votos de la derecha norteamericana.

El País

La marcha atrás de Ledesma

Pocos días después de que el fiscal general del Estado elevase al Gobierno su tradicional memoria anual, el Congreso sancionaba, con el peso de los votos socialistas, una restrictiva modificación de la reforma de los artículos 503 y 504 de la ley de Enjuiciamiento Criminal, aprobada hace poco más de un año. La contrarreforma de ambos artículos ha sido la respuesta dada por el Gobierno socialista a una campaña de la derecha que denunciaba una relación de causa única e inevitable entre la citada reforma y el aumento de la delincuencia.

La memoria anual del fiscal del Estado, que demuestra el aumento de la delincuencia registrado durante 1983, no comparte, sin embargo, ese diagnóstico de causa-efecto respecto a las reformas legales. El ministerio público pone en guardia contra los análisis y las explicaciones dogmáticas que fingen ignorar la complejidad de los fenómenos sociales y las insuficiencias de las estadísticas.

La objeción de conciencia en el Senado (I)

COLECTIVO «LA PUÇA»

**H**A llegado al Senado el Proyecto de Ley Orgánica reguladora de la Objeción de Conciencia y de la Prestación Social Sustitutoria: una etapa más del largo camino de reivindicaciones que los objetores del Estado español vienen planteando desde 1959.

Hasta que la objeción de conciencia no saltó a los medios de comunicación, con motivo de su tramitación en el Congreso, la opinión pública desconocía el verdadero significado de la misma pese a estar reconocida en la Constitución; incluso la mayoría de los jóvenes en edad militar suponía que era un concepto religioso vinculado únicamente a los testigos de Jehová. Ni los 32.000 objetores alemanes fusilados por Hitler ni los 10.000 jóvenes encarcelados en EEUU por negarse a participar en la masacre de Vietnam han pasado a ser protagonistas de la Historia que reflejan los libros de texto.

En 1958 dos testigos de Jehová se declaran objetores de conciencia al servicio militar por motivos religiosos: constituyen el primer caso de este tipo de respuesta al servicio armado en toda la historia del ejército español. La legislación vigente tipificó el caso en el apartado de «desobediencia», siendo dicho delito castigado con el sistema de sentencias en cadena. Este suponía que los objetores, ante su primera negativa de incorporarse a filas, eran encarcelados durante un periodo que podía ir de los 6 meses a los 6 años. Una vez habían cumplido su condena eran llamados de nuevo a filas y juzgados nuevamente por su negativa, con el agravante, esta vez, de la reincidencia. Esto se iba repitiendo metódicamente hasta que el individuo en cuestión cumplía los 38 años y quedaba automáticamente fuera de edad militar. Más de 500 testigos de Jehová han sido condenados a diferentes penas alegando siempre la misma razón: «No necesitamos entrenarnos para la guerra porque no vamos a hacerla ni entra en nuestros propósitos el matar a alguien».

En 1970 las Cortes franquistas rechazan un proyecto de ley de objeción por motivos religio-

sos que intentaba acabar con la problemática de los testigos de Jehová. Incluso hay quien, haciendo gala del oscurantismo de la época, pide tratamiento psiquiátrico para los objetores. Un año más tarde, Pepe Beúnza, católico de base vinculado a grupos de no violencia, se declara objetor de conciencia en Valencia alegando, por vez primera en el Estado español, motivos de tipo religioso, ético y político. Es a partir de Pepe Beúnza cuando la objeción de conciencia adquiere en España su contenido más amplio. En su declaración ante el Consejo de Guerra que lo juzga el 23 de abril conjuga los motivos religiosos —la creencia cristiana y el ejemplo de Cristo son incompatibles con la violencia, la masacre y la participación en organizaciones violentas—, los motivos éticos y humanitarios —no es posible respetar a una persona, y a la vez, aprender a matarla— y los motivos políticos o antimilitaristas —el ejército es un instrumento que asegura, no la defensa de un pueblo, sino los intereses de un sistema basado en el poder de unos pocos y el fomento de la injusticia mediante la promoción de armamentos y la preparación de la guerra—. Detrás de todo ello, este pionero de la objeción de conciencia, estaba planteando una verdadera alternativa al militarismo y a la defensa armada: «creo sobre todo en la eficacia de un entrenamiento para una defensa no violenta. No habría invasión capaz de resistir una huelga general, una campaña de no cooperación y de desobediencia civil». Beúnza y dos jóvenes más que se le unieron meses más tarde fueron condenados siguiendo la tradicional costumbre de las sentencias en cadena. Sin embargo las manifestaciones de solidaridad en el extranjero no se hicieron esperar y todo ello supuso el comienzo de una larga lucha que aún no ha terminado.

En 1973 aparece la Ley de Negativa al Servicio Militar que sustituye las condenas en cadena por sentencias de prisión de 3 a 8 años. A esto hay que añadir la pérdida de derechos políticos y la imposibilidad de ocupar cargos públicos y docentes una vez el objetor es puesto en libertad. Dos años más tarde, después de un

período de profundización ideológica, cinco objetores implantan un servicio civil autogestionario en un barrio de Hospitalet del Llobregat, y apoyados por un grupo de difusión, empiezan a divulgar las ideas sobre las que se asienta la objeción de conciencia y la no violencia. En febrero de 1976 los cinco jóvenes son detenidos desatándose una nueva campaña de solidaridad que no hace sino extender más aún la ideología no violenta. En junio del mismo año la amnistía deja en libertad a los objetores hasta entonces detenidos. Seis meses más tarde el Real Decreto 3011/76 de 23 de diciembre ofrece a los objetores de conciencia con motivos religiosos la posibilidad de desempeñar un servicio civil durante tres años. Este decreto no encuentra aplicación al ser boicoteado por los mismos objetores; no obstante, el avance que se aprecia en el mismo es de gran importancia: se reconoce legalmente que la objeción de conciencia al servicio militar no es un delito.

En enero de 1977 nace el Movimiento de Objeción de Conciencia (M.O.C.), coordinador de todos los grupos de objetores y objetoras del Estado español. En noviembre del mismo año una Orden Interna del Ministerio de Defensa establece que aquellos que se declaren objetores de conciencia quedan, de forma indefinida y en espera de que las Cortes aprueben una ley, en la situación de incorporación aplazada. Esta norma es la que rige actualmente hasta que la correspondiente ley aparezca en el B.O.E. Se calcula que desde 1959 hasta nuestros días han sido condenados 825 objetores a un total de 3.218 años de prisión, de los cuales han sido cumplidos 1.904. Por fin, el 31 de octubre de 1978, las Cortes reconocen, con la aprobación de la Constitución, el derecho a la objeción de conciencia, recogido en el artículo 30.2: «La ley fijará las obligaciones militares de los españoles y regulará, con las debidas garantías, la objeción de conciencia, así como las demás causas de exención del servicio militar obligatorio, pudiendo imponer, en su caso, una prestación social sustitutoria».



De «El Periódico»



La cobertura del programa Regional AITANA es deficitaria en Castellón.

# Castellón, la sombra de Aitana

En la actualidad, para la cobertura del programa «Aitana» la provincia de Castellón cuenta con el Centro Emisor de Aitana (Alicante), el Centro Emisor de Torrent (Valencia y, por último, el Centro Emisor de Benicasim (Castellón). Estos centros emisores toman su señal directamente de la red fija de microondas de RTVE, a la que tiene acceso de entrada el Centro Regional de TVE en Valencia a través del Centro Emisor de Torrent.

Pero, además se cuenta con una serie de emisores (reemisores, por la función que desempeñan) cuyo objetivo es recibir la señal de un transmisor y una vez amplificada, devolverla hacia la zona de sombra que no cubre el transmisor.

## Reemisores municipales

Gran parte de estos reemisores fueron instalados o renovados dentro del Plan de Inversiones de la Red de RTVE del trineio 81, 82, 83. Sin embargo, algunos de ellos no están en funcionamiento, debido, en su mayor parte, a los retrasos en la ejecución de la infraestructura básica, lo que RTVE denomina obras civiles (colocación de postes, tendido eléctrico, etc.) y que según viene siendo norma en su política corren a cargo de las instituciones de la región donde se lleva a cabo la instalación. En el caso concreto de Castellón, es la no conexión del suministro de energía eléctrica lo que está retrasando la puesta en marcha de estos reemisores.

Ya que la Administración retrasa continuamente el funcionamiento de los reemisores, algunos municipios se han lanzado a colocarlos por cuenta y riesgo. Estos reemisores que no son de RTVE carecen de las mínimas garantías técnicas para una buena recepción que, en último término, depende tanto de la calidad de la señal de entrada que se recibe como de la calidad del reemisor.

Los reemisores instalados en la provincia de Castellón se encuentran en Alcora, Alto Pina, Artana-Eslida I, Eslida II, Catí, Chert, Castellnovo, Morella, Onda, Sierra Engarcerán, Vall de Uxó, Villafranca del Cid. De ellos están pendientes para entrar en funcionamiento, debido al suministro de energía eléctrica, el de Alcora, Artana-Eslida I y Eslida II.

Además algunos de ellos, como es el caso de Chert, la señal de entrada es muy

débil, con lo que la emisión del programa Aitana tampoco es recibida.

Aún con la puesta en marcha de los que hoy están fuera de funcionamiento y mejorando la calidad de los que son deficitarios, continuaría existiendo un déficit sensible en la cobertura del programa Aitana en la provincia de Castellón.

## Programación regional de otras comunidades

Con la creación del Centro Emisor de Benicasim (canales 7 y 59) se pretendía mejorar

la cobertura, cosa que no se ha solucionado totalmente y de esta forma siguen existiendo grandes zonas de sombra, en las que están ubicadas todas las poblaciones que corresponden al Baix Maestrat, Els Ports, l'Alt Maestrat, Alt Palancia y Alt Millars sobre todo.

El recurso de algunas de estas poblaciones ha sido tomar la señal primaria de otras Comunidades Autónomas, la de Aragón y Cataluña principalmente, o bien, como se ha dicho anteriormente, a través de sus propios reemi-

sos, con lo cual la programación regional televisiva que allí se difunde pertenece a otras Comunidades Autónomas. Otro problema específico de esta deficitaria cobertura es que existen poblaciones que, aún disponiendo de servicio a través de reemisores

locales con la señal de entrada procedente de Aitana, debido a la mala calidad en que esta señal es recibida, estas poblaciones (como por ejemplo Catí) optan por sintonizar los canales de otras Comunidades Autónomas.

La existencia de estas zonas de sombra en la provincia de Castellón se debe, en primer lugar, a la diversidad geográfica de la provincia. También influye, de una forma importante, la lejanía de las dos fuentes de emisión primaria (Aitana y Torrent). La baja frecuencia del canal 3 de Aitana hace fácilmente vulnerable su emisión produciéndose frecuentes interferencias que, a veces, provienen de otros países. La imposibilidad técnica del aprovechamiento de la emisión de

La difusión del programa Regional Aitana a través de la emisora de Monte Caro (Tarragona), en dedicación exclusiva, sería una de las soluciones para Castellón.

En la actualidad, para la cobertura del programa Aitana, Castellón cuenta con tres centros emisores: Aitana (Alicante), Torrent (Valencia) y el de Benicasim.

Torrent, como fuente primaria, dada su inadecuada ubicación, es otro de los motivos que ensombrecen el panorama televisivo en Castellón. Todo esto unido a la no consideración de estos factores en los planes de Desarrollo de la Red existentes hasta el momento, han convertido a Castellón en un mosaico de señales de la más variada procedencia y contrastada calidad. Panorama que nos recuerda a Italia, cuando la aparición masiva de canales privados, pero aquí no debido precisamente a esto sino a la ineficacia de todo un sistema, como, por ejemplo, el de RTVE. No sabemos que ocurrirá cuando se ponga en funcionamiento el canal autonómico valenciano y el de Aragón, que unidos al canal TV 3 catalán, como la infraestructura técnica no se racionalice, va a convertir a Castellón en la provincia española quemás televisión pueda ver, pero que, paradójicamente, seguirá siendo deficitaria en lo que se refiere al canal regional de TVE en la Comunidad Valenciana.

## Aitana a través de Monte Caro

Se apuntan como posibles medidas para mejorar la cobertura de Aitana en la provincia de Castellón, primero, realizar un serio estudio de la cobertura actualmente existente con el fin de obtener un conocimiento real de la situación. Una vez efectuado, se estaría en condiciones de poder elaborar un plan fiable

de ampliación y mejora de la red. Sin embargo, existen una serie de medidas que solucionarían notablemente el problema. Entre estas medidas destacan la difusión del programa regional Aitana a través de la emisora de Monte Caro (Tarragona), mediante, un nuevo canal dedicado exclusivamente a este fin; la reconversión de reemisores, de forma que cambien su señal de entrada procedente de la actual emisión de Monte Caro por la correspondiente a este nuevo canal; la reconversión de reemisores, de forma tal que se permuten su señal de entrada procedente de Aitana por la del Centro Emisor de Benicasim; y, por último en aquellas zonas que no se pueda mejorar el servicio con las medidas anteriores, hacer un estudio particularizado que lleve a soluciones locales.

Por su parte, la Administración, es decir, el ente público RTVE (de quien en última instancia dependen las decisiones que sobre este tema se adopten) tienen en sus planes de explotación desde hace cuatro años el mejorar la cobertura de Aitana en Castellón. Cuestión que también depende de la firma de un convenio entre RTVE y la Generalitat Valenciana a cargo de quien correrían los gastos de la infraestructura necesaria. Sin embargo, la Generalitat y más concretamente su departamento de medios de comunicación desconoce de una forma detallada cual es el plan de RTVE y también desconoce cual sería

el presupuesto necesario para llevarlo a cabo.

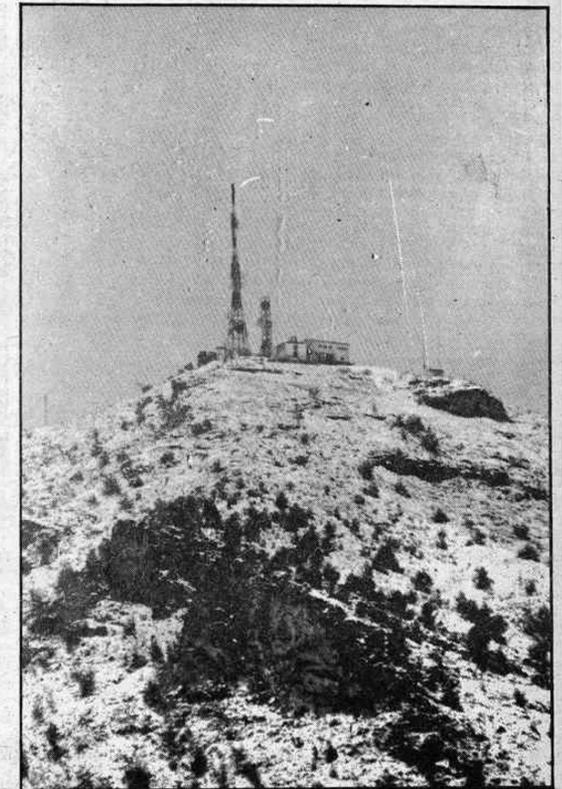
## La población como criterio

Según Carlos Elorriaga, director de TVE para las relaciones con las Comunidades Autónomas, la cobertura y los planes técnicos para ella se llevan a cabo por medio de los informes de sus ingenieros técnicos y estos planes necesitan siempre del previo recurso financiero que parece ser el problema que acucia a Castellón. Ya que si se conoce cual es la situación real de la cobertura de Aitana en Castellón, por qué no se llevan a la práctica las medidas que lo remedien.

Por otra parte, Carlos Elorriaga afirma que los criterios de cobertura óptima se realizan bajo el prisma de cobertura óptima de la población y no del territorio. Así pues, rige el criterio de número de habitantes y puede que exista siempre algún territorio sin cobertura debido a que la población allí ubicada no sea suficiente para emprender un plan de mejora de la cobertura.

Así están las cosas, un nuevo plan de RTVE, un convenio con la Generalitat, una serie de reemisores que no funcionan y una amplia zona de Castellón que no recibe la frecuencia del programa Aitana, aunque las promesas oficiales para que el panorama cambie habérselas haylas. ¿Para cuándo? nadie quiere fijar una fecha.

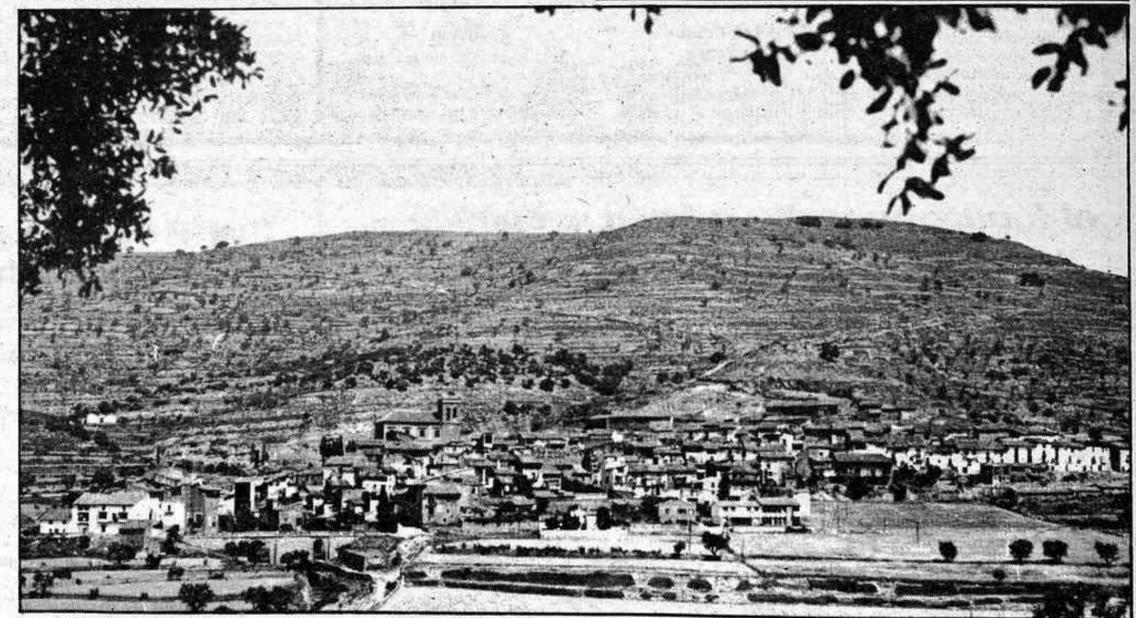
Santiago Navarro



El centro Emisor de Benicasim es la única fuente directa que existe en la provincia de Castellón.

**La creación del Centro Emisor de Benicasim (canales 7 y 59) tampoco ha logrado mejorar la cobertura.**

**El retraso en el funcionamiento de algunos de los reemisores, ha provocado que algunos municipios instalen por su cuenta y riesgo otros, pero éstos carecen de garantías técnicas.**



La Mata de Morella, uno de los muchos pueblos donde la señal de AITANA se recibe de una forma deficitaria

## Bélgica: Madre mata a su hija con sobredosis de heroína

Francine H., de 29 años, confesó haber dado muerte a su hija Debbie, de 6 años, mediante una sobredosis de heroína, informó ayer la Policía de Amberes.

El cadáver de la pequeña fue hallado días pasados en un apartamento de esta ciudad, en el que la Policía descubrió cuatro heroinómanos, entre ellos los padres de Debbie y un menor de edad.

La autoría del crimen ha quedado esclarecida al reconocer Francine que dio muerte a su hija «con intención de seguirle y encontrarla de nuevo en el cielo».

Los médicos pudieron comprobar que Francine intentó suicidarse, sin éxito, a través de una sobredosis de heroína, tras haber inyectado esta sustancia a la pequeña.

## El robo no fue el móvil del asesinato del doctor Malo

La muerte del médico madrileño Juan Carlos Malo, asesinado el pasado sábado, no tuvo como móvil el robo.

Malo, un prestigioso traumatólogo de 32 años, llevaba consigo objetos de oro valorados en más de un millón de pesetas cuando fue asaltado y apuñalado en la puerta de un céntrico restaurante de Madrid.

Según afirmaron allegados al médico fallecido, el asaltante del doctor no le robó ninguno de estos objetos.

Juan Carlos Malo había estado en la agencia EFE hace dos semanas y se había ofrecido para revelar informaciones de irregularidades cometidas, según de irregularidades cometidas, según él, por la empresa médica privada. El médico relató a EFE que tenía un amplio dossier sobre esta empresa, que estaba dispuesto a publicar en fecha próxima.

«Con todo lo que sé puedo echar abajo el sistema sanitario español», afirmó a un redactor de EFE el pasado seis de septiembre.

La noche en que murió, Juan Carlos Malo llevaba encima un reloj rólex de oro valorado en un millón de pesetas, una cadena de oro maciza valorada en cien mil pesetas y un bolígrafo también de oro.

Por una rotura del eje en la que circulaba

# Descarrilan cinco vagones de un tren especial de vendimiadores

A primeras horas de la madrugada de ayer, cinco vagones de un tren especial de vendimiadores descarrilaron a la entrada de la estación de Burriana sin que se produjeran desgracias personales.

Los hechos se produjeron sobre las 2.40 horas momento éste en el que un tren especial de la vendimia habilitado por RENFE, PB-505 compuesto de trece vagones, hacía su entrada en la estación ferroviaria de Burriana-Alquerías. Por causas aún desconocidas, aunque todos los indicios apuntan a una rotura de un eje del convoy, los cinco vagones de cola descarrilaron distribuyéndose dos por la vía que circulaba; otros dos fueron a parar a la vía contraria (es decir, dirección Barcelona), y un quinto sobre el andén de la estación, según informaron fuentes de RENFE.

Al parecer, y según testigos presenciales, los cinco vagones se desprendieron del convoy en el momento de entrar éste en la estación. El maquinista, al percatarse del accidente, consiguió frenar la máquina, a su salida de la estación

### Cortes

Como consecuencia del aparatoso accidente tanto las vías, señales, cables eléctricos y comunicaciones, quedaron destruidas cortándose la circulación de trenes en las dos direcciones hasta que personal de RENFE, sobre las 12.30 horas, consiguió despejar una vía para que los trenes pudieran circular.

Asimismo, quedó cortada al tráfico la carretera comarcal 701 a su paso por la estación ferroviaria. El accidente supuso, por otra parte, el desvío de varios trenes procedentes de Teruel y la suspensión de convoyes de vendimiadores procedentes de Granda. RENFE, que aún no ha facilitado la valoración de los daños, hubo de habilitar autobuses mientras estuvo cortado el servicio.

### Con las manos en la masa

Ayer se recibió una llamada en el 091 del Cuerpo Superior de Policía sobre la posible presencia



(Foto, Pablo Albiol)

En este estado quedó el tren de vendimiadores descarrilado en Burriana

de un individuo en el interior de un piso. Inmediatamente se desplazó una dotación de un coche patrulla y pudieron constatar que efectivamente se encontraba un individuo en el interior. Cuando se dio cuenta de la presencia policial, intentó huir por una ventana pero fue capturado por la Policía que en esos momentos vigilaba el piso. En su poder se encontraban numerosos objetos y joyas por un valor de doscientas mil pesetas. El ladrón se llama Alfonso Conejero Martínez de 24 años de edad y es vecino de Cullera (Valencia). Después de las instrucciones pertinentes se ha podido saber que Alfonso Conejero era un fugado de la cárcel de Córdoba. Hasta el mes de diciembre del año pasado estuvo interno y posteriormente se le concedió un permiso de fin de semana, pero ya no volvió a la cárcel. También se ha sabido que tenía tres buscas y capturas de varios juzgados de la zona valenciana.

### Colisión

Ayer se produjo un accidente de circulación, junto a la plaza de la Paz, en el que resultó herido un conductor. El accidente se

produjo sobre las 7.30 de la mañana entre el turismo CS-5511-G, conducido por José Vicente Gallego Mateu, de 24 años, vecino de Castellón, y el turismo CS-2386-H, que conducía Ezequiel Pérez Molés, de 34 años, vecino de Burriana. Este último fue trasladado a la Residencia de la Seguridad Social.

### Detenciones

El pasado día 22, fuerzas del puesto de la Guardia Civil de la

localidad de Burriana, procedieron a la localización e identificación de dos menores de edad, de 13 y 15 años respectivamente, vecinos de Castellón, presuntos autores de la sustracción de dos ciclomotores.

Ayer otros miembros de la Guardia Civil de Onda, procedieron a la detención de dos menores de 11 y 13 años de edad, vecinos de la citada localidad, como presuntos autores de la sustracción de efectos, en una casa de campo.

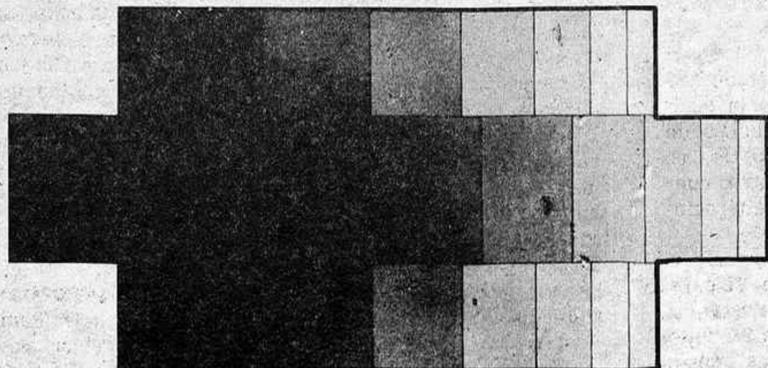
## Prosigue el incendio forestal de Santa Magdalena de Pulpis

El incendio que se produjo en la noche del pasado domingo en el término municipal de Santa Magdalena de Pulpis prosigue con más fuerza arrasando hasta el momento más de dos mil hectáreas de pinos y matorrales. El fuego que se dirigía al término municipal de Alcocebre a vuelta a retomar

varias hectáreas de Santa Magdalena de Pulpis.

En el citado incendio forestal están interviniendo 7 brigadas de Icona, efectivos de la Policía Municipal, Guardia Civil, personal civil de las poblaciones afectadas, así como 5 coches motobomba pertenecientes a Icona, y el resto a la Diputación, Benicarló, Vinaròs y Burriana.

## el fundamento de un buen propósito



CENTRO PARA RECONOCIMIENTO  
DE CONDUCTORES

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Empresa Nacional para su Delegación  
de Castellón

**PRECISA:  
PERSONAL MASCULINO**

SE OFRECE: — Incorporación inmediata.  
— Formación a cargo de la Empresa.  
— S.S. en R.E.

SE REQUIERE: — Afán de superación para promocionarse dentro de la empresa.  
— Dedicación completa.

Interesados presentarse hoy en C/. Trullols, 2 y 4, de 11 a 1 y de 5 a 7. Atenderá Sr. Roig.

Ref. INEM CS 1204010/0951

## Se extreman las medidas policiales en todo el país

Las medidas de seguridad que han ido reforzadas en todo el país han sido adoptadas con motivo de las extradiciones de etarras y de la proximidad de las fechas del 27 de septiembre y primero de octubre.

En el País Vasco fue reforzada anteayer la presencia policial en la calle, en previsión de alteraciones del orden público, a causa de las manifestaciones que se están produciendo desde que se conoció la decisión del Gobierno francés de conceder la extradición de tres etarras y deportar a otros cuatro.

Fuentes policiales han informado a Efe de que, por lo que respecta a previsión de atentados contra personas, los policías de escolta están estos días «especialmente atentos».

Las mismas fuentes añadieron que, al margen del tema de las extradiciones, se trata de medidas que se toman habitualmente cuando se acerca alguna conmemoración de fechas especialmente significativas para los terroristas.

El 27 de septiembre de 1975 fueron fusilados tres presos del FRAP y dos de ETA y, unos días más tarde, el primero de octubre, los GRAPO hacen su aparición pública asesinando a cuatro policías nacionales, en protesta por el fusilamiento.

Los GRAPO suelen llevar a cabo atentados coincidiendo con fechas determinadas, mientras que ETA suele actuar dentro de campañas organizadas, que a veces se sobrepone unas a otras, según las mismas fuentes.

## El Gobierno podría retrasar la aprobación de los presupuestos

El Consejo de Ministros de hoy podría retrasar la aprobación de los presupuestos generales del Estado para 1985 a causa del estancamiento en las negociaciones del Acuerdo Económico y Social.

Esta posibilidad, anunciada a Efe por fuentes gubernamentales, fue ratificada ayer por el presidente del Gobierno en unas declaraciones en Valencia, tras la inauguración de la feria de muestras de aquella ciudad.

Las fuentes gubernamentales dijeron a Efe que, incluso si se alcanzase un acuerdo en las negociaciones del AES, la aprobación de los presupuestos podría retrasarse debido a su propia complejidad y a la limitación de tiempo que tendrá el Consejo de hoy, ya que Felipe González recibirá a Olof Palme, primer ministro sueco, a las cinco de la tarde.

El Gobierno podría, también, adoptar hoy alguna decisión sobre la continuación o no de las conversaciones para el Acuerdo Económico y Social, caso que hoy no se llegue a ninguna solución definitiva.

El Consejo estudiará, además, un informe sobre la supresión de las vías deficitarias de Renfe y podría incluso adoptar una decisión definitiva sobre este asunto.

En el orden del día del Consejo figura también la adquisición de doce helicópteros para el Ejército de Tierra y la Armada por valor de treinta mil millones de pesetas, aproximadamente.

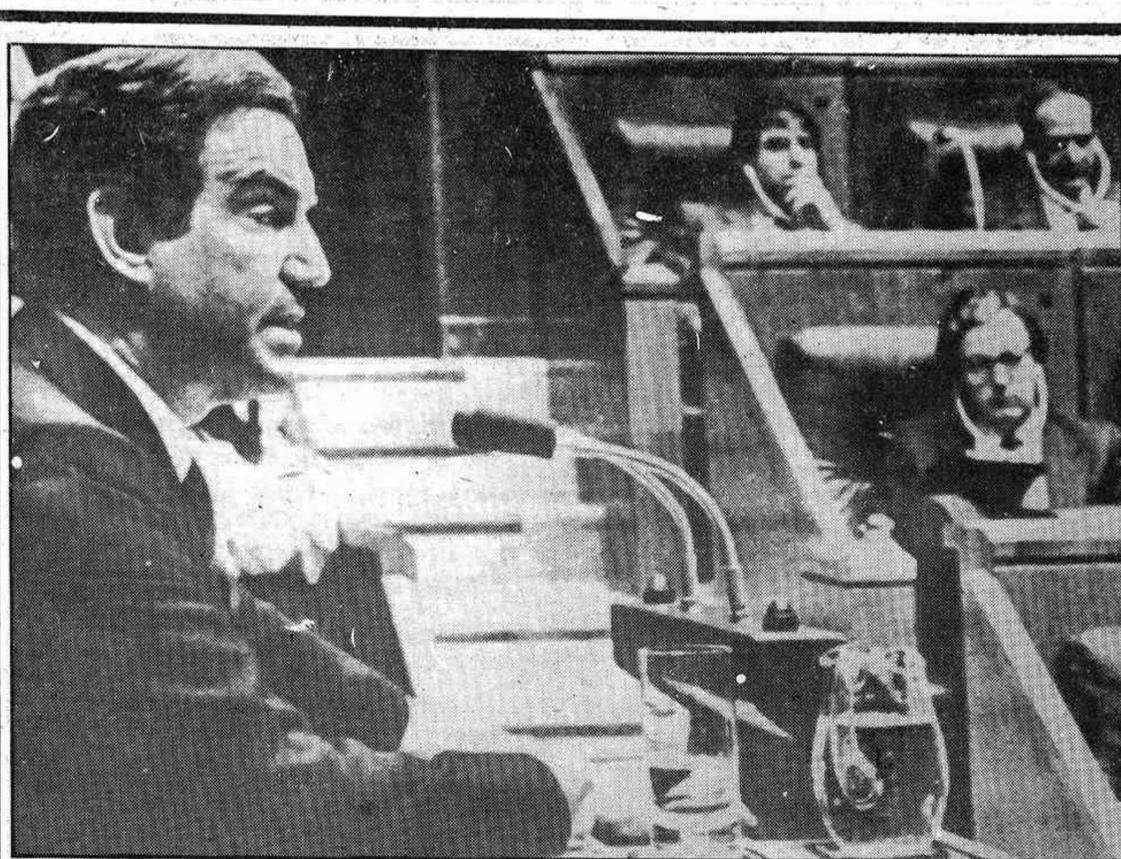


Foto de archivo, 11-4-84, en la que el lehendakari vasco, Carlos Garaikoetxea, se dirige al Parlamento autónomo en su discurso en el que expuso su programa de Gobierno. EFE

## La oposición, atenta al «Día D» del lehendakari

# Hoy, huelga en Euzkadi y parlamento de Garaikoetxea

**Las medidas policiales han sido reforzadas en toda España en previsión de posibles alteraciones o atentados relacionados con las extradiciones de etarras, mientras en el País Vasco continúan las protestas y se espera la intervención de Garaikoetxea ante el Parlamento.**

Herri Batasuna, que ha convocado huelga general para hoy en Euzkadi, pidió al Ayuntamiento de Vitoria que se opusiera a las extradiciones, pero la moción fue rechazada gracias a los votos de dos concejales del PNV.

El resultado de la votación fue de quince votos en contra (dos del PNV, nueve del PSE-PSOE y cuatro del CP), nueve a favor (seis del PNV, dos de HB y uno de EE) y tres en blanco (PNV).

El discurso que el lehendakari Garaikoetxea pronunciará hoy ante el Parlamento Vasco —que coincide con la convocatoria de huelga— mantiene expectantes a los grupos de la oposición, por considerar que se produce en un momento decisivo.

Los conflictos internos en el PNV, surgidos por la Ley de Territorios Históricos, las recientes extradiciones y las relaciones del Ejecutivo vasco con el Gobierno respecto al desarrollo del Estatuto enmarcarán, a juicio del PSE-PSOE, Coalición Popular y Euzkadiko Ezkerra, el desarrollo del debate.

«Mañana es el día de Garaikoetxea», dijo a Efe Juan Manuel Eguigaray, portavoz suplente del PSE-PSOE, «el día en que el lehendakari tendrá que clarificar cuáles son sus planteamientos, la estabilidad de su Gobierno, la pacificación, la crisis económica».

El portavoz socialista añadió que el Gobierno de Carlos Garaikoetxea tiene que tomar una postura sobre la huelga general convocada para hoy por Herri Batasuna y el sindi-

cato LAB, en protesta por las extradiciones concedidas por el Gobierno francés.

A la convocatoria se han sumado otros partidos y organizaciones de izquierda extraparlamentaria.

El colectivo «Auzolan» (grupo escindido de EE) señala en un comunicado de prensa que considera necesaria una movilización general en la que «el pueblo vasco exprese su rechazo a las extradiciones y reclame el reconocimiento de sus derechos como nación».

«Auzolan» asegura que la política del PSOE respecto al problema de la violencia en Euzkadi es «volver a los juicios de Burgos y a la ilusión de que, matando comandos, descabezando direcciones y haciendo juicios espectaculares, se resuelve el problema».

Añade en el comunicado que «el PSOE va a aprender, quiera o no, que el problema político de un pueblo sólo se puede abordar políticamente».

La presencia policial en el País Vasco ha sido reforzada desde que se conoció la decisión del Gobierno francés de conceder la extradición de tres etarras y deportar a otros cuatro, en previsión de alteraciones del orden público.

Los enfrentamientos registrados anteayer en Vizcaya entre la Policía y manifestantes dieron el resultado de 26 detenidos y siete heridos, entre ellos un oficial y dos números de la Policía Nacional.

El estado de uno de los manifestantes heridos, Kepa Uriarte, de 52 años, fue calificado de pronóstico grave.

El herido presenta «trauma-

tismo facial con fractura de maxilar superior y de mandíbula» y una lesión ocular que posiblemente le hará perder la visión en un ojo, al haber recibido el impacto de una pelota de goma lanzada por la Policía a escasa distancia, según las Gestoras Pro-Amnistía.

Según la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, los incidentes se produjeron en algunas zonas de la capital y las localidades de Baracaldo, Santurce, Estao y Guecho protagonizados por jóvenes que formaron barricadas en numerosas calles y lanzaron «cócteles molotov» y piedras contra la Policía.

El tema de las extradiciones fue abordado también ayer por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma, quien afirmó que el Gobierno francés concedió las tres extradiciones sin necesidad de «garantías especiales» ofrecidas por el Ejecutivo español para su protección jurídica.

En conversación con los periodistas en el Congreso, donde ayer mantuvo una reunión con el Grupo Socialista, Fernando Ledesma dijo que la Justicia española «no necesita el reconocimiento exterior de nadie».

Fernando Ledesma confirmó que el Ejecutivo galo aguarda la resolución del Consejo de Estado para ejecutar las extradiciones.

Los presuntos etarras no llegarán a España, afirmó Ledesma, hasta que el máximo Tribunal administrativo francés se pronuncie sobre el recurso interpuesto por los abogados de los tres activistas contra su extradición a España.

### Bloquean frontera en Hendaya

Un grupo de camioneros franceses bloqueó ayer tarde la entrada a los puntos de paso de la frontera entre Francia y el País Vasco español, según fuentes de la Policía.

## Extradiciones: un consenso, pero con matices

Mientras que el Consejo de Estado se pronunciará hoy sobre la decisión del Gobierno francés de extraditar a 3 de los 7 presuntos etarras reclamados por España, un consenso matizado reina en los medios políticos franceses.

Objeto de una particular atención sigue siendo el malestar manifestado por los socialistas, cuyo dirigente, Lionel Jospin, tuvo que reajustar con sutiles matices sus propias declaraciones del pasado día 16.

De su preocupación por la necesidad de buscar «otra» solución que la de las extradiciones, a su molesto comentario de anteayer cuando dijo que «soy responsable del partido pero no del Estado», se abrió un espacio en el que se pueden reflejar la «mala conciencia» de la izquierda francesa.

El propio portavoz del partido gubernamental y diputado por Bayona, Jean Pierre Destrade, reconoció que «la extradición es una medida difícil de asumir por el Partido Socialista», aunque precisó que la decisión del Gobierno francés, «no pone en tela de juicio el respeto al derecho de asilo».

Esta afirmación no satisface del todo a una serie de abogados e intelectuales de la izquierda, quienes ven en la histórica decisión del primer ministro, Laurent Fabius, el entierro de una larga tradición del derecho de asilo en Francia.

Pero lo que más se destaca en las críticas hechas en contra del «sí» francés a España, es que le haya tocado al Gobierno socialista francés hacer lo que ningún Gobierno de derechas había atrevido en conceder.

Sin ninguna duda, la puerta abierta por el Ejecutivo francés agravará aún más la crisis de conciencia de la «intelligentsia» progresista en este país, quien no duda en subrayar que los valores defendidos en la época de la oposición dejan de serlo una vez en el poder.

A salvedad del rechazo rotundo de la extrema izquierda, la decisión gubernamental suscita un «consenso blando» y, a juicio de los observadores, será bien asimilada por la opinión pública.

De momento, las preocupaciones se centran en las posibles repercusiones de esta medida histórica en el País Vasco español, donde la convocatoria de una huelga general por los independentistas de «Herri Batasuna» suscita una gran expectativa en Francia.

También provoca inquietudes el posible desencadenamiento de violencias en el País Vasco francés a tan sólo dos semanas de la visita oficial del presidente François Mitterrand a esta región.

Por eso, aunque parece poco probable que el Consejo de Estado —la más alta instancia administrativa francesa— se oponga a la decisión del Gobierno francés, se considera el día de hoy como una fecha clave a partir de la cual podrán valorarse todas las repercusiones políticas del gesto francés.

■ **El director general** de Instituciones Penitenciarias ha dicho, en relación con las recientes clasificaciones de grado realizadas a varios presos ultras, que no le bastan las buenas conductas. Juan José Martínez Zto presionó ayer la toma de posesión del nuevo director del hospital penitenciario, Francisco Guerra, tras el cese de su predecesor por situaciones irregulares en el centro.

## Iberia tendrá que readmitir a un piloto despedido

Iberia tendrá que readmitir al piloto Carlos Pérez Caballero, que fue despedido el pasado 5 de julio durante la última huelga de miembros del Sindicato Español de Pilotos Aéreos (SEPLA).

La Magistratura de Trabajo número 9 de Madrid declaró ayer improcedente el despido del comandante Pérez Caballero y condenó a la empresa a su readmisión inmediata.

Según la sentencia, la empresa deberá pagar a Pérez Caballero todos los salarios desde que se produjo el despido hasta que tenga lugar la readmisión.

El comandante Caballero, miembro del SEPLA, fue el primero de los diez despedidos de Iberia durante la huelga legal de la compañía en los meses de julio y agosto pasados.

Su despido se basó en que el comandante retuvo durante unos minutos encerrados a los pasajeros de un vuelo, al mantener los motores encendidos, por falta del equipo eléctrico externo.

Un grupo de viajeros rompió una de las ventanillas del avión y salió por la salida de emergencia, sin esperar a que el comandante pusiera el equipo eléctrico que permite abrir las puertas del aparato.

La sentencia señala que es práctica normal dejar un reactor encendido cuando no funciona el abastecedor energético.

## Piden devolver al Gobierno la Ley de Coeficientes de Inversión

Los diputados del PNV y del Grupo Popular han pedido la devolución al Gobierno del proyecto de Ley de Coeficientes de Inversión, cuyo debate de totalidad se ha celebrado en el pleno del Congreso.

El proyecto de Ley de Coeficientes de Inversión, recursos propios y obligaciones de información de intermediarios financieros establece, según el ministro de Economía, un «esquema de financiación que no perjudique la política de control monetario, muy importante para la lucha contra el déficit».

La mayoría socialista rechazó dos enmiendas a la totalidad presentadas al texto de la ley por los grupos vasco y popular.

En el debate, el diputado popular Pedro Schwartz acusó al Gobierno de nacionalizar la banca «por la puerta de atrás» y criticó la política económica desarrollada por el ministro Boyer.

Para el diputado popular el proyecto de Ley debía ser devuelto al Gobierno porque «no es más que un paso adelante en la senda de aumento continuo de los coeficientes bancarios, con la repercusión que ello tiene sobre los tipos de interés».

«Este proyecto de Ley significa una mayor intervención pública y rigidez en el sistema financiero», dijo el diputado conservador, quien recordó la entrevista efectuada a Felipe González por el «Loco de la colina», en la que el presidente dijo, según Schwartz, que no se iba a nacionalizar la banca y que para eso estaba el Boletín Oficial.

## Declaración de los obispos españoles

# Llamada a la solidaridad ante la crisis económica

**Los empresarios tienen la obligación moral de invertir y los trabajadores con pluriempleo deben renunciar a uno de sus puestos de trabajo para ayudar a los parados, proclamaron ayer los obispos españoles. Estas y otras afirmaciones las exponen los obispos en una declaración, de 23 páginas, sobre «crisis económica y responsabilidad moral», elaborada por la Comisión Episcopal de Pastoral Social, que preside el obispo de Canarias, Ramón Echarren.**

Los obispos afirman que «la crisis económica actual que padecemos y sus efectos deshumanizadores constituyen en nuestros días el fenómeno social y humano más grave que amenaza la calidad moral de nuestra convivencia y hasta el futuro democrático de España».

En el documento se recogen diversos datos sobre la crisis económica, llegando a la conclusión de que constituye «un drama nacional» ante el cual «tienen que reaccionar todas las fuerzas sociales», dijo en rueda de prensa Felipe Duque, secretario ejecutivo de esta comisión.

Felipe Duque subrayó la necesidad de una «solidaridad nacional», indicó que el Gobierno debe contar con la participación de todas las fuerzas sociales en la planificación económica y los empresarios deben invertir, porque el no hacerlo constituye «un pecado grave de insolidaridad».

Los sindicatos, según Duque, deben ser auténticos instrumentos al servicio de los trabajadores y no del poder político.

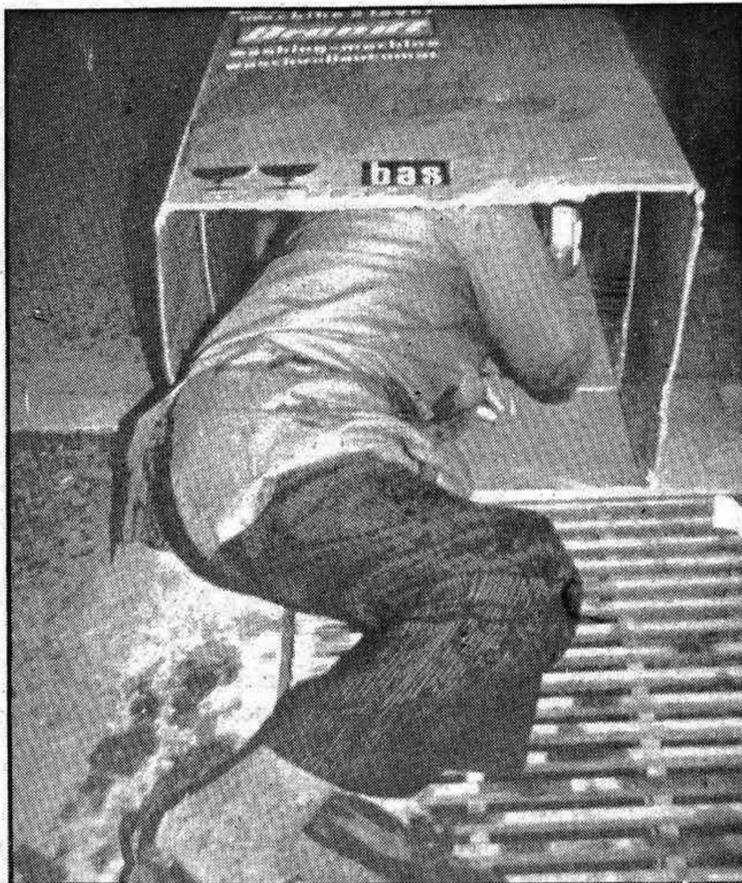
«España —se dice en el documento— es hoy más pobre que hace diez años en una proporción aproximada al 20 por ciento» y aseguran que «las diferencias entre ricos y pobres son mayores que entonces».

Esta realidad, según los obispos, obliga a todos a una «toma de conciencia» sobre la gravedad de los problemas planteados por la crisis económica y a un «cambio de las actitudes insolidarias».

Según los obispos, se debe acabar con la postura «demasiado fácil y cómoda de seguir echando sobre los demás la responsabilidad de las presentes desigualdades injustas».

Insisten en que es preciso eliminar las posturas insolidarias de «los que han optado conscientemente por ignorar la realidad de la crisis económica» y la de «quienes prefieren seguir trasladando al propio Estado los efectos de la crisis».

Por lo que se refiere a la creación de empleo, el documento episcopal afirma que «la creación de puestos de trabajo no es solamente un objetivo



La Iglesia se muestra contraria a actitudes como el pluriempleo, que fomentan la pobreza y la indigencia.

prioritario, sino una obligación moral de todo el conjunto social».

Al Gobierno le recuerdan el compromiso de su programa económico, «de que la inversión privada pueda ser la determinante en el volumen de la creación de empleo y de que para ello propondrá un plan concertado que elimine incertidumbres de tipo institucional y de política económica».

Los obispos subrayan la obligación moral de ir elaborando una política redistributiva del trabajo más justa, que comienza por eliminar, dicen, el pluriempleo y las horas extraordinarias, quien quiera que las tenga, salvo en los casos muy extraordinarios previstos en la legislación.

Mientras llega la reactivación económica, agregan, la ética más elemental dice que «urge un reparto más equitativo de la renta nacional entre

quienes tienen trabajo y quienes están en paro».

Tras señalar que una forma de ese reparto es el subsidio de paro que muchos no perciben, los obispos reconocen que el Estado no podrá cumplir con esa obligación «mientras en España existan bolsas de fraude fiscal y sociolaboral, que en 1984 superan el billón largo de pesetas».

También reconocen los obispos que «es posible que la propia Iglesia y su magisterio social tengan su parte de responsabilidad en que todavía hoy exista en España una conciencia fiscal excesivamente laxa».

Entre otros criterios éticos fundamentales, los obispos, señalan el «reparto justo de los costos sociales», porque, explican, nunca puede equipararse, por ejemplo, la pérdida del puesto de trabajo con la pérdida o disminución de los beneficios empresariales.

## El director de Sellberg niega todo el «asunto PSOE»

Vicente Torres, director general de Saneamientos «Sellberg» y militante socialista, negó ayer haber entregado dinero al responsable de finanzas del PSOE, Emilio Alonso.

En declaraciones a EFE, Vicente Torres puntualizó algunas informaciones aparecidas recientemente en la prensa en las que se afirma que el PSOE recibió dinero de la citada empresa a cambio de la adjudicación irregular de contratos en varios ayuntamientos socialistas.

El principal acusador contra Vicente Torres y el Partido Socialista es Carlos Franco Aradilla, exdirector general de Sellberg, al que Torres sustituyó en ese puesto.

Franco Aradilla, en un acta notarial extendida en mayo de 1983 a requerimiento del alcalde de Murcia, reproducida por el rotativo madrileño «Diario 16», aseguraba que Sellberg entregó un talón de 10 millones de pesetas a Vicente Torres para que éste hiciera a su vez entrega del importe en efectivo a Emilio Alonso, del PSOE, en calidad de donativo.

Este dinero —según este diario— se entregaba como comisión ilegal a cambio de la adjudicación de contratos municipales a la empresa.

Torres —en declaración escrita a EFE— afirma que «no puede haber nadie del consejo de Administración de Sellberg que diga que solamente es mala intención y mentiras del señor Franco».

«El señor Franco —añade Torres— puede decir en un acta notarial lo que quiera, pero eso no garantiza en absoluto que sea cierto, sobre todo teniendo en cuenta que se trata de un alcohólico que ha sido despedido de Sellberg por las peores razones que pueden darse».

Según Torres, considerado como pieza clave en el asunto de las supuestas comisiones ilegales, estas razones «se enumeran claramente en la querrela presentada contra Carlos Franco, quien ha llegado a denunciar en Hacienda a la misma empresa que había dirigido, intentando, antes de presentar la denuncia, obtener dinero».

## Un escándalo con trasfondo político

Torres está convencido de que todo el escándalo desatado en torno a las presuntas comisiones ilegales tiene un trasfondo político.

Recalca que la primera información sobre el tema apareció en el Diario Ya el 26 de octubre de 1982 y fue tirada como octavillas al día siguiente, 24 horas antes de que se abrieran las urnas.

El actual director de Sellberg destaca en sus declaraciones la «amistad o conocimiento del señor Franco con Oscar Alzaga, dado que Sellberg fue cliente de su despacho con respecto a un tema relacionado con el Ministerio de Comercio».

«Parece ser —dice Torres— que el señor Franco pretende meterse en política, aunque su línea no era excesivamente democrática en la época en que militaba en Fuerza Nueva».

## Fraga: el Gobierno está por la OTAN

El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, dijo ayer que el grupo dominante del Gobierno, incluido su presidente, está por la permanencia en la OTAN y que «ahora está buscando la forma de explicárselo a su gente».

Fraga, explicó ayer, en rueda de prensa, las cuestiones tratadas por la junta directiva nacional de AP en su reunión y, en relación a la OTAN, dijo que «es muy malo

para un país que su Gobierno y el partido que le sustenta no sepan lo que quieren».

El líder de la oposición insistió en que el Gobierno debe asumir su responsabilidad en este asunto y no convocar el referéndum, puesto que, en su opinión, sería dar «una oportunidad innecesaria» al Partido Comunista, a los grupos extremistas y a la embajada soviética.

La junta directiva de AP «consideró intolerables las declaraciones

de diversos sectores nacionalistas vascos en relación a las extradicciones», según una nota difundida por el partido.

«En vigor la constitución y el estatuto —dice la nota—, todos los cauces legales están abiertos. El terrorismo de ETA ha sido la más antidemocrática expresión del deseo de una minoría de impedir a la mayoría de los vascos el legítimo ejercicio de sus derechos democráticos y autonómicos».

## Las embajadas norteamericanas contarán con más seguridad

El portavoz del departamento, John Hughes, hizo el anuncio el lunes, después de que el secretario del departamento, George Shultz, recibiera el informe de los investigadores que fueron enviados a la capital libanesa para estudiar los daños ocasionados en la embajada.

Hughes manifestó que este dinero se destinará a reforzar las barreras de seguridad de las embajadas, acelerar la construcción de aquellas en las misiones situadas en las «zonas más amenazadas», y controlar el acceso del público a ellas.

La decisión —según señalaron las fuentes— no es consecuencia del atentado sufrido la semana pasada por la embajada norteamericana en Beirut, sino de un orden de la Casa Blanca para asegurar las vidas de sus representantes en todo el mundo.

La petición, enviada a la oficina de presupuestos del Congreso, solicita que sea incluida dentro del actual año presupuestario, lo que significa que deberá ser aprobada dentro de siete días, antes de que acabe el año fiscal de 1984.

De los 372 millones, 192 se destinarán a mejorar la seguridad en 125 ciudades, según añadieron las fuentes.

El costo inicial del programa estadounidense para la seguridad de sus misiones diplomáticas era de 145 millones, por lo que su aprobación aumentará al doble.

El portavoz Hughes indicó que el Gobierno estadounidense no tiene intención de cerrar la sede de su representación en Beirut por este atentado, el tercero que sufre en 17 meses.



## El presidente Sandro Pertini cumplió ayer 88 años

El Rey de España, Don Juan Carlos, felicitó ayer por teléfono al presidente de la República Italiana, Sandro Pertini, con motivo de su 88 cumpleaños.

Junto a la felicitación del Rey, expresada en términos cariñosos dada la amistad que une a ambos personajes, llegaron hasta la residencia de Pertini mensajes de los principales estadistas del mundo.

Entre ellos figuraban los del presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y del presidente del Sóviet Supremo de la URSS, Constantin Chernienko.

Sandro Pertini finalizará en junio de 1985 su mandato presidencial de siete años, al término de los cuales el Parlamento deberá renovar su cargo o elegir nuevo jefe de Estado.

## Tras el discurso de Ronald Reagan

# El líder soviético acusa a Estados Unidos

El máximo dirigente soviético, Constantin Chernienko, acusó ayer a la Administración estadounidense de «no querer entender que en el mundo no hay otra alternativa fuera de la normalización de las relaciones entre la URSS y EE. UU.».

Chernienko hizo esta afirmación en un mensaje a la Unión de Escritores de la URSS difundido por la agencia soviética TASS, veinticuatro horas después del discurso del presidente de EE. UU., Ronald Reagan, en la Asamblea General de la ONU.

Según el líder del Kremlin esa normalización de relaciones «solo puede hacerse sobre la base de los principios de igualdad e igual seguridad, el respeto mutuo y la no injerencia en los asuntos internos».

Chernienko acusó además a la Administración Reagan de «no tener una actitud seria sobre los problemas de la guerra y la paz», en los «diferentes conflictos en el mundo».

La URSS —añadió Chernienko— «se opone categóricamente a la confrontación inalterable: una radical limitación y reduc-



Constantin Chernienko

ción de armamentos, prohibición y total eliminación de las armas nucleares».

Lo que está haciendo —agregó el dirigente soviético— es «luchar vigorosamente para impedir la amenaza de guerra nuclear, que lamentablemente, es muy grande».

Chernienko exhortó a los «millones que se pronuncian contra la guerra nuclear» que intensifiquen sus esfuerzos por la paz.

«Hay que decir bien claro —dijo— quienes son los que se están preparando para la gue-

rra y quienes rechazan la política aventurera del imperialismo, quienes trabajan por la coexistencia pacífica y el desarme».

El jefe del Kremlin dedicó después extensos pasajes de su mensaje a la Unión de escritores de la URSS, galardonada con la orden de «la amistad entre los pueblos», a criticar a quienes en occidente «intentan desacreditar las ideas y la práctica del socialismo».

Acusó a la Administración de Ronald Reagan de librar una «guerra psicológica» contra los países socialistas e «injerencia en sus asuntos internos».

«Son ignorantes —señaló Chernienko— los que en occidente afirman que el Partido Comunista de la URSS crea obstáculos a la obra de los escritores y exige uniformidad en la literatura y el arte».

Por eso es necesario —insistió— «esenmascarar a los críticos deshonestos del sistema socialista y educar al pueblo soviético, especialmente la juventud, en el espíritu de la vigilancia de clase, de la defensa de la patria».

## Héctor Aragón, presidente de la Asamblea de Guatemala

# El Gobierno guatemalteco juzgará en breve a los asaltantes a la Embajada española

El presidente de la Asamblea Nacional Constituyente (ANC) de Guatemala, Héctor Aragón, afirmó que en el plazo de ocho días el Gobierno debe iniciar los juicios contra los responsables del incendio de la Embajada de España el 1 de enero de 1980.

«Si el Gobierno actual no tiene presos o no ha iniciado el procedimiento criminal contra los responsables de las fuerzas de seguridad de esa época (1980) —ministro e Gobernación, Director General de la Policía, jefe de la Judicial y al jefe de Investigación del segundo cuerpo de la Policía—, quedará como un farsante ante la opinión pública nacional e internacional», aseguró Aragón.

El presidente de la «ANC», miembro del grupo parlamentario del Partido ultraderechista movimiento de Liberación Nacional (MLN), se mostró en desacuerdo con el convenio firmado en Bogotá por España y Guatemala, señalando que todo es desfavorable para su país.

«El hecho de que se reconociera

la responsabilidad en esa acción de la Embajada española y que aún se diga que hubo una transacción honorable, no sé que tiene de favorable, ya que España es el único ganador, pues Guatemala reconoce su culpabilidad, acepta castigar a los culpables y se somete a pagar una indemnización a las víctimas», añadió Aragón.

«La Asamblea Constituyente quiere dejar claro que no tiene ninguna responsabilidad al haber sido marginada en todo momento por las autoridades que negociaron con España y que nos preocupa porque el asunto fue muy mal manejado y es una conclusión que no satisface al pueblo», dijo también el presidente de la «ANC».

Sin embargo, el canciller guatemalteco, Fernando Andrade, reafirmó que se llegó a un acuerdo «digno y decoroso con España», a la vez que subrayó que, al reconocer la culpa del anterior régimen del general Lucas García (1978-82), no se hizo más que reiterar lo que oficialmente reconoció el ministro de aquel momento.

Andrade enseñó a la prensa un

cable enviado por su antecesor, Eduardo Castillo Valdez, el 1 de febrero de 1980 a su colega español, Marcelino Oreja, presentando «sinceras excusas» por la penetración de agentes de la Policía en la sede diplomática «en un acto de precipitación».

El 31 de enero de ese año, un grupo de campesinos tomó pacíficamente la Embajada española en esta capital para denunciar la represión del régimen de Lucas García, pero las fuerzas de seguridad, a pesar de las peticiones del embajador, Máximo Cajal, de no entrar en la sede, irrumpieron violentamente causando la muerte de 39 personas, entre ellas el primer secretario Jaime Ruiz del Arbol y dos altos ex-funcionarios guatemaltecos.

Después de las negociaciones, que han durado más de un año, los ministros de Asuntos Exteriores de Guatemala y España firmaron el pasado sábado en Bogotá un documento para desbloquear las relaciones diplomáticas entre ambos países, rotas durante más de cuatro años.

## El objetivo sería el logro de acuerdos comunes

# La ONU promueve reunión de cancilleres americanos

La 39 Asamblea General de las Naciones Unidas sirve de marco a un movimiento que pretende concretar una reunión cumbre de cancilleres de los países americanos en los primeros meses de 1985.

Colombia, la República Dominicana, Venezuela, Bolivia, Perú, Argentina, México y Uruguay, además de algunos países caribeños anglófonos, han iniciado

conversaciones en ese sentido, indicando fuentes diplomáticas consultadas por la agencia «EFE».

La cumbre de cancilleres latinoamericanos tendría como objetivo el logro de acuerdos comunes en torno a dos de los problemas más serios del nuevo continente: la deuda externa y la crisis de Centroamérica, precisaron las fuentes.

Aún cuando ambos temas han

sido abordados previamente en reuniones multilaterales, la iniciativa busca en esta oportunidad una acción más decidida por parte de los países del área.

La deuda externa y Centroamérica son, junto con la ausencia del diálogo entre las superpotencias los problemas que han aflorado en las declaraciones de los jefes de delegaciones americanas en la Asamblea.

## El discurso de Morán en la ONU será muy general

El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, dijo ayer que en su discurso ante la 39 Asamblea General de las Naciones Unidas «se abordarán una serie de temas que preocupan al mundo».

En declaraciones a la prensa, Fernando Morán señaló que su alocución no sólo versará sobre política internacional, sino que «será un discurso muy de Naciones Unidas» en el que se tocarán varios temas.

«Habrá que decir algo sobre el tema de derechos humanos, tan en quiebra en este momento y frente al cual no se cabe ser selectivo, no se puede condenar las violaciones de un color y no los de otro», añadió el ministro español.

Otro de los problemas que Morán se propone abordar en su mensaje será el de la deuda de los países en desarrollo, en particular de los países americanos.

«Es necesario, en esta época, hablar de un orden económico internacional desequilibrado que se manifiesta en cosas tan disparatadas, monstruosas y alarmantes como el monto de la deuda», añadió.

## Extradiciones

Desde su llegada a Nueva York el domingo, Morán se ha reunido con varias de las personalidades internacionales citadas al conclave.

En la entrevista con su colega francés, Claude Cheysson, Morán expresó el agradecimiento del Gobierno español por la reciente extradición de terroristas vascos a España.

Cheysson «me ha recordado que fue el cumplimiento de una promesa hecha en nuestro primer contacto, en diciembre de 1982, y yo le he dicho que agradecemos y apreciamos las dificultades por las que ha pasado el Gobierno francés», dijo el titular de Exteriores.

Sobre la «coincidencia en el análisis» del acuerdo libio-marroquí entre Morán y el ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromyko, el diplomático español señaló que «no se trata tanto de una coincidencia de análisis», como de la llegada a conclusiones comunes».

«Hay conclusiones comunes en las motivaciones de cada parte, en temas que no son ningún secreto, por ejemplo, como el deseo de cada país de salir de un aislamiento: El de Libia por las razones que todos conocemos y el de Marruecos en el marco de la OUA», indicó.

Respecto a su posible entrevista con su colega israelí, Yitzhak Shamir, Morán manifestó que ésta «no debe de promover especulaciones en el sentido de si España piensa, o no, entablar relaciones diplomáticas con Israel».

A preguntas de los periodistas, Morán insistió en que una decisión de entablar relaciones diplomáticas con Israel no se facilitará por la llegada al poder de un primer ministro laborista.

«Es un tema difícil y delicado y todo el mundo acepta la posición española de que cuando se decida soberanamente establecer relaciones con Israel, se establecerán», afirmó el ministro.

Morán calificó de «flexible» la iniciativa del presidente Ronald Reagan para establecer «negociaciones constructivas» con la Unión Soviética.

«Fue un discurso muy hábil y muy positivo», comentó al referirse a la alocución del presidente de Estados Unidos ante la Asamblea General.

## El dólar inició la recuperación tras el «bajón» de anteayer

La divisa estadounidense cotizó ayer en el mercado de Madrid a 171,087 pesetas, recuperando 1,93 pesetas respecto al «bajón» registrado anteayer al fijarse un cambio medio de 169,15 pesetas.

Con el cambio alcanzado, la peseta se deprecia frente al dólar en un 1,14 por ciento.

La moneda española, sin embargo, se apreció frente al marco alemán, con el que quedó en las 55,795/56,004 pesetas, mientras se depreció frente a la libra esterlina, al cerrar a un cambio de 211,258/212,388 pesetas.

El Banco de España no intervino tras fijar el cambio medio, quedando el dólar a un cambio de 171,00/171,20 pesetas, tras haber abierto a 170,50/70 y tras el cierre de anteayer en Nueva York a 169,89/170,00 pesetas.

En el mercado internacional el dólar abrió al alza y su avance se ha debido, en parte, según los expertos consultados, a un incremento del 1/8 por ciento en los tipos de los eurodólares.

Los analistas consideran que el dólar podría seguir subiendo esta semana, persistiendo la tendencia psicológica a la compra de dólares por los inversores.

La divisa estadounidense avanzó en los mercados internacionales, pese a la creencia entre los analistas de que a corto plazo podría volver a repetir la intervención de los bancos centrales europeos para parar su ascenso.

De hecho, el director para España del Commerzbank, Dieter Jomig, señaló que la banca europea dispone de capacidad de respuesta para contener las «veleidades alcistas» de la moneda norteamericana.

**Ignacio Lecea**, juez instructor de la querrela contra 25 exdirectivos de Banca Catalana, cree que la decisión del pleno al acordar que Jordi Pujol declare verbalmente obedece a criterios profesionales.

«No me siento descalificado, ni creo que la decisión tenga intencionalidad personal o política. Pienso que se ha obrado con criterio profesional», manifestó el juez Lecea a la agencia EFE.

Añadió que de todas las posibilidades estudiadas por el pleno, esta era la más probable y que, por tanto, no le causó sorpresa.

## Guinea-Bissau busca colaboración económica y un acuerdo con España

Guinea Bissau intenta alcanzar un acuerdo económico y comercial con España, dijo ayer el secretario de Estado para la cooperación internacional de ese país, Bernardino Cardoso, que acompaña al presidente Joao Bernardo Vieira.

Cardoso formuló esta declaración a un grupo de informadores en el hotel donde se reúne la primera Conferencia Internacional sobre el Transporte Marítimo entre África e Iberoamérica a través de Canarias, y en el que también se hospeda el primer mandatario guineano.

El presidente de Guinea, que llegó ayer a Las Palmas en visita privada, se entrevistó con el delegado del Gobierno y gobernador civil de Las Palmas, Eligio Hernández, en la sede del Gobierno Civil.

Cardoso dijo que, pese a que la visita del presidente Vieira es de carácter privado, han mantenido contactos con las

autoridades españolas con el fin de alcanzar una cooperación económica entre ambos países.

Antes de trasladarse a Las Palmas, el presidente de Guinea Bissau fue recibido en Madrid por el presidente del Gobierno, Felipe González, y almorzó en el palacio de La Zarzuela con la Familia Real.

Cardoso dijo que el presidente Felipe González se ha comprometido a que una delegación española visite Guinea Bissau, para contactar con los expertos económicos del país y tratar de llegar a un acuerdo.

Una comisión de Guinea Bissau vendrá también en breve a España, para estudiar los sectores objeto de la futura cooperación entre ambos países.

Cardoso realtó la buena disposición que han encontrado en las autoridades españolas, «que se han mostrado —dijo— abiertas a todas nuestras sugerencias».

### Ayer mantuvieron una reunión bilateral

## Las discrepancias entre Gobierno y PSOE siguen paralizando el AES

El Gobierno y CEOE finalizaron su reunión bilateral de ayer tarde sin llegar a ningún acuerdo sobre las discrepancias mutuas que imposibilitan la consecución del Acuerdo Económico y Social (AES).

Esta falta de aproximación, manifestada por fuentes de ambas partes, supone la alteración de las previsiones efectuadas por el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, en el sentido de que el acuerdo debería ultimarse antes del día 26.

Fuentes de la Patronal apuntaron la posibilidad de que hoy se produzcan contactos con el Gobierno, aunque señalaron que las posturas de ambas partes, tras la reunión de ayer «están donde estaban hace días».

Medios oficiales no descartaron la posibilidad de que el Gabinete de Felipe González tenga que aprobar hoy los Presupuestos Generales del Estado sin contar

con el consenso de la Patronal y UGT sobre los mismos y que posteriormente, vía enmiendas, se tengan que hacer las modificaciones correspondientes en el Parlamento.

En este sentido, el ministro de Economía y Hacienda manifestó anteayer su preocupación por las consecuencias que el retraso en las negociaciones para el acuerdo económico y social puede tener en los plazos para la presentación de los presupuestos.

### Flexibilidad

Los puntos más conflictivos del acuerdo están en las peticiones patronales de mayor flexibilidad en la extinción de las relaciones laborales, a la que se opone frontalmente UGT, y en el consenso de los presupuestos de Seguridad Social.

Sobre esta última cuestión las posturas más divergentes parten de la Patronal y del propio Gobierno, al pedir los primeros un descenso en los tipos de cotización empresariales a este organismo.

Fuentes de la Administración señalaron que pese a este punto muerto aparente, los contactos telefónicos entre el Gobierno y otras partes continúan, en un intento por aproximar posturas.

La Comisión Episcopal ha dado a conocer un documento en el que se refiere al AES diciendo que «urge un mayor entendimiento y participación de todas las fuerzas sociales en las grandes decisiones económicas».

Según los obispos españoles, este entendimiento «se ha de intentar por vías como la formalización de una verdadera «concertación» o de un auténtico «acuerdo económico y social».

El secretariado confederal de Comisiones Obreras hizo público ayer un comunicado en el que insta al presidente del Gobierno a que «promueva una nueva reunión de las partes antes de que el Consejo de Ministros sancione definitivamente los presupuestos».

## La Bolsa

### Jornada de trámite

Con una sesión sosa y apagada transcurrió la segunda de la semana en el mercado de valores, en la que el signo negativo se fijó en casi todos los grupos, con las excepciones de los sectores de Inversión, Mobiliaria y los Valores bancarios.

Esta jornada fue más bien de trámite estando el mercado a la espera de los acontecimientos de aprobación del convenio y otros extremos, que tienen su natural repercusión dentro de la esfera bursátil.

Así pues, las diferencias en menos, aunque extendidas, fueron de escasa significación con más intensidad en varios y en químicos.

Bolsa poco animada que apenas movió el índice general.

En Valencia, el mercado bursátil ha continuado en esta segunda de la semana dentro de la línea de indecisión que fue patente el viernes y que de nuevo quedó reflejada el lunes.

Dentro de un mismo grupo de valores las tendencias son divergentes: e incluso puede constatar-se una mayor influencia del papel en los valores eléctricos que ayer también subían al tiempo que la banca, ayer floja, tiene hoy mayor número de ganancias.

No obstante, el mercado, en su globalidad, tiene mayoría de ganancias: son 21, para un total de 70 contratados, los que repiten son 37 y los que pierden 12.

En los valores del grupo eléctrico hay ganancias de un cuarto en Fecsa e Iberduero, Hidruña, sin embargo, pierde un cuarto, y Unión-Fenosa 0,75, mientras Hidrola y Sevillana repiten posiciones.

Ha habido ganancia de dos en Aguas Valencia y de cinco en Valenciana de Cementos. Aragonas y Explosivos pierden, pero Cros sube con fuerza, como Macosa, que ha ganado 8,5 puntos. Telefónica sigue cotizando a 103.

### Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

BANCOS		NAVIENAS Y TRANSPORTES	
Banco de Vizcaya	428.00	Transmediterránea	—
Banco Atlántico	—	Unión Naval de Levante	—
Banco de Bilbao	343.00	Metro de Madrid	—
Banco Central	357.00		
Banco Español de Crédito	371.00	QUIMICAS Y SIMILARES	
Banco Europeo de Negocios	—	Cristalería Española	178.00
Banco Exterior de España	228.00	Cros	58.00
Banco F. Industrial INDUBAN	402.00	Energía e Indus. Aragonesas	118.00
Banco de Fomento	177.00	Española de Oxígeno	455.00
Banco Hispano Americano	245.00	Española de Petróleos CEPSA	168.00
Banco Ibérico	—	Fosforera Española	181.00
Banca López Quesada	—	Hidro-Nitro Española	—
Banco Mercantil e Industrial	—	Ibys	—
Banco Popular Español	372.00	Insular del Nitrógeno	—
Banco Rural	—	Perfumería Gal	—
Banco de Santander	321.00	Papelera Española	60.00
Banco Urquijo	—	Papeleras Reunidas	—
Banco de Valencia	144.00	Petroliber	117.00
Banco Zaragozano	225.00	Sarriá, Papelera de Leiza	72.00
Unión Industrial Bancaria	—	Sniace	—
Bankinter	197.00	Unión Explosivos Río Tinto	38.50
Banco Comercial	—	Unión Resinera Española	—
Banco Herrero	—		
Banco Pastor	—	SEGUROS	
		ca Estrella	—
		La Unión y el Fénix Español	440.00
		SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
		Altos Hornos de Vizcaya	32.00
		Astilleros Españoles	—
		Auxiliar de Ferrocarriles	160.00
		Citrón Hispania	—
		Duro-Felguera	292.00
		Empresa Nacional Aluminio	—
		Española del Zinc	—
		Fasa-Renault	—
		Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
		Metal y Construcción	—
		Metalúrgica de Santa Ana	61.50
		Minero Metal-LOS Guindos	—
		Minero Siderúr. de Ponterrada	45.50
		Nueva Montaña Quijano	—
		Seat	—
		SOCIEDADES DE INVERSION	
		Carlínba	169.00
		Carlisa	313.00
		Cervasa	—
		Fibansa	211.00
		Finsa	—
		General de Inversiones	—
		Industria y Navegación INSA	—
		Invasia	302.00
		Popularinsa	177.00
		Vamosa	—
		Esp. de Inversiones	—
		Figranvisa	—
		VARIOS	
		Central Inversión Crédito CIC	—
		Española Acumulador TUDOR	—
		Femsa	—
		Finanzauto	211.00
		Finanzauto y Servicios	—
		Galerías Preciados	—
		Marconi Española	—

### Mercado de divisas

	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	170.907	171.267
1 Franco francés	18.168	18.216
1 Libra esterlina	211.258	212.388
1 Marco alemán	55.795	56.004
100 Liras italianas	8.992	9.016
100 Escudos portugueses	106.153	106.509



### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio MAÑANA, JUEVES, día 27 de septiembre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

- De 9 h. a 15 h.:
  - San Antonio (ALMAZORA).
- De 15 h. a 18 h.:
  - San Lucas (ALMAZORA).
- De 10 h. a 13 h.:
  - Pueblo (CULLA).

Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro. Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

Para ovino y caprino, fundamentalmente

## Agricultura dispone una serie de ayudas para la ganadería extensiva

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación ha establecido un programa nacional de ordenación y mejora de las explotaciones ganaderas extensivas, en el que se contemplan una serie de mejoras permanentes para esta actividad que ha sufrido en los últimos años un paulatino abandono debido a su escasa rentabilidad.

Los objetivos concretos del programa, dados a conocer por el Ministerio de Agricultura, se fundamentan en el estímulo de los recursos naturales infrautilizados, intensificar la mejora sanitaria del ganado y perfeccionar las medidas profilácticas; conservar y promocionar las razas autóctonas, al tiempo que se fomenta la racionalización y mejora de las explotaciones, en las que la explotación familiar agraria tiene un importante papel. Con ello se puede lograr una revalorización de ciertas zonas desfavorecidas, que en el caso de Castellón pueden corresponder a Els Ports, L'Alt Maestrat y zonas de L'Alcalatén.

De cuantos tipos de ganado van incluidos en este programa, en las comarcas castellanenses tan solo es aplicable cuanto hace referencia al ganado ovino y caprino de razas autóctonas y sus cruces.

### Mejoras

Las mejoras a que hace referencia el programa incluyen pastos e implantación de praderas, cerramientos y cortavientos, abastecimiento de agua, construcciones para albergue de ganados y forrajes y saneamiento y mejora, suministro de energía eléctrica y caminos y accesos. Asimismo se incluyen en el programa de mejora la adquisición de equipos para manejo del ganado.

Finalmente, en cuanto a las ayudas, también están programadas para la adquisición de ganado reproductor de razas autóctonas.

Para la realización de las inversiones previstas en el plan de mejoras, los titulares de explotaciones ganaderas extensivas podrán obtener, previa aprobación de dicho plan por los organismos competentes de la Comunidad Valenciana, subvenciones con car-

go a los presupuestos del Estado y préstamos concedidos por el Banco de Crédito Agrícola y otras entidades asociadas o colaboradoras.

En cuanto a las subvenciones, éstas alcanzarán un treinta por ciento cuando vayan dirigidas a entidades asociativas para explotación común y agrupaciones de ganaderos. En explotaciones individuales de tipo familiar y agricultores jóvenes, un veinte por ciento de subvención. Y en otras explotaciones individuales, el 15 por cien. La cuantía máxima de subvención por explotación individual será de 1,5 millones de pesetas.

Los préstamos concedidos por el Banco de Crédito Agrícola no podrán superar el 70 por ciento de la inversión total en el caso de explotaciones individuales; el 80 por ciento para las entidades asociativas y el 75 para explotaciones familiares. La amortización de los préstamos se realizará en un plazo máximo de doce años, y en el programa no se indica si habrá algún tipo de carencia.

Podrán acogerse a las ayudas reguladas en el programa, los titulares de explotaciones ganaderas extensivas, o quienes se vayan a establecer como tales que sean propietarios de terrenos pastables o cuenten con derechos de aprovechamiento de pastos, siempre que proyecten llevar a cabo la instalación, desarrollo, modernización o racionalización de la explotación y obtengan de la misma al menos el setenta por ciento de las necesidades alimenticias de sus ganaderías en forma de alimentos fibrosos.

Finalmente, señalar que los ganaderos deberán aportar un programa de mejora de la explotación, aprobado por los organismos competentes de la Comunidad Valenciana, que ponga de manifiesto la viabilidad técnica y económica del proyecto. El programa deberá incluir, como mínimo, la descripción de la situación de partida de la explotación, los objetivos a alcanzar, la justificación y descripción de las mejoras, programa sanitario y de manejo, la financiación de las inversiones en su caso, y el análisis económico de la explotación resultante.

## Se extiende el plan de reconversión de híbridos

El plan de reconversión de los viñedos híbridos productores directos, que en el País Valenciano se estaba llevando a cabo únicamente en la zona que la Administración denomina «Valles Centrales» alcanza ahora a otras áreas de las comarcas castellanenses que en sí día fueron excluidas del plan de reconversión.

Este plan, que se aplicará durante el presente año y 1985, contempla el arranque de todos los viñedos híbridos productores directos de todos aquellos viticultores que lo soliciten, que deberán ponerlo en conocimiento de la Conselleria d'Agricultura. Quienes realicen el arranque conforme a las condiciones técnicas propuestas por la Administración autónoma, percibirán una subvención de setenta y dos pesetas por cepa arrancada.

Las superficies del cultivo y los términos municipales en que se hallan ubicadas se relacionan en el cuadro siguiente.

Términos de la provincia de Castellón que según el inventario del I. N. D. O. poseen viñedo productor directo híbrido y no están incluidos en la Comarca de los Valles entrales.

Benasal	77 Has.
Cati	69 Has.
Cortes de Arenoso	24 Has.
Ares del Maestre	25 Has.
Castellfort	17 Has.
Culla	15 Has.
Torre Embesora	12 Has.
Villar de Canes	5 Has.
Zucaina	18 Has.
Otros	26 Has.
<b>Total</b>	<b>288 Has.</b>

## Racó de la taronja

### Tiempo de incertidumbre

LEOPOLDO ARRIBAS

**A**NTES de alzar el temblón de los envíos al extranjero, reina la incertidumbre en el sector. Más, mucho más, en una campaña como la presente, sujeta a multitud de cuestiones sin desvelar aún. No olvidemos que venimos de una, la 83/84, que no ha sido, en general, un paseo en lancha. Las sombras envuelven los inicios de una temporada en la que, de entrada, existe un precio superior a respetar y que, caso de no serlo, puede aumentar el valor de la aduana a pagar. Lo que ha sido dicho, tanto a nivel oficial, como por parte de algún organismo no oficial, en relación a que la posible baja de la producción ayuda a evitar que pueda suceder la caída de precios es, cuando menos, risible. ¿Se olvida que bastante más alta que la de la campaña 82/83? Sí, al parecer se olvida.

La pasada semana, el Comité de Gestión estimó una posible exportación para la 84/85, de 2.157.000 tons. Recordemos que la campaña 82/83, realizamos una exportación de 1.774.900 tons. ¿Vemos claramente la diferencia? De no suceder nada negativo por imperativo climatológico, tomando como buenas las previsiones tanto de producción como de exportación, tendrán que exportarse 382.100 tons. más que hace dos campañas.

Existe, de otra parte, una rutina negativa en cuanto se refiere a la estimación de la producción. No cuenta lo que haya en cada zona. Cuenta el hecho esencial de que tenemos cítricos desde Tarragona a Huelva. El camión las trae de cualquier parte. Por lo tanto, los precios no están determinados pero lo que haya aquí o allá, sino por el conjunto. Y tampoco todas son iguales. Las diferencias cualitativas, tienen su gran importancia. Esta campaña, todo hace prever hasta hoy que uno de los signos de calidad más apreciados en la actualidad, el calibre, va a dar muchos dolores de cabeza.

Se olvida la globalidad de la producción. Para que existan todavía quienes piensan que el transporte desde el huerto al almacén se hace en carro. Y esto de la globalidad es también tema ceñido a los intereses. Con una producción tan extendida, con la cantidad de variedades con que contamos y el número de exportadores, conjuntar, hacer homogéneos los intereses en juego, es imposible. Pero tampoco es justo que preponderen los intereses de unos frente a otros. Todas las variedades han de tener su justa opción, sin sacrificar unas a otras.

Estamos viendo cómo se va a deteriorar, antes de fecha incluso, el mercado nacional. Ya se han cogido frutos y nadie

quiere saber nada. Cada organismo —Cámaras, Ayuntamientos, Agricultura, etc.— se tira el problema de encima, aduciendo no tener potestad para intervenir, aún sabiendo quién coje. Y preguntamos: ¿Tiene la Administración inspectores de fraudes y de meecados? Dar gato por liebre, ¿no es fraude? ¿Lo es vender palayas por lenguado o carne de segunda como de primera? ¿Y no lo es permitir la venta de mandarinas o naranjas verdes, sin el suficiente zumo, sin guardar la relación azúcares/acidez o picadas de mosca? ¿Para qué pagamos los ciudadanos impuestos que se dedican a unos señores que o no se les ha dicho nada o no cumplen con su obligación? El daño que se produce es grande. Porque no debe olvidarse que el primer consumidor de nuestra producción cítrica, es nuestro propio país.

En alguna parte se ha hablado de que ya estaba estudiado y casi determinado el sistema a aplicar caso de perder las preferencias. No se ha hablado nada de contingencia por cantidad. Se ha pensado, eso sí, de contingencia cualitativa, es decir, sin decisión alguna, se ha pensado que lo lógico sería ir a eliminar calibres bajos o excesivamente altos. Pero nada concreto y definitivo todavía.

## OPOSICIONES PARA PROFESORES DE E.G.B.

El Centro de Estudios Académicos da la enhorabuena a los estimados alumnos que lograron aprobar en esta provincia de CASTELLON las pruebas para el ingreso en el Cuerpo de Profesores de E.G.B. en 1984 siguiendo su curso de preparación a distancia. Asimismo, felicitamos a quienes no consiguieron la plaza pero pusieron toda su ilusión e interés en conseguirla.

<b>PRIMER TRIBUNAL</b>	Maria Isabel Mariscal Garrido.	Maria Isabel Rodriguez Marin.
<b>AREA FILOGICA</b>	Luisa Maria Olba Esteve.	Isabel Labuiga Tomás.
Maria Julia Sanchis. Marzo.	Jesús Pesudo Esteve.	Mercedes Miró Miró.
Josefa Arnal Babiloni.	Teresa Serret Albalat.	Miguel Angel Salvador Jordán.
Maria Mar Camarero Beltrán.	Lucía Adsuara Agut.	Asunción Doménech Agramunt.
Maria Julia Colomer Fornet.	Maria Gloria Aguilera Garcia.	Maria Carmen Martí Castella.
Concepción Ortega Alegre.	Vicente Alegre Ventura.	Juan Rafael Ortega Martínez.
Sara Ortega Romero.	<b>SEGUNDO TRIBUNAL</b>	Carmen Doñate Martín.
<b>AREA MATEMATICAS</b>	<b>AREA PREESCOLAR.</b>	Juan Antonio Monterde Tugal.
Santiago Gil Sánchez.	Lorenzo Sanz Negro.	Maria Pilar Garcia Mor.
Francisco Gómez Ganau.	Genoveva Torres Verdecho.	Maria Teresa Fabregat Pastor.
Ester Marco Prats.	José María Pleguezuelo Moya.	Juan Angel Murie Roig.
Enriqueta Eva Monreal Chenovart.	Carmen Andrés Morella.	Maria José Perales Sampedro.
Francisca Remolar Quintana.	Rogelia Roca Villanueva.	Maria Carmen Peris Cardells.
Maria Asunción Rodrigo Arribas.	Inés Núñez Gil.	Isabel Nuevalos Garcia.
<b>AREA CIENCIAS SOCIALES.</b>	Maria Angeles Montesinos Bosch.	<b>APROBADOS EN LA PROVINCIA: 101.</b>
Maria Dolores López Alarcón.	Rosa María Vicent Rubert.	<b>APROBADOS POR EL CENTRO: 43.</b>

En los meses de Octubre y Noviembre comenzamos los cursos a distancia para la convocatoria de 1985 donde recibirás los cuestionarios de temas completamente actualizados. Resolverás gran número de pruebas similares a las de los últimos exámenes. Iniciamos una especial preparación de refuerzo para antiguos alumnos y para antiguos opositores (cualquiera que sea su anterior preparación). Si tienes ya información, puedes enviar tu inscripción y en otro caso escribe urgentemente o llama por teléfono, para mayor rapidez, a:

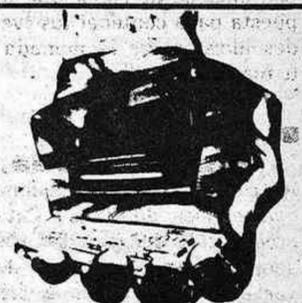
Goya, 34 - Apdo. 4.104.  
28001 MADRID  
Telfs. 267 24 17 - 267 57 16 - 407 58 78  
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

## CEN

¡¡NUEVOS CURSOS DE ACTUALIZACION!! para Profesorado de E.G.B. (1984) ● Programación de actividades escolares ● Evaluación y Recuperación ● Organización Escolar ● Orientación de los alumnos ● Actualización General.

**CURSOS DE ESPECIALIZACION.**  
● Formación de Tutores ● Psicología Aplicada ● Psicomotricidad ● Preescolar ● Matemática Moderna ● Lingüística Moderna Estructural ● Educación de Adultos ● Trastornos del Lenguaje ● Inglés ● Francés ● Catalán.

—Solicitanos información—



## LA INFORMATICA EN TU MANO

Si tenemos la solución a tus necesidades informáticas a través de nuestros programas de formación a distancia —con clases alternas— reconocido por el MEC

Estudios Oficiales: FP 2.º Grado Título expedido por el MEC como Técnico Especialista en Informática de Gestión

Estudios autorizados MEC: CPO (Curso programación de ordenadores niveles básico y avanzado) y curso BASIC ambos con Diploma visado por el MEC.



**CEDED**

Centro Español de Educación a Distancia reconocido por el MEC (BOE 23-12-82)

**ABIERTA MATRICULA**

CENTRO DE PRESENCIA



**CENTROS DOCENTES IZQUIERDO**

Navarra, 118 - 8.º CASTELLON

El importantísimo papel que la producción y exportación de frutos cítricos juegan en el desarrollo económico de las comarcas castellonenses, ha hecho que todos quienes de alguna manera participan en ese proceso mantengan una permanente actitud de análisis y estudio de cuantos factores influyen en esta actividad. En esta ocasión, MEDITE-

RRANEO ha tenido acceso a un estudio riguroso sobre la incidencia de diversas causas en la calidad de los cítricos durante la Campaña 1983-84. Se trata de un profundo análisis que va a interesar grandemente a productores y exportadores.

La recolección afecta al 25 por ciento de la fruta

# Incidencia de diversas causas en la calidad de los cítricos durante la campaña 1983-84

Según datos de la Dirección General de la Producción Agraria, la previsión de cosecha de cítricos nacional para la campaña 1983-84 ha sido de 3.374.130 Tm.

El destino de esta fruta es la exportación, el mercado interior, la industrialización y una parte que no se comercializa por diversos motivos.

De los destinos citados anteriormente el que produce más ingresos es el de exportación, con una cantidad exportada hasta el 1 de julio de 2.251.399 Tm. Para que los cítricos puedan ser exportados necesitan cumplir unas normas oficiales que definen su calidad, así como unas exigencias fitosanitarias de los países a los cuales se destina la fruta.

El concepto de calidad de las normas oficiales se basa fundamentalmente en características externas del fruto, tales como color, calibre, ausencia de defectos en corteza. Referente a las características internas se exige un contenido mínimo en zumo y una determinada relación sólidos solubles/ácido.

Se denomina destrío a la parte de fruta que no puede comercializarse por no reunir las condiciones de calidad y fitosanitarias requeridas. Estas condiciones de calidad se refieren exclusivamente a las características externas del fruto.

Con este estudio se ha pretendido determinar qué causas inciden en el destrío de las distintas variedades a lo largo de la campaña.

## Materiales y métodos

Para realizar este trabajo se ha contado con la colaboración del sector de exportación de cítricos. Semanalmente se visitaban instalaciones, facilitándonos los Kg. trabajados de distintas variedades y la cantidad de destrío obtenido. Del destrío obtenido en cada partida se tomaba una muestra, en la que se contaban los frutos, separándolos según las causas por las que estaban en el destrío.

Varias son las causas por las cuales un fruto puede ser catalogado como destrío. Estas se han clasificado de la siguiente forma:

— Mosca de la fruta (*Ceratitis capitata* (Wied)). Frutos picados o con larvas.

— Barreneta (*Ectomyeloides ceratoniae* (Zell). *Crytoblabes gnidiella* (Mill.)). Frutos con síntomas de ataque, con oruga o no de *E. ceratoniae* o *C. Gnidiella*.

— Trips (*Heliothrips haemorrhoidalis* (Bch)). Frutos con parte de la corteza suberificada por ataque de *H. Haemorrhoidalis*.

— Araña roja (*Tetranychus urticae* Koch). Acaro rojo (*Panonychus citri* (McG)). Frutos con la piel manchada como consecuencia del ataque de *T. Urticae* o *P. citri*.

— Cacoecia (*Cacoecomorpha pronubana* (Hb.)). Frutos con cicatrices producidas por la oruga de *C. pronubana*.

— Serpeta (*Lepidosaphes beckii* (Newm.)), *Insulaspis gloveri* (Pack.) Frutos presentando en su corteza más de 5 insectos, en una superficie abarcada por un triángulo equilátero de 5 cm. de lado de *L. beckii* y *T. gloveri*.

— Piojo gris (*Parlatoria pergandi* Comstock). Frutos presentando en su cortezamás de 5 insectos, en una superficie abarcada por un triángulo equilátero de 5 cm. de lado, de *P. pergandi*.

— Cottonet (*Planococcus citri* (Risso)). Frutos presentando insectos vivos de *P. citri*.

— Negrilla (*Capnodium citri* Berk. Desm.). Frutos con ataque de *C. citri*, estando afectados algo más que la zona del cáliz.

— Goma (*Impietratura*). Frutos presentando bajo la cutícula bolsas de goma y estando esta zona endurecida.

— Caracoles. Frutos con lesiones en corteza debida a caracoles.

— Pedrisco. Frutos conseñales claras de granizo.

— Escarcha. Frutos con zonas lesionadas como consecuencia del hielo depositado sobre ellos.

— Rameado. Frutos presentado rozaduras de ramas, que pueden pudrir o afectar la calidad de la fruta.

— Manchas de humedad. Frutos con manchas pardas hundidas de tamaño irregular, producidas por un exceso de humedad.

— Clavillet. Frutos con grietas alrededor del cáliz como consecuencia de lluvias o humedades.

— Clareta. Frutos presentado exteriormente una red, más o menos dura, de surcos que recorren la epidermis, debido a un exceso de maduración.

— Bufado. Frutos en los cuales la piel ha perdido adherencia, separándose del endocarpo.

— Rugosas. Segunda Floración (Repom). Frutos presentando la corteza muy basta o rugosa.

— Deformes. Frutos que no tienen la forma típica de la variedad.

— Oleocelosis. Frutos presentando manchas amarillentas o parduzcas, producidas por la rotura de las glándulas debido a la recolección de los frutos estando mojados u otras causas.

— Heridas. Frutos con heridas producidas por alicates, clavos de las cajas, etc., susceptibles de pudrición.

— Verde. Falta color. Frutos con colocación verdosa o sin el color

DISCUSION							
En el cuadro siguiente se da un resumen por variedades de los porcentajes de las causas que motivan el destrío.							
CAUSAS DESTRIO	SATSUMA	CLEMENTINA	NAVELINA	NAVEL	SALUSTIANA	VALENCIA LATE	TOTAL
	%	%	%	%	%	%	%
CAUSAS FITOPATOLOGICAS	24'01	13'15	20'02	28'40	13'59	19'52	19'563
CAUSAS CLIMATOLOGICAS	5'11	15'72	17'27	38'83	47'98	22'75	18'084
CAUSAS FISIOLOGICAS	31'12	21'94	14'62	8'09	9'92	31'73	22'143
MALA RECOLECCION	27'48	30'95	43'98	13'04	9'09	9'90	25'325
MEDIO AMBIENTE	1'25	3'27	0'09	3'15	2'93	11'24	2'756
DEFECTOS ALMACEN	9'37	13'98	1'78	8'35	16'55	4'82	10'475

típico de la variedad, que no son aptos para exportación.

— Pequeñas. Frutos que por su tamaño no está autorizada su exportación. — Manchas de tratamientos. Frutos presentado manchas debidas a algún tipo de tratamiento fitosanitario.

— Contaminación atmosférica. Frutos con lesiones en la piel a consecuencia de humos, gases, etc.

— Manchas de correas. Frutos manchados de oscuro debido al roce con las correas de transporte.

— Manchas de deverdeizado. Frutos con manchas marrón oscuro debidas a un mal deverdeizado.

— Manchas de cámara. Frutos manchados a consecuencia de su permanencia en cámaras de conservación.

— Viejas. Frutos con falta de condición para ser exportados.

— Podrido. Frutos presentando algún tipo de pudrición.

Este estudio se ha realizado en las variedades Satsuma, Clementina, Navelina, Navel, Salustiana y Valencia-Late. Comenzó la semana del 4 al 30 de octubre de 1983 con Satsuma y se finalizó la semana del 25 de junio al 1 de julio de 1984 con Valencia-Late.

En los siete meses y medio que ha durado este muestreo se ha obtenido un promedio de destrío, pequeñas y podrido, según se indica en el cuadro de resultados.

Dentro de los grupos observados la principal causa es la mala

recolección con un 26,82% sobre el total, siguiéndole a continuación las fisiológicas con 22,14%.

## Análisis de las causas

**Causas Fitopatológicas.**— El destrío obtenido por estas causas (19,68%) es de bastante menor consideración que el obtenido hace unos años (27,22%).

La variedad más afectada es la Navel (28,40%) y la que menos la Clementina (13,19%) cosa explicable ya que debido a la mejor cotización de esta última variedad, se realizan más tratamientos.

De los defectos observados en este grupo son los trips los que causan mayor destrío, ya que representa 1/4 del total.

La araña roja representa 1/5 de este grupo, siendo las variedades con más daños, satsuma y Valencia.

Aunque el clementino es una de las variedades que más ataque tiene de araña roja, el porcentaje obtenido (1,31%) es inferior al de las anteriores variedades. Esto se atribuye al mayor cuidado que se da a este cultivo por la mejor cotización de sus frutos.

Entre las cochinillas es *P. pergandi* la de mayor incidencia (3,05%) siendo la variedad más afectada la Navel.

Es de resaltar la poca importancia de la Mosca de la fruta, habiéndose encontrado un solo fruto con ataque.

El destrío por «Impietratura» (goma) se da en las variedades Navel, Salustiana y Valencia siendo en las demás variedades nulo o prácticamente nulo.

**Causas climatológicas.**— Las variedades más afectadas han sido Salustiana (47,98%) y Navel (38,83%) debido al rameado (9,6%). En segundo lugar se encuentran los defectos producidos por las humedades (5,86%), manchas en clementinas (9,69%) y clavillet en Salustiana (17,37%) y Navel (7,19%).

**Causas Fisiológicas.**— Estas causas representan el 22,14% del total, siendo el bufado en satsuma (20,58%) el porcentaje más alto. Los frutos deformes constituyen un defecto importante en Valencia (12,61%) y también en Navelina (6,45%) y clementina (6,23%). En esta última variedad, producido en gran parte por los tratamientos hormonales.

Es de destacar el alto porcentaje encontrado de rugosa y segunda floración (17,68%) en Valencia-Late. Esto explica la mayor incidencia de araña roja en esta variedad.

**Mala recolección.**— Esta es una causa que representa aproximadamente 1/4 del total pero que es fácil de evitar realizando una mejor recolección cogiendo el fruto seco y con cuidado, evitando las lesiones que puedan producirse con las tijeras que es la causa fundamental de las heridas.

Los defectos por mala recolección constituyen el porcentaje del destrío (26,82%), habiéndose duplicado respecto a lo que se obtenía hace unos años (12,30%).

**Medio ambiente.**— El destrío por esta causa es pequeño (2,75%), encontrándose localizado en algunas partidas debido a su especial localización.

**Defectos de almacén.**— Estos defectos aunque en conjunto no representa mucho, en particular en las variedades clementina y satsuma es de gran importancia por lo que respecta a las manchas debidas a una mala deverdeización. Los porcentajes han disminuido debido a una mejor utilización de la técnica de deverdeización.

A. Meliá y J. Blasco

Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica de Castellón

CAUSAS FITOPATOLOGICAS														
CAUSAS FITOPATOLOGICAS	SATSUMA		CLEMENTINA		NAVELINA		NAVEL		SALUSTIANA		VALENCIA-LATE		TOTAL	
	Nº. FRUTOS	%	Nº. FRUTOS	%	Nº. FRUTOS	%								
<b>INSECTOS:</b>														
MOSCA FRUTA.....	1	0,01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0,004
BARRENETA.....	1	0,01	5	0,06	16	0,75	14	0,45	2	0,24	-	-	38	0,167
TRIPS.....	466	6,89	508	5,81	132	6,16	179	5,82	29	3,43	49	4,14	1.363	4,992
ARAÑA ROJA.....	645	9,53	115	1,31	47	2,19	28	0,91	5	0,59	66	5,58	906	3,983
CACOECIA.....	98	1,45	273	3,12	33	1,54	133	4,32	36	4,25	22	1,86	595	2,616
SERPETA.....	168	2,48	31	0,35	44	2,05	171	5,56	10	1,18	22	1,86	446	1,961
PIOJO GRIS.....	209	3,09	145	1,66	88	4,11	170	5,53	22	2,60	61	5,16	695	3,055
COTONET.....	-	-	-	-	9	0,42	2	0,06	-	-	-	-	11	0,048
TOTAL INSECTOS	1.588	23,46	1.077	12,31	369	17,22	697	22,65	104	2,29	220	18,50	4.055	17,826
<b>HONGOS:</b>														
NEGRILLA.....	2	0,02	73	0,83	54	2,52	85	2,76	2	0,24	2	0,17	218	0,958
<b>VIRUS:</b>														
GOMA (IMPIETRATURA).....	-	-	1	0,01	47	0,05	92	2,99	9	1,06	10	0,85	159	0,699
CARACOLES.....	36	0,53	-	-	5	0,23	-	-	-	-	-	-	41	0,180
TOTAL	1.625	24,01	1.151	13,14	475	20,02	874	28,40	115	13,59	832	19,62	4.473	19,663



Los albinegros son favoritos en esta primera eliminatoria

## El C.D. Castellón inicia hoy la Copa del Rey ante el Mestalla

El C.D. Castellón se enfrentará esta tarde al Mestalla, en partido correspondiente a la primera jornada de la Copa del Rey que se disputará en el estadio Luis Casanova a partir de las nueve de la noche. Los albinegros acudirán con la intención de lograr un buen resultado de cara al partido de

vuelta, aunque es de esperar que el equipo mestallista le ofrezca muchos problemas al Castellón para superar la eliminatoria, habida cuenta de que se trata de un conjunto de inferior categoría.

Esta primera eliminatoria de la Copa del Rey debía haberse disputado el pasado día 19, sin embargo, la federación la aplazó como consecuencia de la huelga de los futbolistas profesionales. Estos partidos se jugarán en su mayoría la próxima semana, el día 3, sin embargo, el Mestalla y el Castellón se pusieron de acuerdo para adelantar el encuentro a hoy, habida cuenta de que los albinegros tienen un desplazamiento muy largo el próximo domingo hasta la Coruña y había poco tiempo para que los jugadores se repusieran del mismo.

### Basauri, titular

No es de esperar que el Castellón tenga muchos problemas en esta primera eliminatoria de la Copa del Rey, si bien el filial valencianista tiene muy buen conjunto. No obstante, al igual que ya pasara la pasada temporada, el Castellón debe dejar en la cuneta al Mestalla en esta primera eliminatoria y esperar llegar lo más adelante posible en la competición. Ya se sabe que en estos casos juegan mucho los intereses económicos y siempre hay el deseo de que toque en suerte algún equipo de los denominados grandes que lleven una gran cantidad de público a Castalia y pueda realizarse una gran taquilla.

Para este partido de esta noche, Antonio Torres no quiere ninguna sorpresa, de ahí que serán pocas las novedades que introduzca en el equipo. Será seguro que Basauri ocupará el puesto de portero titular. Asimismo, Portugal, que el domingo tuvo que retirarse del terreno de juego como consecuencia de unas molestias, tampoco jugará en esta ocasión y su puesto



El Castellón ya apeó a este equipo la pasada temporada de la Copa del Rey

será ocupado por Javier Beltrán. El resto de jugadores serán prácticamente los mismos que jugaron el domingo. Eso sí, es muy posible que Verdú, Alfredo y Alcañiz tengan también su oportunidad según como se vaya desarrollando el encuentro y la marcha del marcador.

### Casuco

Ayer debía reunirse la Junta Directiva del C.D. Castellón, como es habitual todos los martes. Entre los temas a tratar destacaba el de dar el visto bueno al fichaje del

jugador Casuco, que desde hace un tiempo viene entrenando con el conjunto albinegro. Casuco puede ser uno de esos refuerzos de los que tan necesitado está en estos momentos el Amateur del Castellón. Ayer se celebró un partido amistoso en Benicasim, con motivo de las fiestas de esta población, entre el equipo local y el amateur albinegro, que finalizó con empate a uno. En el mismo intervino el propio Casuco y un jugador argentino también a prueba en el Castellón, Jorge Saavedra, para ser observado por los técnicos del Castellón de cara a su posible

fichaj. En el caso de Casuco parece que esta decisión estaba prácticamente tomada.

Otro de los temas que sigue sin resolverse es el del jugador Marzá. Las negociaciones entre el Vinaroz y el C.D. Castellón han continuado a lo largo de la pasada semana. Hubo incluso una conversación con el presidente Viana y las posturas están ahora más próximas; es muy posible que en breves fechas, quizá en esta misma semana, el tema se solucione ya que el Castellón tiene mucho interés en Marzá.

A. V.

## AFE pide la anulación de la segunda jornada de liga

Aunque ya lo tiene en su poder, el Consejo Superior de Deportes no ha estudiado aún el escrito presentado por la AFE —en el que solicita la anulación de la segunda jornada de Liga—, y, por lo tanto, tampoco ha decidido qué organismo será competente para su resolución.

Los responsables de la Asociación de Futbolistas Españoles, que han dirigido el escrito al CSD, estiman que éste será remitido al Comité Superior de Disciplina Deportiva, o bien, al Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol.

Y es difícil que se traslade el tema a este segundo organismo, pues la RFEF se tiene clara la validez de la segunda jornada liguera, ya que la alineación de jugadores juveniles y aficionados fue así acordada y decidida por la inmensa mayoría de los clubes.

No obstante, y como algunos presidentes de club parecen no estar ahora muy conformes con el acuerdo que adoptaron en su día, quizá el tema se aborde de nuevo en la reunión que hoy tiene prevista el Comité Ejecutivo de la Liga de Fútbol Profesional.

Así las cosas, es más que probable que sea el Comité Superior de Disciplina Deportiva quien tenga la última palabra en la resolución del contencioso.

Este Comité, presidido todavía por el dimisionario Martínez Fresneda, tiene previsto reunirse el próximo día 8 y, hasta ese mismo día, no se sabrá qué temas pendientes serán abordados. Puede ser, que todo dependa de tiempo que tarden los responsables del CSD en trasladar el escrito.

La decisión, en cualquier caso, está ahora en manos del CSD del director general de Deportes, Daniel Romero, o, incluso, del propio secretario de Estado, Romá Cuyás, pues fue él quien estuvo presente en todas las negociaciones AFE-Clubes, para la desconvo-catoria de la huelga, y parece la persona idónea para estudiar el caso.

## Hevia: «Fui más veces portero»

Jesús Hevia, el jugador del Real Oviedo que el domingo debutó en Segunda División y que inició el encuentro con el número nueve para terminar de portero, ya estuvo más veces bajo los palos, según él mismo ha declarado.

Hevia, que cumplió bien su breve misión de guardameta, dice que no hay por qué extrañarse de que cubriese el puesto de Viti, pues «no es la primera vez que juego de portero. En alevines formé como portero en el Oviedo Juvenil frente al San Fernando y en mis tiempos escolares fui portero de hockey».

Hevia declara que «siempre me gustó jugar de portero y antes de iniciarse algún entrenamiento pruebo mis habilidades como guardameta».

Hevia considera que cumplió bien con su misión «hice dos o tres paradas buenas e incluso me adorné en una bastante».

Para el joven jugador ovetense lo importante es cumplir en cualquier puesto aunque espera salir con el número nueve en los próximos partidos del Real Oviedo.

### Juventud y fortaleza física son sus armas

## Los mestallistas, dispuestos a seguir adelante en la competición de K. O.

Hay ambiente en torno al Mestalla en los albores de la presente temporada, porque el filial valencianista, bajo la dirección técnica de Valdez, está causando auténtica sensación en sus encuentros del Luis Casanova, preferentemente.

Oscar Rubén Valdez, argentino de nacimiento y valenciano de adopción, sustituyó en el cargo a Paco Real. Su trabajo en el Mestalla está siendo excelente, puesto que así lo demuestran sus resultados: dos victorias, un empate a domicilio y una derrota, que tiene alguna justificación, por cuanto no pudo disponer de todos sus jugadores, por motivo de la huelga de futbolistas profesionales.

Si el objetivo de Valdez en la liga es lograr el ascenso en la competición del K. O. quiere llegar lo más lejos posible, eliminando a su primer oponente, el

Castellón, conjunto de superior categoría, lo cual hace más interesante esta confrontación de rivalidad regional.

### Arroyo, la figura

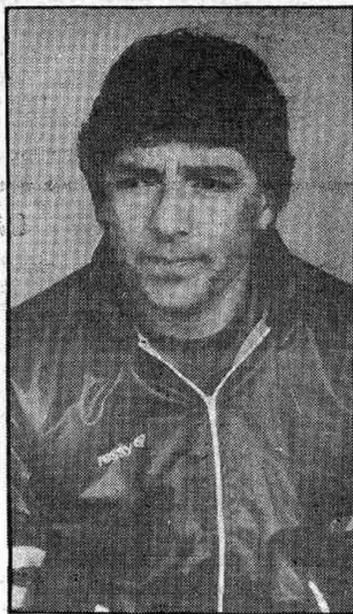
El Mestalla tiene un contragolpe mortal de necesidad, con delanteros muy rápidos, como Fenoll, Montés, Jaime y Barcelona y, o que es más importante, aciertan a la hora de hacer dianas.

Pero quien se ha constituido en el gran protagonista del conjunto merengue es Carlos Arroyo, que ha llegado esta temporada al Valencia procedente del Alcorcón y puede ser utilizado por Valdez mientras Roberto Gil no lo necesite para el primer equipo. Se trata de un media punta, constructor de juego, que en la pasada campaña marcó once goles en su antiguo equipo,

También el fuerte Cuxart, que realizó la pretemporada con el primer equipo valencianista, es elemento a tener en cuenta, así como Giner, internacional en su época juvenil. Y dos castellonenses que militan en la plantilla: el vallduxense Aragón y el burriense Hueso, dando una nota anecdótica a la eliminatoria.

### Un Mestalla distinto

Mucho ha cambiado este Mestalla desde que Valdez se hiciera cargo de su plantilla. Tres elementos hay que considerar. En primer lugar hay que hacer mención al excelente estado físico de estos jugadores. En segundo término hay que nombrar esa capacidad goleadora de todos sus componentes. En tercer lugar, y último, sin duda el más impor-



Valdez, técnico mestallista

tante, han conseguido que el espectáculo, que el fútbol de acción vuelva al campo del Luis Casanova, donde hoy se darán cita muchos aficionados.

Ximo Alcón

## LA QUINIELA

Por Antonio Herrero

## Se espera una mayor recaudación

Por fin, al desconvocarse la huelga de futbolistas, pudo disputarse el domingo 23 la cuarta jornada liguera y nó la tercera como pretendían algunos clubes, lo que habría resultado realmente caótico. En ese supuesto, al haberse corrido el turno en vez de aplazarse la tercera jornada, lo que con acertado criterio se hizo, se habrían originado perjuicios para todos, por prolongación del desbarajuste de las dos jornadas precedentes y por abstención de muchos quinielistas habituales. En consecuencia, la recaudación de la cuarta jornada habría sido similar a las dos en que hubo huelga o, seguramente inferior. Al respecto, recuerdo que en la segunda jornada de la campaña 1981-82, segunda consecutiva en la que tuvo aplicación el nefasto sorteo, la recaudación comparándola con la obtenida en la primera jornada, descendió más de la mitad, siendo exactamente de 202.666.312 ptas. Esta cifra constituye la recaudación semanal más baja de las doce o trece últimas campañas quinielistas.

En cuanto a la presente campaña, es de esperar que aumente la recaudación de las jornadas quinta y sexta. Ahora bien, es muy posible que en la jornada séptima -14 de octubre- se quiebre, de nuevo, el ritmo ascendente. ¿Por qué? Como casi todos Uds. conocen el CELP, pendiente aún de que a los clubes les incrementen el porcentaje del 1% -logro del inefable Pablo Porta, pocos días antes de su reelección como presidente de la RFEF en noviembre de 1981- y en represalia a no haber conseguido su pretensión, opinó que justa y razonable, no hizo público el calendario liguero completo y si únicamente el de las seis primeras jornadas. De ahí, que el PAMDB, según me informo amablemente su director técnico, José Ollero, haya tenido que imprimir los boletos de la jornada séptima sin que en los mismos figuren los partidos. Caso previsto y contemplado en el punto cuarto de la norma quinta, al que ya me referí en el comentario relativo a la jornada inicial y que dice: «Cuando el Patronato no pueda conocer con suficiente antelación los encuentros a jugar en una determinada fecha y jornada tendrán también la consideración de impresos normales los que hagan constar, tanto en el cuerpo B-1 como en el resguardo, el número de la jornada y una advertencia donde se indique que los encuentros que constituyen el comienzo de pronósticos de dicha jornada, fecha y orden de los mismos, se publicará en el Boletín Oficial del Estado»

## Jornada propicia para los variantes

**1.- Málaga-At. Madrid.**— En la jornada anterior, fuerte derrota del conjunto blanquiazul en Murcia y discreto triunfo del conjunto rojiblanco frente a la Real. El Málaga, con puntuación neutra, es decir, sin positivos ni negativos, tendrá que esforzarse para contrarrestar la superioridad teórica del «Atlet». Aunque el primer gol podría ser poco menos que decisivo, vaticino la igualada fija. **X**

**2.- Real Sociedad-Hércules.**— El equipo que prepara Ormaechea, con un negativo y costándole marcar, como a todos, por supuesto, no debería incrementarlo, siendo lo más lógico que derrote al equipo que entrena Jurado. Los donostiarras tendrán que superar la táctica defensiva de los alicantinos, pero aunque sea con mayor o menor dificultad, los dos puntos serán para los de la Bella Easo. **1**

**3.- Español-Valladolid.**— El conjunto blanquiazul, con un sólo punto, tanto real como negativo, no podrá descuidarse, ni confiarse ante la visita del conjunto violeta, que ya puntuó en su única salida. Los puntos acucian más al Español que al Valladolid, pero dentro del equilibrio existente entre españoles y vallisoletanos, aunque con algunas reservas, me decanto por el triunfo de aquéllos. **1**

**4.- R. Madrid-Santander.**— Malos comienzos del R. Madrid -un sólo gol y un sólo punto en sus tres partidos ligeros- y discretísima derrota del Racing, en un tris de puntuar en San Mamés y que tiene otra difícil y consecutiva salida. Dada la teórica diferencia entre uno y otro equipo - en la práctica quizá sea menor - lo lógico es que los madrídistas acaban derrotando a los racinguistas. **1**

**5.- Zaragoza-At. Bilbao.**— Interesante choque entre un irregular Zaragoza, todavía sin ganar ningún partido y un Atlético, al que le costó mucho obtener su primer triunfo en el actual campeonato, pero que pretenderá conseguir el segundo en «La Romareda». Aunque el empate me parece el signo de mayor probabilidad, no descarto el triunfo del zaragocista, ni el bilbaino. Precisamente por el orden señalado. **X12**

**6.- Osasuna-Gijón.**— El cuadro osasunista su primer positivo al empatarle al Hércules en Alicante y el cuadro sportinguista tiene un negativo que aspirará a borrar en la capital pamplonica. Pienso que podría conseguir su objetivo y puntuar, pero conviene recordar que los «rojillos» suelen ser eficaces ante su entusiasta parroquia y podrán anotarse el triunfo. Sin embargo, a doble signo. **1X**

**7.- Elche-Sevilla.**— El cuadro ilicitano, sin marcar ni puntuar hasta ahora, recibe al cuadro sevillista, que permanece invicto y sin encajar ningún gol. Superioridad del Sevilla que viajará a la ciudad de las palmeras con el propósito de seguir puntuando, pero al Elche le urge la victoria y luchará para lograrla. No obstante, me inclino por las tablas finales como el signo final más probable. **X**

El porcentaje señala para cada uno de los tres signos unas probabilidades en tantos por ciento. Para mayor simplificación aquél se hace a partir del cinco y múltiplos de cinco.

La cotización equivale al valor económico-teórico dado a cada uno de los signos y estará siempre en relación inversa al porcentaje. Es decir, a menor porcentaje mayor cotización y a mayor porcentaje menor cotización. La A marca signos de cotización alta similares a porcentajes del cinco, diez y quince por ciento; la M referida a signos de cotización media refleja los porcentajes del veinte, veinticinco, treinta y treinta y cinco por ciento; y la B incluye los signos de cotización baja, o sea, aquéllos que figuran con porcentajes del cuarenta por ciento o más.

**8.- Betis-Barcelona.**— Partido grande de la jornada quinta, que enfrentará a béticos y a barcelonistas, ambos invictos y sin ningún gol en contra. Puede y deber ser un emotivo y bello encuentro, entre dos equipos con conjunción e individualidades destacadas y en el que no sorprendería ningún signo final. De ahí, que sitúe aquí el segundo de los dos triples acostumbrados. **X12.**

**9.- Murcia-Valencia.**— El equipo murcianista, tras golpear al Málaga, vuelve a jugar ante sus incondicionales de «La Condomina» recibiendo al equipo valencianista. Este querrá resarcirse de su derrota ante el Betis y como existe cierta rivalidad semirregional podría recuperar algún punto. Ahora bien, al pronosticar este encuentro a un solo signo, me decido por señalar la victoria local. Sexto de los siete fijos habituales. **1.**

**10.- Salamanca-Mallorca.**— Paso atrás del Salamanca -perdió tontamente ante el Castilla, tras llevar dos goles de ventaja- y del Mallorca, -derrotado por otro equipo filial, el Barcelona At.º-. Villanova, actual entrenador mallorquinista, preparó las últimas campañas a su inmediato adversario, dato que habrá que tener en cuenta. Si bien, pese al mismo, descarto la derrota salmantina. Empate o triunfo unionista. **X1.**

**11.- Calvo Sotelo-Cartagena.**— Los de Puertollano perdieron fuera frente al actual líder y el Cartagena, que vuelve a actuar como visitante, aún perdiendo opuso fuerte resistencia ante el Celta de Vigo. El equipo departamental se ha reforzado bien y no creo pase los apuros de la campaña anterior. El Calvo Sotelo tendrá que pugnar por la permanencia, dudando que la consiga. Probable variante en «Empetrol». **X2.**

**12.- Granada-Cádiz.**— Partido de rivalidad al enfrentarse los dos conjuntos titulares representativos de las capitales granadina y gaditana. Mayor calidad y mejor momento del Cádiz, que el Granada podrá compensar actuando ante su público de «Los Cármenes». Probabilidad de un apretado marcador final e inclinación al reparto de puntos. Por consiguiente, séptimo y último fijo. **X.**

**13.- D. Coruña-Castellón.**— En el último domingo, opuestos resultados para Deportivo y Castellón. Este derrotó ampliamente al Oviedo y aquél perdió por tres goles de diferencia en Huelva ante el Recreativo, siendo expulsados Silvi y José Luis, su mejor jugador. Mal panorama para que los coruñeses puedan lograr su primer triunfo liguero, ya que los castellanenses opondrán serias dificultades. **X1.**

**14.- Sabadell-Las Palmas.**— Último encuentro programado de una quiniela, aparentemente muy complicada y propicia a unas siete u ocho variantes y, desde luego, a mayoría de marcadores mínimos, en caso de que se dieran más de la mitad de triunfos caseros. Los de Dau-der tienen mayor necesidad de puntos, pero los de Olsen hasta ahora han sumado los seis disputados y pretenderán continuar invictos. **X1.**

## Explicación de gráficos

JORNADA 5	PORCENTAJE			COTIZACION			REVI-MEN	P.610-BAL
	1	X	2	1	X	2		
30-9-84								
1 MALAGA-AT. MADRID	40	40	20	B	B	M	XX	X
2 R. SOCIEDAD-HERCULES	65	25	10	B	B	A	X	X
3 R. ESPAÑOL-R. VALLADOLID	65	25	10	B	M	A	X	X
4 REAL MADRID-R. SANTANDER	75	20	5	B	M	A	X	X
5 R. ZARAGOZA-AT. BILBAO	25	50	25	M	B	M	X	XXX
6 AT. OSASUNA-R. GIJÓN	60	30	10	B	M	A	XX	XX
7 ELCHE-SEVILLA	30	40	20	M	B	A	XX	X
8 R. BETIS-BARCELONA	20	60	20	M	B	M	X	XXX
9 R. MURCIA-VALENCIA	60	30	10	B	M	A	XX	X
10 SALAMANCA-R. MALLORCA	50	35	15	B	M	A	XX	XX
11 CALVO SOTELO-CARTAGENA	50	35	15	B	M	A	XX	XX
12 GRANADA-CADIZ	30	50	20	M	B	M	XX	X
13 D. CORUÑA-CASTELLÓN	50	35	15	B	M	A	XX	XX
14 SABADELL-LAS PALMAS	45	40	15	B	B	A	XX	XX

## TERCERA DIVISION

## El Burriana líder en solitario

Los dos equipos de rivalidad provincial se resolvieron por la mínima, aunque con distinto signo, pues mientras el Burriana conseguía vencer en el Cervol de Vinaròs con un solitario gol de Fabregat, el Villarreal vencía en el Madrigal al Benicarló merced a un gol conseguido por César. Por su parte el Castellón salía fuertemente derrotado del San Gregori de Torrente.

El partido del Cervol estuvo deslucido por el viento, viéndose a un Burriana muy fuerte en su línea defensiva, dando a entender que resultará muy difícil meterle goles. Con su victoria siguen mandando en la tabla con ya cuat o positivos y demostrando sus aspiraciones en esta Liga. Por su parte el Vinaròs entra en zona de negativos, que esperamos se vea reducida.

En el Madrigal el Villarreal consiguió su primera victoria de la temporada en un partido que de rivalidad tan solo tuvieron los colores de ambos equipos. El partido fue flojo y un solo gol de César bastó para amarrar los dos puntos. Destacó también la poca afluencia de espectadores al campo villarrealense evidenciándose un divorcio entre club y afición.

Al Castellón le faltó codicia en Torrent, donde los anaranjados consiguieron imponerse ya en los primeros 45 minutos, con un juego que entusiasmó a sus seguidores tras unos comienzos de temporada bastante flojos. Tras el descanso los albinegros lo intentaron pero sin mucha convicción.

Otro partido muy esperado lo disputaron Gandía y Mestalla, quienes supieron entretener al público pese a que no subieron goles en el marcador, la incertidumbre fue la tónica del partido donde las defensas superaron todos los intentos por romper el empate inicial. Lo mejor del partido el arbitraje de Moscardó Pons.

El Alicante pese a conseguir adelantarse en el marcador sólo consiguió en Novelda arrancar un empate, en otro partido donde el viento fue protagonista. Pese a los cuatro goles el partido no fue de gran calidad.

Rayo Ibense y Alzira se temieron desde el primer minuto y de ahí el empate final a cero goles, lo cual motivó la atención del público asistente, que acudió en buen número. El partido no fue de gran calidad y cabe considerar el empate como justo.

El Villena consiguió su primera victoria de la temporada frente al Denia en un partido malo de solemnidad debido al fuerte viento. Un gol conseguido en el primer tiempo por Alvarez sirvió para que ganasen los locales.

En el Clariano el Catarroja se impuso gracias a un penalty y a la lesión del veterano Cambra, con lo que se desmembró la línea medular local. Un Catarroja que jugó encerrado y que tuvo suerte en los contragolpes.

En el Cuatre Camins, de Carcagente, tras una primera parte mala, y adelantarse el Benidorm en el marcador, cambió el decorado tras el descanso y el aficionado vio un partido de los que hacen afición, con goles de bella factura y justa victoria local.

Al Aspense le costó mucho desahacerse del Villajoyosa, equipo que se mostró reservón durante todo el partido, con una primera parte soporífera, sólo animada por el gran alarde tarjeteril del colegiado de turno.

José Vicente Ferrer

# Segunda Regional

Se mantiene imbatido

## El Almazora Amateur se impuso al Ribesalbes (1-0)

**C. D. ALMAZORA AMATEUR.**— Pedro, Ricardo, Angel, Grifo, Juanín, Montañés, Guancho, Juanra, Tormos, Reyes y Amador.

**C. D. RIBESALBES.**— Quique, Simeón, Montesol, Bachero II, Gutiérrez, Pérez, Alexis, César, Juanín, Albalat y Joaquín.

**Arbitro.**— El castellanense Diago Borrás. Regular. Se tragó un penalti clarísimo en el transcurso del primer tiempo cuando el extremo local Reyes fue derribado dentro del área.

**Gol.**— El único gol del encuentro subió al marcador cuando corría el minuto 77. Fue Reyes el autor.

El Amateur del C. D. Almazora no ha podido comenzar de mejor forma la competición en la Segun-

da Categoría Regional, pues en las dos jornadas disputadas ha sumado los cuatro puntos en litigio. Pero a pesar de ello el Almazora nos ofreció un pobre espectáculo en el partido que presenciamos el pasado domingo en el campo de La Garrofera, el conjunto que dirige Roberto Falcó planteó un sistema para enfrentarse al Ribesalbes muy defensivo y así no se puede jugar en terreno propio. Dentro del equipo albinegro la nota dominante es la juventud, al contrario de los demás conjuntos que militan en la categoría y en la rapidez precisamente tiene que basar su juego el Amateur del Almazora, cosa que el pasado domingo no hizo.

José Vicente Felip

El viento deslució el encuentro

## El Peñíscola mereció golear al Albocácer (2-1)

Un Peñíscola totalmente nuevo debutó el domingo en su propio terreno en este primer encuentro de liga frente al Albocácer que venció por el resultado de 2 a 1. Al descanso se llegó con 2 a 0.

**Alineaciones: ALBOCACER:** Martí, Sales, Roca, Segarra, Sales II, José, García, José-Maria, Jorge, Bellés y Joaquín. Luego entró Puig.

**PEÑISCOLA:** Javier, Domingo, Castell, Tomás, Jordi, París, Jesús, Esbrí, Colom, Clemente y Lluch. Luego Juan Bautista también entregó en juego.

**Goles:** Minuto 21, 1-0. Esbrí coge la pelota en el borde del área, tira cruzado y bate a Martí. Minuto 22, 2-0. Gran pase de Clemente a Lluch y éste tira y marca. A falta de tres minutos para finalizar el partido Joaquín consigue marcar de un remate, 2-1.

Había ganas de ver a un equipo todo de jugadores del pueblo, la gente acudió al campo con este importante aliciente que seguramente hará posible que esta temporada acuda más público al Benedicto XIII que las anteriores, en las cuales

jugadores venidos de fuera no demostraron nada de superioridad sobre los de este pueblo.

Los jugadores de Enrique Boix saltaron con alegría al terreno de juego y con ganas de no defraudar al respetable. Culminaron jugadas muy bonitas y emplearon en sistema muy práctico para llegar a la portería contraria. La mejor prueba de todo ello fue que contaron con cuatro ocasiones claras de gol y que por falta de fortuna no quedaron materializadas.

El primer tiempo el Peñíscola jugó con el viento a su favor y lo supo aprovechar bien al marcarle dos goles al Albocácer que apenas inquietó el marco de Javier. En el segundo tiempo el público esperaba una réplica de los forasteros pero el Peñíscola incluso con el viento en contra, jugó mejor que su rival y creó más ocasiones de peligro.

En el equipo local funcionaron bien todas las líneas, cada jugador supo estar en su puesto y cumplir perfectamente con su misión.

Carlos Caspe

## El Chert arrancó un valioso empate de Artana (2-2)

A las órdenes del colegiado, Manuel Corma, que tuvo una irregular actuación, los equipos presentaron estas alineaciones:

**ARTANA C. F.:** García, Vilar, Caro, Herraiz I, Herrero, Ordóñez, Baldayo, Herraiz II, Aullos, Gil y Peñarroya.

**CHERT:** Granell, Beltrán, Moe-do, Ferreres, Jovani, Segarra, Marco, Guardiola, Piñana, Sales y Piñana II.

**GOLES:**  
1-0, minuto 49: Peñarroya.  
1-1, minuto 56: Marco.  
2-1, minuto 63: Baldayo de penalti.

2-2, minuto 85: Sales.  
Mal partido de los artanenses, en su presentación de temporada competitiva. El Chert, en cambio, jugó su partido de contragolpe, haciendo méritos para llevarse con toda justicia el empate.

Poca asistencia de público, en tarde de fuerte viento, que deslució el juego, no siendo esto el motivo para que los locales, en tarde aciaga, diesen una pobre impresión, jugando el peor partido desde su presentación en trofeo Villa de Artana.

Con gran esfuerzo se ha reforzado la plantilla, en miras de lograr una buena clasificación, y a ser posible, el ascenso

José Sales

## Resultados y clasificaciones

(Grupo 1.º)

Jornada 2.ª

Pobla Tornesa, 0; Villavieja, 0. Moró, Oi Borriol, 0.  
Benasal, 3; Benloch, 2. Almazora, 1; Ribesalbes, 0.  
Sta. Magdalena, 1; Traiguera, 3. Artana, 2; Chert, 2.  
Chilches, 0; Salsadella, 4. Peñíscola, 2; Albocácer, 1.  
Cabanés, 2; Alcalá, 3.

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1 Salsadella	2	2	0	0	8	1	4+2
2 Traiguera	2	2	0	0	7	1	4+2
3 Almazora	2	2	0	0	3	1	4+2
4 Alcalá	2	2	0	0	4	2	4+2
5 Borriol	2	1	1	0	1	0	3+1
6 Villavieja	2	1	1	0	4	3	3+1
7 Ribesalbes	2	1	0	1	3	1	2
8 Benloch	2	1	0	1	5	3	2
9 Artana	2	0	2	0	3	3	2
10 Peñíscola	2	1	0	1	2	2	2
11 Benasal	2	1	0	1	3	6	2
12 Chert	2	0	1	1	3	4	1-1
13 Albocácer	2	0	1	1	2	3	1-1
14 Moró	2	0	1	1	0	3	1-1
15 Pobla T.	2	0	1	1	0	3	1-1
16 Cabanés	2	1	0	1	5	7	0-2
17 Sta. Magdalena	2	0	0	2	2	7	0-2
18 Chilches	2	0	0	2	0	5	0-2

(Grupo 2.º)

Jornada 2.ª

Benifaraig, 1; El Puig, 2. SONEJA, 3; Almacera, 3.  
C. Fallera, 6; Estivella, 2. Arse, 0; Arrabal, 2.  
T. Blanques, 1; VIVER, 5. JERICA, 1; Rafelbuñol, 3.  
Masamagrell, 0; Meliana, 0. Museros, 3; Vinalesa, 1.  
Descansó Gilet.

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1 VIVER	2	2	0	0	10	1	4+2
2 Rafelbuñol	2	2	0	0	5	1	4+2
3 Arrabal	2	2	0	0	5	2	4+2
4 Gilet	1	1	0	0	1	0	2
5 Museros	1	1	0	0	3	1	2
6 Vinalesa	2	1	0	1	4	3	2
7 Masamagrell	2	0	2	0	0	0	2
8 SONEJA	2	0	2	0	3	3	2-2
9 El Puig	2	1	0	1	2	2	2+2
10 Meliana	2	0	2	0	2	2	2
11 Ciudad Fallera	2	1	0	1	6	7	2
12 Estivella	2	1	0	1	5	8	2
13 Almacera	2	0	1	1	5	8	1+1
14 Tavernes Blanques	2	0	1	1	3	7	1-1
15 Benifaraig	2	0	0	2	3	5	0-2
16 JERICA	2	0	0	2	1	6	0-2
17 Arse	2	0	0	2	0	4	0-2



PONGA HILO A LA AGUJA,  
PORQUE ESTE MES EN LA CAJA,

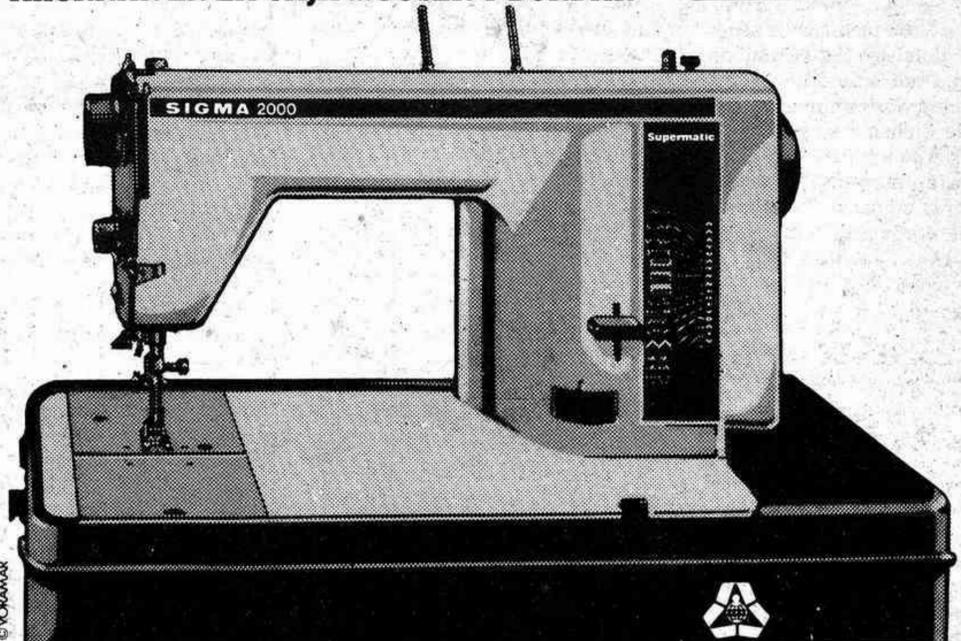
# ¡AHORRAR ES COSER Y BORDAR

Ahorre con la nueva Superautomática Sigma 2000, el símbolo de la costura más moderna y fácil del mundo, para realizar toda clase de labores del modo más sencillo. Obtenga una Sigma 2.000 ahorrando a plazo 200.000 Ptas. a 3 años en su sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia.

**AHORRO  
DINAMICO**

IMPOSICION A PLAZO

AHORRAR EN LA CAJA ...COSER Y BORDAR



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA  
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA

Campeonatos de pruebas combinadas

# Ana Portalés y Senén Porcar, nuevos récords provinciales

El pasado viernes comenzó a celebrarse el campeonato provincial de pruebas combinadas, que concluyó el sábado. En el desarrollo de las pruebas quedó denotado, pese al gran nivel, las muchas ausencias de los que en un principio pensamos que iban a participar. Así, no participó nadie del C. A. Vall de Uxó en los hombres, unos por lesión y otros por el horario, quedando relegada su participación a la prueba femenina donde en juveniles participó Inma Martínez, no pudiendo hacerlo en la junior Pilar Martínez ya que recientemente tuvo un accidente, sin importancia, pero que la ha apartado de su actividad atlética.

Ya en el desarrollo de las pruebas, el junior Senén Porcar se impuso en los 100 m. l., con el mismo tiempo que Joan Porcar, con 11,3. Las mujeres empezaron con los 100 m. vallas, en donde se impuso Matilde Cansino con 16,3 en las juveniles, en tanto que con las vallas un poco más altas Ana Portalés, única atleta junior participante, hacía un tiempo de 17,27.

En la longitud buena marca de Joan Porcar, 5,54 m., y también interesante la excelente marca de Senén en el lanzamiento de peso, donde con la bola de 7 Kg. llegó hasta 11,14 m. La altura terminó con empate en las alturas al saltar, tanto Senén como Facundo el 1,80 m. Por las féminas se impuso Tere Andreu saltando el metro y medio mientras la junior Portales se quedó tres centímetros más abajo. También buena la marca de Inma Martínez en el lanzamiento de peso donde marcó 11,40 m., tirando Portalés, con un kilo más, 9,20 m.

La última prueba del heptatlón femenino fue los 200 m. l., donde Ana Portalés, aun corriendo sola hizo el buen tiempo de 28,8.

Esta primera jornada terminó pasadas las diez, por el gran número de pruebas, y lo hizo con los 400 m. l. donde Juan Llop se impuso con casi un segundo de diferencia, 53,5 por los 54,4 que



Senén Porcar estableció un nuevo récord provincial

haría Moreno. En la prueba juvenil se impuso Facundo con relativa facilidad, 53,8 a más de tres segundos de Juan Buónamis que se vino abajo en los últimos metros haciendo 56,4.

### Ausencias

En la segunda jornada hubo varias ausencias en los juveniles en tanto que Inma Martínez no se presentó, siendo junto a M.<sup>a</sup> Carmen Fernández las ausencias femeninas. De entre los juveniles la baja principal fue Facundo Royo que estaba haciendo un octathlon excelente pero una lesión muscular en la espalda le impidió participar en la segunda jornada con la que habría conseguido una de las mejores marcas de España.

Pese a ello, esta segunda jornada tuvo algunas magníficas marcas como la de Juan Moreno en 1,10 m. v., donde igualó el récord provincial, todavía en 15,2. Senén estuvo bien en las vallas altas marcando 15,5. En el lanzamiento de disco participó fuera de concurso el juvenil Mariano Palma que con el disco de 1,5 Kg. llegó hasta 46,08 m. logrando así su mejor marca. Destacable del resto de la prueba las marcas de Senén en disco y jabalina donde llegó a

33,04 m. y 45,38 m. ganando las dos pruebas. En la prueba final, los 1.500 m. l., se impuso Juan Llop con 4.10.5 mientras en los juveniles lo hizo su hermano, Vicente M. Llop, marcando 4.29.1. Por parte de las mujeres la longitud la ganó Cansino al saltar 4,74 m. en la jabalina Tere Andreu llegó a 30,98 m. y por parte de Ana estuvo bien en los 800 m. l. que recorrió en 2.40.1.

Al final de esta jornada se contaba con un nuevo récord provincial junior en casi seis mil puntos, a cargo por supuesto de Senén Porcar, mientras por las mujeres Ana Portalés hizo el récord provincial junior y absoluto que ella misma poseía de este año.

### Resultados

Juveniles, Sebastián Planchadell, 2.974 puntos. C. A. M. Castelló.

Matilde Cansino, 3.451 puntos. C. A. M. Castelló.

Juniors, Senén Porcar, récord provin., 5.953 puntos. C. A. M. Castelló.

Ana Portalés, récord provin. abs., 3.952 puntos. C. A. M. Castelló.

Absolutos, Juan Moreno, 4.720 puntos. C. A. M. Castelló.

Eugenio Martí

Militará esta temporada en Tercera División

## El C.B. Burriana presentó su plantilla a la afición

Este domingo tuvo lugar en el Pabellón Polideportivo de la Caja Rural San José de Burriana el acto de presentación del equipo del Club Baloncesto Burriana que militará este año en la Tercera División del basket español, tras haber conseguido grandes éxitos en la pasada temporada que culminaron con el ascenso a esta categoría.

El acto fue sencillo y en él se presentó a la totalidad de la plantilla que estará compuesta por doce jugadores y que son los siguientes: Sales y Pitarch I, como bases; Saborit I, Saborit II, Enrique, Olegario y Santos en el puesto de pivots; Cabedo, Ventura, Abelardo, Pitarch II y Ballester como aleros.

Acto seguido a esta presentación se disputó un encuentro entre este equipo y el conjunto de categoría junior del C.B. Llíria, que milita en la I.<sup>a</sup> B división a nivel nacional. En este último conjunto los aficionados esperaban la presencia del burrianaense Oscar Franch, joven de 18 años y que pertenece al C.B. Llíria al hallarse cumpliendo el servicio militar en dicha ciudad, y esto mismo le impidió su presencia al no haberle sido otorgado el correspondiente permiso.

La primera parte de este partido finalizó con el resultado de 27 tantos a 37 para los forasteros y al equipo local se le notaba un poco la falta de conjunción ya que tan sólo llevan entrenando una semana. En la segunda mitad el conjunto local supo reaccionar llegan-

do a ponerse a tan sólo un tanto cuando quedaban cinco minutos para el final, lo que le dio mucha emoción al partido. El marcador al acabar este partido fue de 72 a 66 tantos para el Llíria. El árbitro fue el señor Navarro, del Colegio Castellonense, que estuvo bien aunque demasiado riguroso al mostrar una técnica al banquillo burrianaense cuando quedaban tres minutos de partido.

El entrenador de este equipo es Manolo Gali, quien al fin del encuentro nos resumió sus objetivos con estas palabras: «Nuestro plan es que durante la primera vuelta el equipo tome ritmo y sepa adaptarse bien a esta categoría que es nueva para nosotros, y una vez hecho esto esperamos que la segunda vuelta nos encontremos a tope en nuestras posibilidades y poder mantener esta categoría. También tengo previsto para esta temporada el observar a los equipos filiales y si hay algún joven que merezca subir al primer equipo, trabajarlo y darle moral para que se adapte bien a este. En fin buscar nuevos jugadores en la cantera. Respecto al partido éste no era el rival idóneo para el poco tiempo que llevamos entrenando, pero de todas formas estoy contento por su desarrollo pues para el poco tiempo que hemos ensayado y estar en baja forma se han movido muy bien. Eso sí, tendremos el problema de los centímetros, que nos hacen falta para coger los rebotes y tener posesión de balón».

José C. Planelles

Madrid y Barcelona jugarán hoy y mañana

## Comenzó la liga nacional masculina con sorpresas

La primera jornada del baloncesto comenzó dando las primeras sorpresas del campeonato, y además sin la presencia de los dos equipos favoritos para el título, Real Madrid y F.C. Barcelona. El Madrid debido a la disputa del II Torneo Asociación de Clubs, en el cual logró la primera posición sin perder ningún partido y todo frente a tres grandes equipos, el Granarolo y Indesit de Italia, el primero de ellos campeón la pasada temporada de la Liga y Copa de su país, y el Orthez francés campeón de la Copa Korac. Mientras que el Barcelona jugaba en Brasil la Copa Intercontinental, que acabó con el triunfo de los italianos del Banco di Roma actuales campeones de Europa.

En el grupo impar Estudiantes y Joventut vencieron en sus respectivos pabellones como cabía de esperar, el Joventut sin contar con la actuación de Margall, y en donde sin lugar a duda destaca la actuación del junior Abarca, recién incorporado este año al equipo por Aito García Reneses. Por su parte los gallegos del Breogán lograron imponerse en Vitoria al Caja de Alava. En el grupo par, los tres partidos disputados han dado el triunfo a los equipos visitantes. Fórum y CAI ganaron a Licor 43 y Cacaolat respectivamente, produciéndose las relativas sorpresas en el resultado, más si cabe por parte de los vallisoletanos, aunque fueron los que lograron una mayor ven, a en el marcador. En el res-

tante partido del grupo, Villalba-Caja de Ronda, en el que actúan Orenga y Nicolau, jugadores de nuestra provincia, se produjo el triunfo de los visitantes en el último momento del partido, con 82-81 a favor de los madrileños y con la pelota a su favor, cuando restaban 20 segundos para el final, el base local Goenechea pasa de medio campo la pelota le rebota en la rodilla y Sagi-Vela atento roba la pelota y da un pase adelante a Cadwell que encesta en el último segundo, sentenciando el partido.

La nueva norma de los tres puntos ha dado el resultado, en los seis partidos disputados, a 58 intentos de los que se han transformado 31 (53,45%). Un porcentaje superior al 50 por ciento que se reparte entre los límites del Joventut que de seis intentos transformó 5, al CAI Zaragoza que en los mismos intentos sólo transformó 1.

En espera del inicio de la competición de los dos grandes que se efectuará esta próxima semana los partidos de la 2.<sup>a</sup> Jornada serán:

- GRUPO IMPAR:
  - Lucky Canarias-Cajamadrid.
  - Breogán-Estudiantes. Clesa
- Ferrol-Caja de Alava.
- Real Madrid-Joventut.
- GRUPO PAR:
  - CAI Zaragoza-Villalba.
  - Español-Cacaolat.
  - Forum Valladolid-Barcelona.
  - Caja de Ronda-Licor 43.

Joan M. Ferrer

CICLISMO

## Un equipo castellanense se proclamó campeón de España del kilómetro

Durante los pasados viernes, sábado y domingo, se celebraron en el nuevo velódromo de l'Horta, de Barcelona, los campeonatos de España de Ciclismo en pista para la categoría de amateurs. Nuestra provincia representada por Antonio Gavara, Agustín J. Sebastián «Vaquero», Jorge Luis Vicent, José Antonio Artigas, Javier Ballester y Antonio Vicent del Campo.

El campeonato de España lo consiguieron los representantes de la Federación en la modalidad de equipos y estaba compuesto por Gavara, Vaquero, Jorge Luis y Artigas. Se logró el mismo tras eliminar a Guipúzcoa y enfrentarse en la final a Castilla.

El resto de participación de los chavales provinciales fue la siguiente:

El kilómetro lanzado se impuso el salmantino Quevedo siendo cuarto el borriolense Jorge Luis.

En persecución disputaron la final el madrileño Moreno y

Vaquero siendo el nulense medalla de plata.

En americana, los nulenses Gavara y Artigas, quedaron en séptimo lugar. En la carrera de fondo —por sprints puntuables— fue el «Mellat» el primer provincial en la plaza quinta; Jorge Luis Vicent fue octavo y Antonio Vicent del Campo en noveno lugar.

### II trofeo San Miguel

Para rendir homenaje a la Policía Municipal se celebró en el circuito de la Avda. del Rey, el II Trofeo San Miguel de ciclismo con la organización a cargo del Club Ciclista Castellón que dispuso que los 30 corredores participantes disputaran la carrera a la distancia de 75 minutos con sprints puntuables cada 15 y el tercero y el último dobles.

Tuvo su «mijilla» de suspense la carrera ya que al tener menos de un kilómetro la cuerda del circuito, se ponía en marcha un

reglamento —que bien o mal hecho— perjudicaba al corredor que intentaba sacar vuelta, y si todos queríamos que ganara quien venció, los árbitros Manuel Ballester, Miguel Abad y Ruth Elipe, nada podían hacer ante las protestas del público, más que aplicar lo que está —volvemos a insistir— bien o mal escrito en unas ordenanzas.

De los 30 corredores, sólo media docena tenían de salida «chance» para la victoria final y entre estos estaba el vallduxense Antonio Provencio que arrancó madrugador y sacó enseñada algo más de doscientos metros.

La clasificación quedó de la siguiente manera: 1º Antonio Provencio, 12 puntos; 2º Tomás Marco de los Angeles, 20, a una vuelta; 3º Juan Vicente Ferrer, 19, a una vuelta; 4º José Valeriano Prats, 9 a una vuelta; 5º Francisco Javier Torres, 4 a una vuelta; 6º José Ramos, 3 a una vuelta.

Salvador March

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras**

**sin recargo ANUNCIOS EN ESTA SECCION 22 34 12**

**ALQUILERES**

**NAVE ALQUILO** Avda. Hermanos Bou, frente Muebles Narbón, 400 m<sup>2</sup>. Telf. 23 78 12.

**SE ALQUILA** local apto para Pub o Drugstore. Razón: Teléfono 22 50 26.

**ALQUILARIA** piso para despacho en Grao Castellón, zona paseo Buenavista o alrededor. Tel. 22 54 97.

**ESTUDIOS** pequeños en alquiler. Llamar teléfono 21 74 10.

**SE ALQUILA** piso amueblado completo todo exterior en Avda. del Mar. Razón Ronda Mijares, 84. Castellón.

**ALQUILO PISO** amueblado moderno C/ Peñíscola. Telf. 30 26 30 ó 22 10 63.

**ALQUILO LOCAL** amueblado para enseñanza. Ronda Vina, 21. Teléfono 22 53 31. 911ALQUILO PISO amueblado, céntrico, en Castellón, 6 habitaciones, 3 baños. Teléfono 30 26 65.

**ALQUILO APARTAMENTO** amueblado en Castellón, céntrico. Telf. 22 12 82.

**ALQUILO PISO** amueblado Orfebres Santalínea, 4, de 2 a 5 tarde.

**MARCOS**

**CHIMO BERNAT** taller marcos, oferta lienzos, láminas. Sagasta, 25, Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**SUZUKI MOTOS**, 550-750, 1100, verlas en AUTOMOTOR, Concesionario Puch - Suzuki, Pérez Galdós, 5. Junto plaza de toros.

**VESPINO**, muy nuevo, vendo. Telf. 21 96 45.

**HONDA 75** Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**AUTOMOVILES**

**CAMION** y remolque 350 CV. TIR, tarjetas. (91) 228 48 90 - 201 42 40.

**Ford**

**CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS**

Modelo	Mat.	En miles
Peugeot 505 SR	CS-I	850.-
Renault 18 GTS	CS-G	590.-
Alfa Romeo	CS-H	580.-
Seat 128-1430	CS-G	225.-
Fiesta L 1.1	TE-B	360.-
Renault 5 GTL	CS-D	315.-
Citroën Dyane 6	CS-J	325.-
Fiesta N	CS-F	330.-
Renault R-5 TS	CS-D	315.-
Seat Ritmo Diesel	CS-I	690.-
Fiesta S 1.3	CS-J	460.-

Abierto sábados por la mañana

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel 21 55 11 - CASTELLON

**EN VILLARREAL AUTO VILA, S.A.**  
PIO XII, 42 y JOSE RAMON BATALLA, 16. Telf. 52 32 12

Modelo	Mat.	En miles
Renault-5 GTL	CS-D	330.-
Renault-6 TL	CS-C	325.-
Ford Fiesta N	CS-F	345.-
Talbot 150	CS-G	400.-
Renault-12	CS-F	365.-

**VENDO FORD XR2.** Muchos extras. Con financiación. Tel. 20 95 71.

**OCASION R-12** buen estado. Teléfono 22 34 07 tardes. Particular a particular.

**PARTICULAR** vende Seat 1.200 Sport buen estado, precio convenir. Telf. 20 50 81 de 8 a 9 noche.

**VENDO CAMION** y trabajo fijo, por no poder atender. Telf. 23 72 54.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**SE NECESITA** señorita responsable, mayor de 21 años, para cuidar niños en Milán (Italia). Telf. 21 86 55, horas oficina.

**SE PRECISA** empleada hogar intera imprescindible referencias. Llamar al Telf. 56 10 17.

**SE NECESITA** chica de servicio interna, mayor 20 años, con informes. Telf. 30 00 70.

**SE PRECISA** empleada de hogar. Luis Vives, n.º 10-1.º E.

**SE OFRECE** señora para limpieza casas. Mañanas. Telf. 23 11 47.

**NECESITO** chica para trabajo casa y cuidado de niño. Horario a convenir. Imprescindible referencias. Llamar al Telf. 20 68 48 de 12 a 6 tarde.

**SE OFRECE** chica de 18 años para cuidar niños. Telf. 20 23 98.

**SE NECESITAN** vendedores con furgoneta para productos de alimentación. Teléfono 20 17 23. Sr. Bernat. Ref. INEM CS. 1204010/0950.

**NAUTICA**

**SATRA** Mercuy Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehiculos industriales también abierto sábados por la mañana Satra, Avda. Valencia, Hm. 62,800 Castellón.

**COMPRAS**

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.2001.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

**COMPRAMOS ORO** joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente, San Pascual, 64, Villarreal.

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º A Telf. 20 24 18.

**ENSEÑANZA**

**INFORMATICA CPE** Matrícula abierta Cursos Programación en COBOL-RPG/II-BASIC. Comienzo Cursos 1.º Octubre. Programación al más alto nivel técnico con los más avanzados equipos de grabación (Sistemas IBM). Grupos reducidos - Plazas limitadas. Informamos cada caso personal CPE. Profesionales de la Informática. San Roque, 88. Telf. 23 69 11. Castellón.

**OPOSICIONES** profesorado EGB. Abierta matrícula. Grupos reducidos. Horarios mañana y tarde. Plazas limitadas. Centro de Estudios «San Vicente» S. A. Avda. Rey Don Jaime 74-4.º-D. Tel. 21 53 29.

**INFORMATICA** para gestión de empresas. Cuatro asignaturas. Alto nivel. Prácticas individuales con microordenador. Cursos de «Basic». Centro de estudios «San Vicente» S. A. Avda. Rey Don Jaime 74-4.º-D. Tel. 21 53 29.

**CURSOS** contabilidad. Todos los niveles. Costes. Contabilidad presupuestaria. Tel. 20 18 21.

**MODERN ENGLISH SCHOOL.** Clases de inglés a todos los niveles. Niños a partir de los 6 años. C/Enmedio, 23-6.º. Tel. 20 94 38 (mañanas).

**ACADEMIA ALMI** Informática con ordenador personal. Mecanografía tradicional. Mecanografía audiovisual; 44 horas, 280 pulsaciones. Contabilidad. Empresarios Individuales. Taquigrafía facilísima. Secretariado. Administrativos. Idiomas. Oposiciones. Trinidad, 5. Telf. 22 49 31.

**REPASO** clases EGB, BUP, COU, Idiomas. Academia Martí, Alloza, 29. Teléfono 21 12 95.

**MUNDO** Idiomas. Matemáticas, Física, Química, Cursos de BASIC para programación E.G.B., B.U.P., C.O.U., Selectividad E.O.I., Grupos reducidos. C/ San Vicente, 11-2.º (21 25 95).

**CURSILLOS** de Mecanografía, Dibujo, Actividades deportivas, Moda y Diseño, etc., para EGB. Compatible con el horario escolar. IZQUIERDO. Moyano, 15-2.º entresuelo. Informes de 5 a 7.

**ALUMNOS EGB** Clases especiales cualquier materia. Técnicas de estudio. Grupos reducidos. IZQUIERDO. Moyano, 15-2.º entresuelo. Informes: 5-7 tarde.

**REEDUCACION** dificultades aprendizaje (dislexias, etc.) 600,- ptas/h. Telf. 20 30 56.

**VARIOS**

**SE BUSCA** perro «pequinés» llamado RUFO color marrón claro. Llamar Teléfono 30 03 69, Benicasim. Gracias.

**NEXUS:** Proporciona amistades a casadas, separadas, solteras, etc. (93) 253.00 74.

**MATRIMONIO** señorita 22 años, peluquera, coche, piso. Desea conocer jóvenes con fines serios. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIO** separada 58 años, piso, propietaria de ultramarinos. Desea caballero 60 a 65 años, con fines serios. 20 36 11. Castellón.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** en Burriana autoservicio de alimentación de 190 m<sup>2</sup>. Razón: 21 09 66.

**SE TRASPASA** tienda de alimentación. Razón: Telf. 21 09 66.

**TRASPASO LOCAL** comercial completamente montado. De interés vendo la finca. Libre inquilinos. Telf. 21 74 26.

**SE TRASPASA** bar mesón La Mancha. C/ Vinaroz, 8. Razón mismo bar de 7 a 8.

**TRASPASO** bar por no poder atender. Buena clientela. Telf. 21 26 56.

**VENTAS**

**VENDO PISO** de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

**OROPESA DEL MAR.** Primera línea playa. Villas Los Arcos II. Venta 3.175.000 ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas oficina.

**CHALET** afueras de Benloch con 2 plantas, 2 aseos, comedor-salón con chimenea, cocina, garaje, luz y agua, llamar al 23 43 73 ó 20 29 17.

**OCASION** Rayca ofrece parcela en Montornés, precio interesante. Teléfono 22 65 45.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**VENDO** piso Avda. Valencia, junto Gasolinera. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**PISO LUJO.** Avda. Rey D. Jaime, 200 m<sup>2</sup>, en construcción. Tel. 22 04 04.

**DUPLEX** junto Plaza Fadrell, 200 m<sup>2</sup>, facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**VENDO PISO** muy barato. Avda. Casalduch. Tel. 22 04 04.

**VENDO ATICO**, gran terraza, Burriana. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

**VENDO PISO**, muy barato, llaves mano, zona Cremor, muchas facilidades. Tel. 22 04 04.

**VENDO PISO** en calle Juan Ramón Jiménez, n.º 26. Tel. (96) 361 69 11.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22 42 55.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**VENDO** local comercial junto plaza Toros. Razón. 21 43 80. Pérez Galdós, 5.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**APARTAMENTOS JAMAICA. PLAYA BENICASIM. NUEVA CONSTRUCCION. GARANTIA: LUIS BATALLA. TELS.: 22 04 04 - 30 25 12.**

**VENDO** apartamento 1.ª línea, 4 dormitorios, piscina, etc. Playa Benicasim. Tels.: 30 25 12 ñ 22 04 04.

**APARTAMENTOS** playa de la Concha, Oropesa del Mar, piscina, tenis, etc. Tels.: 31 03 38 - 22 04 04.

**PLAZAS** aparcamiento junto Estadio. C/ Huesca. 350.000.Ptas. Tel. 23 14 14.

**PLAYA BENICASIM**, apartamentos tres dormitorios, frontal, piscina, etc. Tels.: 30 25 12 - 22 04 04.

**CASA VENDO** en Grupo Roquetes. 1.200.000,- Telf. 20 51 99 horas oficina de lunes a viernes.

**ENTRESUELO COMERCIAL** C/ Trinidad. 150 m<sup>2</sup>. Venta o alquiler. Barato. Telf. 20 51 99. Horas oficina de lunes a viernes.

**VENDO PARCELA**, Urbanización La Parreta, admito apartamento a cambio. Tel. 22 04 04.

**VENDO PLAZAS PARKINGS**, distintas zonas. Muchas facilidades. Tel. 22 04 04.

**PLAZA GARAJE** vendo muy céntrica. Información calle San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.

**VENDO PISO** con o sin muebles. Avda. Casalduch. Telf. 20 88 27.

**SE VENDE** una villa sin terminar con 800 m<sup>2</sup> de terreno. Telf. 21 34 95.

**SE VENDE** chalet en Castellón, C/ Maestro Ripollés. Telf. 22 02 20.

**STOP** LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD

N.º 6

**PREVENCIÓN ANTES DEL EMBARAZO**

El calendario nacional de vacunaciones establece la vacunación contra la rubéola para todas las niñas de 11 años de edad.

Si una mujer que prevé la posibilidad de un embarazo desea ser vacunada de rubéola para evitar posibles contagios y el riesgo de una descendencia subnormal, deberá consultar a su médico para que, **UNICAMENTE BAJO SU PRESCRIPCIÓN**, sea inmunizada, teniendo en cuenta que **no deberá quedar en estado hasta que transcurra un periodo de 6 meses.**

**INFÓRMESE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A CLUB «AYUDA A CAMINAR» APARTADO 17179 MADRID**

**EL EDEN**

Eva y Satán te la "pegan".  
Tienen una cita a las 6 con un amigo.



**HOROSCOPO PARA HOY**

<p><b>A</b> (21 marzo a 20 abril) </p> <p><b>SALUD.</b>— No sea tan aprensivo. <b>TRABAJO.</b>— Sus fanfarronadas no lograrán impresionar a nadie. <b>AMOR.</b>— Cuida los detalles con la persona amada; puede ser importante.</p>	<p><b>C</b> (21 junio a 21 julio) </p> <p><b>SALUD.</b>— Excelente. <b>TRABAJO.</b>— Se sentirá desconcertado ante el modo de actuar de cierto superior. <b>AMOR.</b>— No vea fantasmas por todas partes ni sea tan celoso.</p>	<p><b>L</b> (23 sept. a 22 oct.) </p> <p><b>SALUD.</b>— Buena. <b>TRABAJO.</b>— Preste más atención a su correspondencia. <b>AMOR.</b>— Controle su mal humor y todo marchará mejor.</p>	<p><b>C</b> (21 dic. a 19 ene.) </p> <p><b>SALUD.</b>— No fume tanto o sus pulmones peligrarán. <b>TRABAJO.</b>— Día favorable en el plano económico. <b>AMOR.</b>— No sea frívolo y piense seriamente en el futuro.</p>
<p><b>T</b> (21 abril a 20 mayo) </p> <p><b>SALUD.</b>— Excelente. <b>TRABAJO.</b>— No actúe de forma irresponsable; ya no tiene edad de comportarse como un chiquillo. <b>AMOR.</b>— Optimismo.</p>	<p><b>L</b> (22 julio a 21 ago.) </p> <p><b>SALUD.</b>— Dolor de muelas. <b>TRABAJO.</b>— Sea previsor y piense en cualquier posible eventualidad. <b>AMOR.</b>— El carácter difícil de la persona amada dará lugar a roces.</p>	<p><b>E</b> (23 oct. a 22 nov.) </p> <p><b>SALUD.</b>— No abuse de sus fuerzas y cuídese un poco. <b>TRABAJO.</b>— Se sentirá descontento de su propia actuación. <b>AMOR.</b>— No trate de despertar los celos de la persona amada.</p>	<p><b>A</b> (20 ene. a 18 feb.) </p> <p><b>SALUD.</b>— Bastante buena. <b>TRABAJO.</b>— Procure ser puntual o causará muy mal efecto en esa persona. <b>AMOR.</b>— Encuentro romántico.</p>
<p><b>G</b> (21 mayo a 20 junio) </p> <p><b>SALUD.</b>— Buena. <b>TRABAJO.</b>— Enfrentese cuanto antes a ese problema y busque una solución rápida al mismo. <b>AMOR.</b>— Sea totalmente sincero; sólo así logrará evitar la ruptura.</p>	<p><b>V</b> (22 agosto a 22 sep.) </p> <p><b>SALUD.</b>— Perfecta. <b>TRABAJO.</b>— Tenga paciencia y logrará sus propósitos. <b>AMOR.</b>— Ningún problema a la vista.</p>	<p><b>S</b> (23 nov. a 20 dic.) </p> <p><b>SALUD.</b>— Buena. <b>TRABAJO.</b>— No confíe demasiado en su buena estrella. <b>AMOR.</b>— Trate de portarse con amabilidad con el ser amado; no sea tan brusco con él.</p>	<p><b>P</b> (19 feb. a 20 mar.) </p> <p><b>SALUD.</b>— Buena. <b>TRABAJO.</b>— No sea tan retraído ni huya de la gente. <b>AMOR.</b>— Rechace esos prejuicios estúpidos.</p>

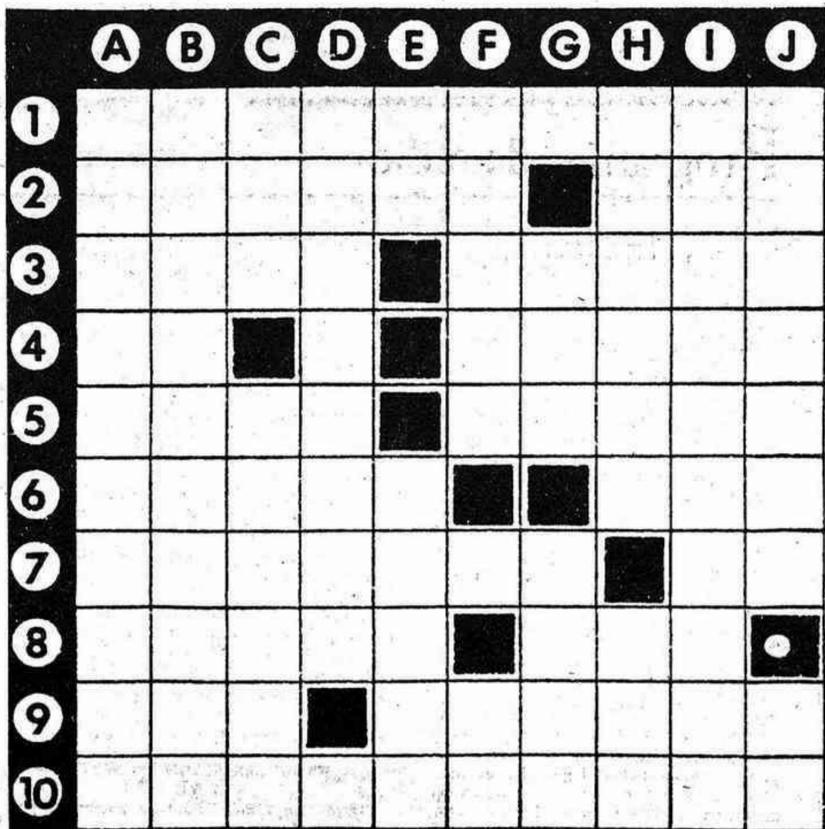
**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.— 1: Metuloso.— 2: Olamos.  
Pus.— 3: Dura. Acapa.— 4: DI. N. Reres.— 5: Fina.  
Asaré.— 6: Irona. Sal.— 7: Cetonas. Re.— 8: Amese.  
Uva.— 9: Rol. Gemelo.— 10: Asacasenos.  
VERTICALES.— A: Modificara.— B: Eludiremos.—  
C: Tar. Nótela.— D: Imánanos. C.— E: Co. Anega.— F:  
Usara. A. Es.— G: L. Ces. Sume.— H: Operas. Ven.— I:  
Superaralo.— J: Osasele. Os.

**CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.— 1: Conciencizado, que hace las cosas con cuidado.— 2: Percibamos un perfume. Secreción espesa que se produce en ciertas heridas.— 3: Poco blanda. Echa raíces la planta.— 4: Dirigios a un lugar. Consonante. Ciertos pájaros carpinteros americanos.— 5: Delgada. Figurado, tostaré.— 6: Acetona que se extrae de la raíz del lirio de Florencia. Muéstrate, aparece.— 7: Nombre genérico de los compuestos que contienen en su molécula el radical carbonilo unido a dos carbonados. Nota musical.— 8: Quiérase. Fruto de la vid.— 9: Lista, catálogo. Dícese de dos o más hermanos nacidos de un parto.— 10: Atribuyésenos.

VERTICALES.— A: Cambiará la forma de alguna cosa.— B: Evitaremos un daño o peligro.— C: Pandero con sonajas que usan los árboles en las fiestas religiosas. Siéntala, adviértala.— D: Magnetizanos. Letra numeral romana.— E: Matricula española. Ahoga sumergiendo en agua.— F: Utilizará habitualmente. Preposición. Símbolo químico del einstenio.— G: Consonante. En plural, nombre de letra. Añadá, adicione.— H: Poemas dramáticos puestos en música. Miran, observan.— I: Sobrepujáralo, aventajáralo.— J: Atréviesele a realizar alguna empresa que entrañase algún riesgo. Símbolo químico del osmio.



**EFEMERIDES**

1534.—El orfebre y escultor italiano Benvenuto Cellini, es asesinado por su rival el orfebre milanés Pompeyo.

1575.—La galera española «Sol», en la que viajaba Cervantes de Nápoles a Barcelona, es capturada por corsarios berberiscos y trasladada a Argel.

1580.—Francisco de Quevedo y Villegas recibe las aguas bautismales en la Parroquia de San Ginés, en Madrid.

1729.—Hijo de un maestro de escuela, nace el escritor y filósofo alemán, Moisés Mendelsohn, abuelo del compositor del mismo nombre.

1764.—Fallece en Oviedo el escritor Benito Jerónimo Feijó.

1791.—Nace en Rouen (Francia) el pintor Teodoro Gericault, iniciador del movimiento romántico.

1798.—Nace el político y general colombiano Tomás Cipriano de Mosquera, que fue secretario de Bolívar y ocupó en tres ocasiones la presidencia de la República.

1815.—Tratado de la Santa Alianza, suscrito por los emperadores de Austria, Prusia y Rusia, que tenía como objetivo frenar las aspiraciones nacionalistas de los pequeños estados de Alemania e Italia.

1830.—Bélgica se independiza.

1873.—El político español Salustiano Ulazaga fallece en la localidad francesa de Enghien, cerca de Paris.

1882.—Colocación de la primera piedra del monumento a Cristóbal Colón, en Barcelona.

1888.—Nace el escritor norteamericano Thomas S. Eliot, premio Nóbel de literatura en 1948.

1916.—Desaparece la costumbre del congreso español de que del presidente y los secretarios de la cámara repartiesen caramelos a los diputados y a las damas que acudían a las tribunas.

1934.—Afganistán es admitida en la liga de naciones.

1946.—Fallece en Nueva York el compositor húngaro Bela Bartok.

1955.—Muere el escritor catalán Eugenio D'Ors.

1983.—La audiencia nacional declara en rebeldía al ex presidente del «holding» RUMASA, José María Ruiz Mateos.

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
**Que se sepa**



51. © Servicios Especializados de EFE/Dr. Alfredo Moles/Blankito

# CARTELERA

## NUEVA CALIFICACIÓN PARA LAS PELÍCULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. **FIREFOX.** EL ARMA DEFINITIVA. Todos los públicos.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7.30 y 10.30. **LOCA ACADEMIA DE POLICIA.** (10ª semana). No recomendada para menores de 13 años.

**GOYA.**— Tel. 21 02 21. Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30 **EL GUERRERO DEL MUNDO PERDIDO.** No recomendada para menores de 18 años.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. 7.30 y 10.30. **GREMLINS.** (4ª semana). No recomendada para menores de 13 años.

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 7.15 y 10.15 **Vuelve ¡¡PAPILLON!!** Atención al horario. Rogamos puntualidad.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy no hay función. Mañana 7.30 y 10.30 **AL ESTE DEL OESTE.** Mayores 13 años.

**CINES CASALTA.**— Campoamor, 24. Tel. 22 40 69.

**SALA TARREGA.**— 7.30 y 10.30. **LA DAMA PERVERSA** y **SALA PORCAR.**— 7.30 y 10.30. 3ª semana **LOS CHICOS DEL MAIZ.**

**CONDAL 2.**— Tel. 22 76 08. Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30. **TITANES DE LA GUERRA.**

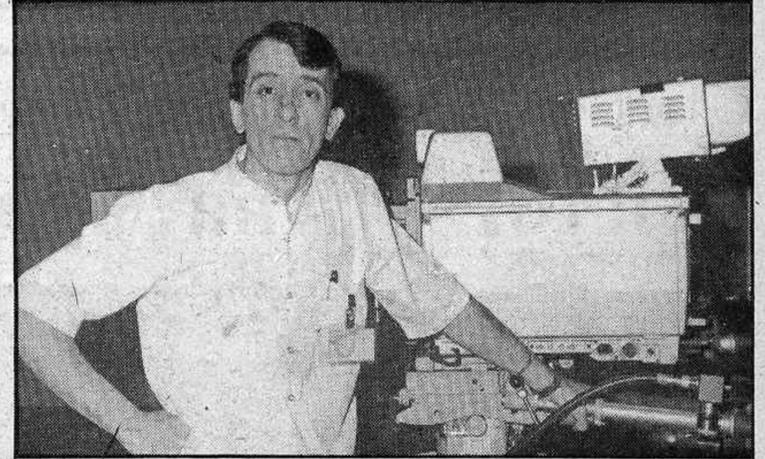
Para los amantes del cine

## «Silencio, se juega»: Nuevo concurso, en el UHF, a partir de octubre

El lunes 1 de octubre, por la Segunda Cadena, dará comienzo un nuevo espacio-concurso dirigido y presentado por José María Fraguas. El programa que se emitirá de 20.30 a 23.30 en directo, llevará por título «Silencio, se juega» y está dividido en tres partes.

En la primera se hará la presentación de las dos parejas de concursantes y se recibirán las llamadas de los espectadores que quieran concursar desde sus casas —las llamadas se limitarán a las cuatro primeras recibidas—. Las dos parejas harán de «protagonistas» y los concursantes telefónicos los «dobles». A continuación, será la segunda parte, se proyectará el largometraje elegido.

El concursante propiamente dicho, se desarrollará durante la tercera parte, con preguntas basadas en la película proyectada. A mayor cantidad de respuestas válidas mayor será la cantidad de dinero ganada. La pareja ganadora podrá seguir participando en las semanas siguientes.



Europa Press

José María Fraguas, presentador y director del nuevo programa.

Durante la proyección cada pareja podrá tomar sus notas y permanecerá aislada del todo.

Las preguntas, doce para cada pareja, se dividirán en seis categorías (verdes, azules, rosas, marrones, moradas y negras) de las cuales se harán dos a cada pareja. Estas preguntas van aumentando paulatinamente su dificultad —desde muy fáciles, verdes, a las complicadísimas, negras—.

Por cada respuesta acertada, el equipo correspondiente ganará tanto dinero como tengan sus 25 figurantes en los bolsillos en el momento de empezar el concurso. Cada respuesta fallida servirá

para dividir por dos la cantidad obtenida. Esta, al final del concurso, será el premio para los «figurantes» que se los dividirán en 25 partes, igual cantidad obtendrán los «protagonistas» y los «dobles», aunque en este caso sólo serán dos partes.

Hay que destacar que ganará cada semana la pareja que más repuestas dé válidas y no aquella que obtenga mayor cantidad de dinero.

Finalmente, queda la figura del «extra», este será el espectador que tras el fallo de alguna de las parejas, llama en directo al estudio para ganar el dinero que ha perdido la pareja protagonista.

## Programa T. V.

### MIÉRCOLES 26 Primera Cadena

- 13.30 Carta de ajuste. Julio Iglesias: 1100 Bel Air Place.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Las viudas. Las cuatro mujeres llevan a la práctica con absoluta precisión las instrucciones escritas por Harry, y el atraco al furgón blindado se realiza de forma perfecta.
- 16.30 Nosotros.
- 17.30 Programas infantiles de Intercambios con la UER. La solana. Contribución de Holanda a los intercambios de la UER.
- 18.00 Barrio Sésamo.
- 18.30 Documental. Oscar Peterson. Retrato biográfico de Oscar Peterson, famoso pianista de jazz.
- 19.30 La tarde.
- 20.30 ¿Un mundo feliz? Y este señor, ¿Qué es? (Miguel de Unamuno, 1864-1936). Miguel de Unamuno, escritor y filósofo vasco, nació en Bilbao en 1864. Miembro de la llamada generación de 1898, su pasión por España marcó profundamente todos sus escritos.

- 21.00 Telediario. Segunda edición.
- 21.35 Dentro de un orden. Delincuencia juvenil.
- 22.00 Crónica de alba.
- 23.00 Sesión de noche. Lo que piensan las mujeres (That uncertain feeling), 1941
- 00.35 Telediario cierre.
- 00.40 Testimonio.
- 00.45 Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 18.45 Carta de ajuste. El baile de Luis Alonso, Jiménez Triptico.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Dibujos animados. El fantasma del espacio y los herculoides.
- 19.35 Puesta a punto.
- 19.50 Arco iris. Dibujo.
- 20.05 Imágenes del cine mudo. Sangre y arena. Versión cinematográfica de la novela homónima de Vicente Blasco Ibáñez.
- 20.30 La historieta. Niños y animales. Presentación: Teresa Fernández. Lulú, Mafalda, Snoopy, Daniel El Travieso, el Pato Donald, etcétera.
- 21.15 Estudio abierto.
- 23.00 La buena música.
- 24.00 Telediario 3.
- 00.30 Despedida y cierre.

### Participación del público

También las personas asistentes en directo participarán directamente en el concurso. En el estudio estarán 50 personas que se repartirán en dos equipos, apoyando unos a la pareja A, mientras el resto lo hará a la B. Serán los «figurantes».

En octubre y dedicado a la juventud

## «El kiosko», un programa de magia, arte, música y ciencias, de lunes a jueves

El próximo mes de octubre se empezará a emitir, por la Primera Cadena de lunes a jueves y de 18,30 a 19,00 de la tarde, un nuevo programa de producción propia titulado «El kiosko».

Este programa está dirigido y realizado por Ramón Pradera y Solly Wolodorsky que se encargará particularmente de la sección «kiosko de la ciencia». El guión está a cargo de Juan Farias y los dibujos serán realizados por José Ramón Sánchez. «El kiosko» tendrá como presentador a un muñeco llamado Pepe Soplillo, que hará las delicias de los niños con edades comprendidas entre los 6 y

10 años. El contenido estará distribuido a lo largo de los cuatro días de su emisión según diferentes temáticas, de este modo los lunes estarán dedicados a kioscos de la Magia, los martes a las Artes, los miércoles a la Música y los jueves a las Ciencias.

### Participación de los adolescentes

Con esta emisión se pretende divulgar todos los aspectos culturales que puedan interesar a los adolescentes, los cuales no serán meros espectadores sino que participarán directamente interpretando ellos mismos música pop, clásica,

ballet, teatro clásico español o entrevistando a personajes de actualidad del mundo de las artes, la política, etcétera.

Estos diversos campos serán presentados de una forma atractiva y amena para tratar de informar al mismo tiempo que divertir. Así, por ejemplo, en el último programa de la semana, «Kiosko de las Ciencias», dos niños analizarán las diversas tecnologías punta que se desarrollan en España. A estas investigaciones llegarán por medio de una serie de aventuras que les conducirán a los lugares donde se producen dichas tecnologías.

## Programa de radio

### RADIOCOLOR FRECUENCIA MODULADA

8.00 Temprano en la mañana.— 9.00 Radio verano.— 10.00 Discos objetivos.— 10.30 Radio verano.— 13.00 Últimas revoluciones.— 13.30 Radiocolor deportes 1.ª edición.— 14.00 Resumen informativo.— 14.30 Varamar.— 15.00 Detrás del espejo.— 16.00 Color pop.— 17.00 Melodías animadas de ayer y hoy.— 19.00 Onda 7.— 20.00 Trópico Mediterráneo.— 21.00 Radiocolor deportes 2.ª edición.— 21.30 Kilómetro 88.— 22.00 Casino.— 23.30 La caja de música.— 24.00 Cierre de emisión.

### RADIO CASTELLÓN, S.A. GADENA SER

6.00 El despertador.— 7.00 Matinal Cadena SER.— 7.35 Avance informativo.— 8.30 Primera hora. Edición local y provincial.— 9.00 Boletín informativo.— 9.03 Onda media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.— 11.00 Boletín informativo.— 11.03 Atracciones.— 11.30 Música hoy.— 12.00 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 Especial musical.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 13.00 Boletín informativo.— 13.03 La bolsa.—

13.15 Castellón actualidad.— 14.00 Campo deportivo.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15.00 Canta para Ud.— 15.30 La saga de Los Porretas.— 16.00 Boletín informativo.— 16.03 SER-Región.— 16.15 Música viva.— 16.30 Hits internacionales.— 17.00 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.— 18.00 Boletín informativo.— 18.03 Protagonista la música.— 18.30 El intérprete del día.— 18.35 Pequeño musical.— 19.00 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20.00 Informativo de las ocho.— 20.20 En punta.— 20.45 Café del tems. Guión y realización Pilar Alfonso.— 21.00 Boletín informativo y Sorteo de la Once.— 21.05 Resumen de la jornada.— 21.15 Figuras de la música moderna.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 22.00 La SER informa.— 22.10 Onda Pesquera.— 22.30 Antel Alvarez.— 23.00 Hora XXV.— 23.15 El deporte.— 23.30 La trastienda.— 00.30 El Loco de la colina.— 03.00 Boletín informativo.— 03.03 De la noche a la mañana hasta las 6 de la madrugada, música ininterrompida con boletines informativos cada hora.

### RADIO CASTELLÓN FM SER 95,7 MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 3 horas, música ininterrompida con Disco

Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Dormilón.

### RADIOCADENA CASTELLÓN ONDA MEDIA: 1.539-K.C.

MATINAL: 6 Radiocadena al despertar.— 8 España a las ocho.— 9 Caminando.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Cont. Caminando.— 11 Boletín informativo.— 11.03 Cont. Caminando.— 11.30 La quiniela.  
MEDIODÍA: 12 Boletín informativo.— 12.03 De dalt a baix.— 13 Boletín informativo.— 13.30 Penalty.  
SOBREMESA: 14 Diario hablado de las dos.— 14.40 Epicentro uno.— 15 Boletín informativo.— 15.03 Cont. fiestas de Benicassim.— 15.13 Musical de tarde.— 16 Boletín informativo.  
TARDE: 17 Boletín informativo.— 17.03 Cont. Musical de tarde.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Cont. Musical de tarde.— 18.30 Epicentro.— 18.45 Penalty.  
NOCHE: 20 Boletín informativo.— 20.03 Radiocadena deportes.— 21 Retransmisión encuentro f-tbol Mestalla-Castellón.— 22.45 Onda Joven.— 23 Boletín informativo.— 23.03 Cont. Onda joven.— 24, 24 horas.— 00.30 La aventura de la noche.— 02.00 Tutti frutti.— 03.00 Viaje con nosotros, hasta las 6 de la madrugada.

Los días 28, 29 y 30, por la segunda cadena

## España-Hungría de Copa Davis

Los días 28, 29 y 30 de septiembre se va a desarrollar en Budapest la final 8 de la zona europea de la Copa Davis entre España y Hungría, cuyo vencedor se alineará en la próxima temporada en la máxima categoría del tenis mundial.

TVE televisará en directo el día 28, a partir de las 15.00 horas, los dos primeros encuentros individuales por la segunda cadena.

El sábado, a las 14.25 e igualmente por la segunda cadena, el partido de dobles. La tercera jornada, la del día 30, será igualmente televisada si el encuentro no está decidido tras el encuentro de dobles.

## El partido Mestalla-Castellón en Radiocadena

Radiocadena, transmitirá a partir de las nueve de la noche, desde el Estadio Luis Casanova, de Valencia, el partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Rey, que jugarán los equipos del Mestalla y el Castellón.

Dicha transmisión, comenzará a las nueve de la noche.

## Gran desafío entre Aizkolaris

Bien en Azeitia, quizá en Tolosa, se llevara a cabo un gran desafío entre Aizkolaris con una apuesta de medio millón de pesetas en juego.

Los protagonistas de esta cita estelar de hachas son el navarro Mikel Mindegia y el guipuzcoano José Mari Mendizabal.

Según las bases del acuerdo suscrito por ambas partes, con un compromiso económico de 500.000 pesetas por cada parte, la fecha del desafío será la del 16 de diciembre. Deberán cortar 20 troncos de 1,25 metros de circunferencia y Mindegia concede un minuto de ventaja a su rival.

## El matrimonio no recibió anoche a los medios de comunicación

# Víctor y Ana, ídolos de neón

Resulta difícil que Víctor Manuel y Ana Belén han mantenido indirectamente, una actitud grosera y de muy poca cortesía con los medios de comunicación castellanenses, pero así ha sido. La noche de la plaza de toros, a pesar de un lleno «hasta la bandera» y de otros calificativos positivos; aportó; entre bastidores, una nota muy negativa y fue el maltrato verbal del que han sido víctimas los medios de comunicación de Castellón.

En primer lugar hay que destacar, por partes, que la empresa encargada de organizar la actuación, «Soriano» de Valencia, convoca a todos los medios de comunicación con credencial incluida, a las 21,35 horas de la noche. Allí estábamos todos, —aunque estas personas no merecen tanta atención—. Estas cosas solo se hacen por el lector, nada más, ya que el espectáculo contiene exclusivamente esas dosis de folklorismo y promoción que todos conocemos.

### No somos la «capital»

Claro, nosotros, los que trabajamos en Castellón, sabemos que nuestra difusión es menor que la de cualquier medio de comunicación de la «capital»; pero hay algo que tenemos muy presente y es que hoy, muchos castellanenses esperan encontrarse con las declaraciones del «personaje de turno». Los de las grandes ciudades no saben, ni conocen el encanto que tiene esto de «andar por casa» y darle tanta importancia a cantantes como Víctor y Ana.

Tras ser convocados por la empresa organizadora, los medios de comunicación fueron víctimas de un «plantón» de más de una hora. Los «divos» llegaron con la excusa en la



La prensa y radio de Castellón, plantados por los famosos

boca, «estamos muy agotados», «después, si quieren, les prestaremos, algo de nuestro tiempo».

Aquí, hay que recordar la mala educación y palabras tan ingratas que Ana Belén dedicó en Vall d'Alba a los medios de comunicación y personas de la Diputación Provincial, organizadora del acto de esta localidad.

Al margen de todo esto queda el lleno que consiguieron anoche esta pareja de famosos, que a fin de cuentas deben mucho a los medios de comunicación de toda la geografía española. Desde luego, en capitales como Madrid, Valencia, Barcelona o Sevilla esto no hubiera ocurrido.

Frente a situaciones como ésta, los que conocemos a los «divos», entre bastidores, nos damos cuenta de todo lo que representa una fuerte campaña de publicidad, y músicas y letras como «El abuelo» o «La muralla» nos traen la desilusión como mensaje. El público desde su lugar, pagado cristianamente, no conoce estas cosas. Pero son así.

Todos los medios de comunicación decidieron anoche «pasar» de esta pareja. Quizá sólo reciban a los periodistas de Madrid y Barcelona y sólo estén acostumbrados a que los «traten bien». Dan la talla y tienen un carisma y aureola suficiente para lograr unos buenos

resultados. Pero aquí, en Castellón, esto es diferente. Desde estas líneas tampoco queremos decir que no tuvieron éxito porque sería mentira. Con Víctor y Ana Belén esto no ocurre. Pero, entre bastidores pasan otras cosas.

Bueno, el lector, quedó deslumbrado al ver en directo a esa mujer que las encuestas han calificado de «más hermosa» o «más sexi» y a ese hombre que con su mirada cambia sentimientos. Tras el escenario, las luces, y esa buena calidad de música, se encierran palabras de neón e ídolos de plástico. Todo es diferente y decepcionante.

Amparo Panadero

## MI ATALAYA

### El «cambio», en cinco idiomas

¡No va más!, ¡Hagan juego señores! (La banca gana y se ríe) ¡Ja, ja, ja! (Es una risa tan potente y sarcástica como la del Loco de la Colina, pero se ríen a gusto) Siempre ganan. De Herodes a Pilatos. Con Herodes y con Pilatos.

Ahora, nuestros «protectores», los protectores de nuestros ahorros, van a abaratar el dinero del préstamo. Van a reducir en un 1,5% los intereses preferenciales. Estupendo. Así, el gran capital tendrá la oportunidad de pedir créditos, con intereses más bajos y crear muchos, muchísimos, puestos de trabajo con sus inversiones. A partir de ahora, nada de hablar de 800.000 nuevos puestos de trabajo. Esta cifra es más falsa que un duro de chocolate. Hay que añadirle, desde ya, un millón más. ¡Qué bien! Hermanos, frotémonos las manos y agradezcamos a nuestros próceres y magnánimos banqueros tan paternal medida.

La Manarria de Irene ya no necesitará de sus taxis. La prosperidad será tal que los parados de hoy, mañana, tendrán un lujoso coche —financiado con préstamo, claro— con el que podrán saludar, a toque alegre de claxon, a sus salvadores, a los artífices de este cambio radical en el relanzamiento de nuestra economía. A estos «petits» Reagan que, sin nada a cambio, te lo dan todo.

¡No más suicidios, el dinero es barato! ¡Comprenden dinero,

comprenden! ¡Liquidaciones totales! ¡Grandes rebajas para el otoño caliente! Estos y otros slogans, están preparando los departamentos de publicidad de la gran banca para exhibirlos en las grandes lunas de sus modernos edificios de líneas geométricas.

Sí, todo estaría muy bien si la medida a tomar en contra no fuese, ¡cómo no!, la de retener el 1,75% de las cuentas pasivas, cuya gran mayoría son pequeños ahorradores que ven incrementar sus ridículos capitales a base de grandísimos esfuerzos y continuas privaciones. Por de pronto, la bajada —la de pantalones no, la de intereses— ya no es de un punto y medio y los beneficios seguirán acumulándose. (Esos beneficios que luego son gastados en obras sociales. ¡Ja, ja, ja!)

Esto es el cuento de nunca acabar. La pescadilla que se muerde la cola. Los parados seguirán saludando a sus amigos desde la ventanilla del Metro o del autobús y, los que más tienen, más tendrán, con las comisuras de los labios amarillentas de fumarse magníficas labores importadas.

Ya pueden exhibir eso del «cambio», ni más ni menos que en cinco idiomas, todas las sucursales de las entidades bancarias, ya...

Carlos Laguna

## ULTIMAS NOTICIAS

### Magdalena-85 ya tiene sus damas de honor

Anoche, tras una votación que se prolongó por espacio de más de una hora, fueron elegidas las damas de honor de las fiestas de la Magdalena-85. Dieciséis gayatas presentaron una candidata a esta elección, que completa la Corte de Honor de las Fiestas de Castellón para este año, a falta de la designación de la representante del sector militar.

Los nombres de las escogidas son María Paloma Martínez Gil, madrina de la gayata número 2; Belén Segarra Beltrán de la gayata número 9; María Lidón Campos Gullén, de la número 10; María Dolores Agost Andrés, de la número 14 y María Victoria Tecles Baset, de la número 17.

### Morán: Una solución tipo Hong Kong para Gibraltar

El ministro de Asuntos Exteriores Fernando Morán afirmó que España aceptaría una solución como la de Hong Kong, si fuera en poco tiempo, para el problema de Gibraltar.

Morán, durante una reunión con la prensa española en el edificio de las Naciones Unidas, dijo que la solución a la que ha llegado Gran Bretaña y China sobre Hong Kong le interesa «muchísimo».

El ministro señaló que se trataba de un problema de tiempo, pero que, si el proceso de aceptar una fórmula como la aplicada en Hong Kong para la recuperación de la soberanía por parte de China «acelerase la fecha», España estaría dispuesta a una solución de ese tipo.

Morán, que se encuentra en Nueva York para asistir al debate de la 39 Asamblea General de la ONU, se entrevistó por la tarde, con el secretario del Foreign Office británico, sir Geoffrey Howe, con quien discutió el tema de Gibraltar.

### Cumbre de gobernadores de la Comunidad

Los gobernadores civiles de la Comunidad Valenciana celebrarán hoy en el Palacio del Temple de Valencia una reunión encaminada a tratar asuntos de política de aguas, administración y función pública.

Estarán presentes el delegado de Gobierno en la Comunidad, Eugenio Burriel, y los gobernadores de Alicante, Octavio Cabezas, y Castellón, Joaquín Azagra. También asistirán los directores regionales de Hacienda, Industria, Economía y Agricultura, junto con el director de la Confederación Hidrográfica del Júcar.

En la reunión se estudiarán asimismo diversos temas de coordinación de la administración periférica, transferencia de edificios, etc.